大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千五十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙四張半 零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

徹底否定文革　恢復尊孔傳統
曲阜成立孔子基金會
盼海外尊孔人士贊助
將建立孔子研究中心及博物館

【新華社濟南二十三日電】山東省曲阜縣人民政府負責人今天在記者招待會上宣佈：曲阜孔子基金會今天在曲阜縣成立。研究孔子的著名專家匡亞明教授任該會會長。

這個基金會籌集的孔子基金主要用於：建立孔子研究中心，建立孔子博物館，發掘、整理、研究、出版有關孔子的文獻資料，保護和維修與孔子有關的文物古迹，獎勵對孔子研究有特殊貢獻的學者。該基金會熱誠歡迎世界上一切與基金會志同道合者和尊崇孔子的人士，給予贊助和支持。

這個基金會還決定，將根據捐獻者貢獻大小，或為其在孔廟內刻名樹碑留念，或授予曲阜榮譽公民稱號，並發給證書，或贈給孔子基金會紀念章。

【據新華社曲阜二十三日電】中國古代偉大教育家、思想家孔子及其弟子和孔子思想繼承者等十七尊塑像，經過修復後，於昨天孔子誕辰二千五百三十五周年之際，正式揭幕供中外人士瞻仰。

曲阜縣縣長徐鋌剛主持了有中外來賓參加的揭幕式。

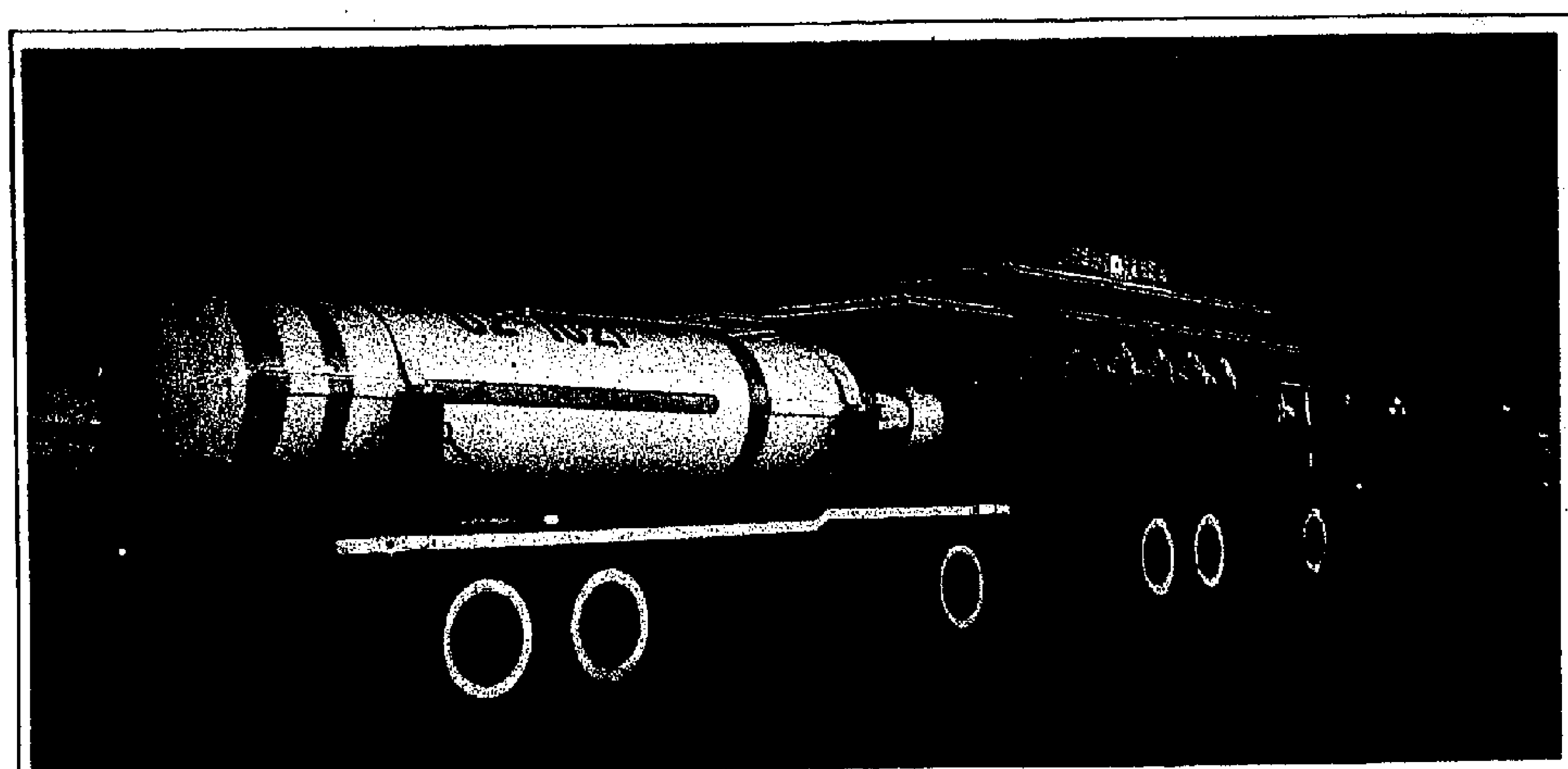
孔子及其弟子等人的塑像矗立在曲阜孔廟的大成殿內，在十年浩劫中被破壞。為了使這些珍貴文物恢復原陳列，國家撥專款於一九八三年二月動工，至一九八四年八月底竣工。

修復後的孔子像身高三點三米，以王制彩妝冠冕，頭戴十二旒之冕，身着十二章之服，手執鎮圭，腳登雲履，正襟危坐於莊嚴肅穆的大成殿內，雙目炯炯有神，直視前上方，彷彿正在給學生講經書。

孔子像兩側的「四配」「十二哲」等十六尊塑像，皆為九旒冠冕，蔽衣玄裳，手執鎮圭，雙目平視，神態安祥，好像在靜聽孔子講經。

金碧輝煌的大成殿內，還懸掛着七塊御匾，每塊長五點六米，寬二點八六，四周精工雕刻着龍鳳呈祥等貼金圖案。匾上的「萬世師表」「斯文在茲」等貼金大字，皆為康熙、乾隆、嘉慶、咸豐、光緒御筆親書。

恢復後的孔子像及其他塑像仿清雍正八年孔子像用內脫胎法塑成。有關專家們認為，現在的塑像面部有肌肉感，超過了原塑水平。


海軍導彈部隊參加二十三日凌晨舉行的國慶閱兵總綵排
（本報北京二十三日傳眞）

解放軍方隊整齊威武，在閱兵總綵排時操過天安門廣場
（本報北京二十三日傳眞）

北京促發展食品業
解決糧食過剩問題
糧食應當作商品允許自由流通

【中國新聞社北京二十三日電】《人民日報》今天在一篇評論員文章中提出，糧食多了，可以用來大力發展食品加工業、飼料工業，就地把糧食轉化為肉、蛋、奶和其他加工食品，這是消除「過剩」假象、刺激糧食生產進一步發展的根本措施，也是人民生活改善的迫切需要。

這篇評論員文章的題目是《勸君莫為糧多愁》，專門論述如何解決中國糧食過剩問題。

文章說，中國的糧食真的過剩了嗎？的確，近幾年中國糧食連年大幅度增產，一些地方確實出現了庫滿倉盈，銷運困難的情況。但是從中國國民經濟對糧食的實際需要來看，糧食並不是過多了，而是還不夠。現在中國每人平均佔有糧食量，還不到一些經濟發達國家的一半。有些地方糧食的「過剩」是一種不完全正常的現象，它反映了目前中國糧食消費水平和轉化能力低，也由於我們過去長期缺糧，如今糧食多了一點，某些工作環節暫時跟不上。

文章指出，糧食本姓「商」，多了就應該允許它自由地進入廣闊的流通領域。要破除那種糧食是一種只能按計劃調配的物資的舊觀念，把糧食當作商品，為它打開各種渠道，促其合理流動。

郵電部將發行國慶紀念郵票

【中國新聞社北京二十三日電】中國郵電部決定十月一日發行《中華人民共和國成立三十五周年》紀念郵票一套。這套紀念郵票共五枚。

東莞煙花運抵京 國慶之夜放異彩

【中新社北京二十三日電】將在北京國慶之夜大放異彩的東莞煙花，已經運抵北京。

這批由廣東東莞縣煙花爆竹廠的工人和技術人員精心趕製的煙花，有「魚游春水」、「蟬鳴荔熟」、「雪裹紅梅」等四十二個品種。

俄勒岡州長率團訪福建

【中國新聞社福州二十三日電】由州長維克托．阿蒂耶率領的美國俄勒岡州代表團今天抵達福州，對福建進行友好訪問。代表團中有州參議院議長愛德華．費德萊等。隨同來訪的有該州貿易代表團和記者團。

下午，福建省長胡平和阿蒂耶州長就福建省和俄勒岡州結為友好省州關係進行了親切的會談，並商談雙方在經濟貿易等領域裏的友好合作事宜。雙方認為，俄勒岡州與福建省在地理、資源和經濟等方面有很多類似的地方，是天生的一對，雙方建立友好關係，合作交流的前景非常廣闊。

中國絲綢棉布年產量冠全球
十億人穿衣問題已解決
各種紡織品年產達一六〇億米

【中國新聞社北京二十三日電】隨着中國紡織工業的發展，全國十億人的穿衣問題已經基本解決。

目前，中國一年生產各種紡織品一百六十億米。

中國紡織工業一九八三年的產值比一九五二年增長七點二倍。現在，中國一年生產棉布一百四十八點八億米，絲綢九點九億米，產量居世界首位。化學纖維從無到有，形成了年產七十七萬噸的能力，跨入世界前十名的行列。

中國紡織工業擁有一萬八千四百多個企業，職工四百七十一萬人，共有棉紡、麻紡、化纖、印染、紡織機械等十三個行業。和一九四九年相比，現在的棉紡錠增長三點三倍，毛紡錠增長六點八倍，織絲設備增長十二倍，針織能力增長二十五倍。

一九四九年前主要靠進口的毛、麻原料，現在自給率分別達到百分之五十和百分之九十。絲綢紡織品原料不僅自給有餘，而且有部分出口。

三十多年來，中國紡織機械工業已為中國紡織行業提供了三百二十一萬噸設備和配件。紡織機械工業在一九四九年前幾乎是空白，現在已能生產一千七百二十三種紡織機械主機，一九八二年，中國首次製成了年產一萬五千噸滌綸短纖維抽絲設備，提高了中國在這方面的機械製造水平。

機械人乘搭彩車
將參加國慶遊行
高呼「祖國萬歲」「振興中華」

【中國新聞社北京二十三日電】據《北京日報》今天報道，可以呼喊「祖國萬歲」、「振興中華」的機器人裝在一輛彩車上，十月一日將參加國慶遊行。

消息說，參加國慶遊行的一百多部彩車新穎別緻各具特色，富有現代化氣息。

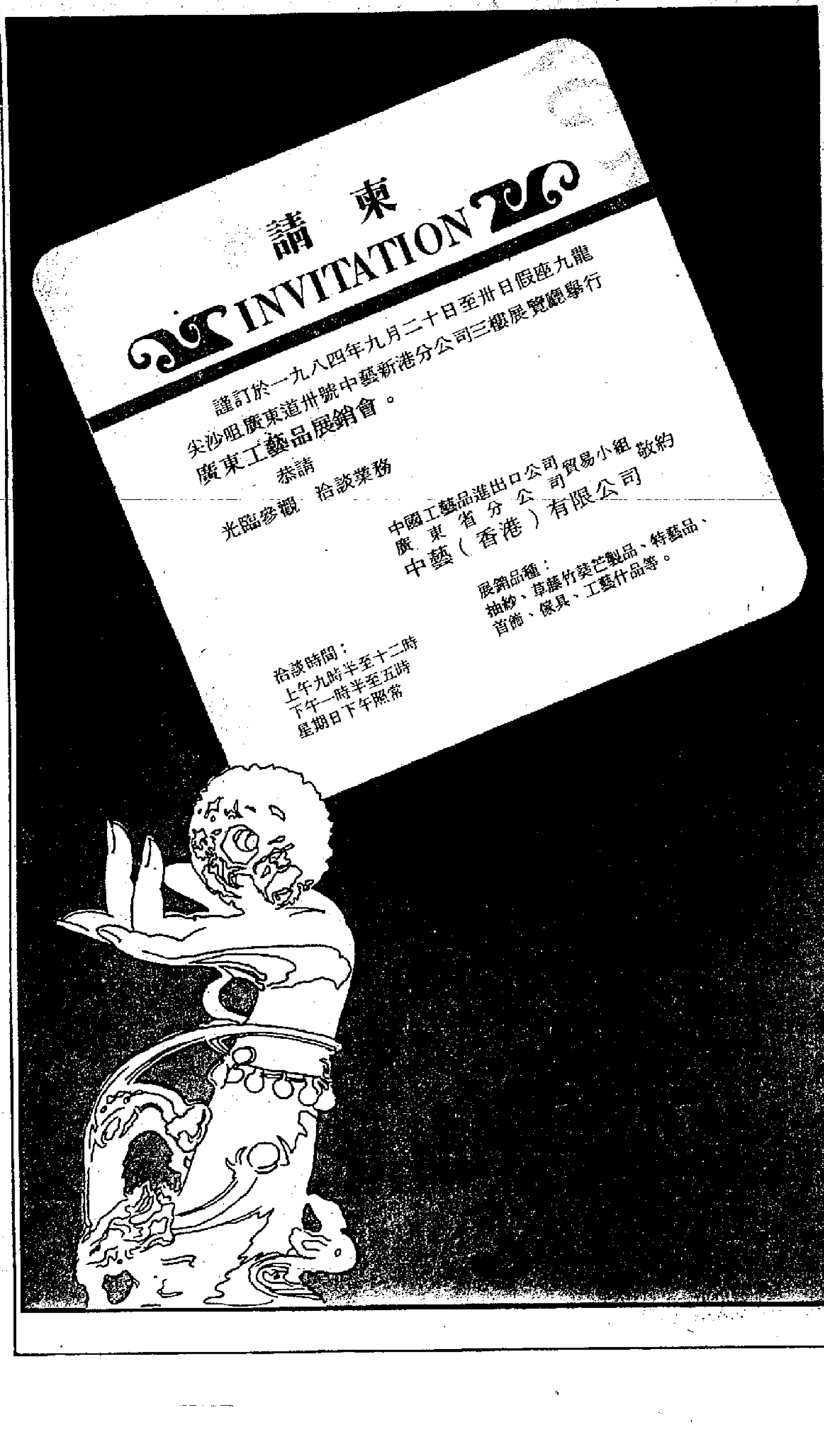
五、六十年代的彩車材料，以木材為主。今年，除繼續採用木料以外，還選用了一些輕金屬、電化鋁、玻璃鋼樹脂、透明彩色塑料等。不少彩車上都運用了聲、光、電等最新科技成果。

科教隊伍中「實驗通信衛星」彩車上的人造地球衛星模型，採用了與真品相同的材料。工業隊伍中的「輕工業」彩車上選採用了塑料發泡材料，一個巨大的啤酒瓶模型，只用一個手指便可以輕輕托起。

一些新的科技成果也在部分彩車上得到採用，像深圳和蛇口製造的反映特區建設成就的兩部彩車上，很多部位運用了電腦控制等新技術。此外，一些彩車還採用了新花樣。有能折疊的，升降的，有轉動的，充氣的。假馬模型能躍起嘶鳴，真灰喜鵲圍着「綠化祖國」彩車翻飛，啤酒流水從水壩模型上流下。

上海
春蕾錶
中國眞正第一名錶
上海手錶　保用三年
全國銷量第一
質量評比全國第一
保修中心：
上海手錶廠　上海手錶三廠
廣州南方大廈百貨商店
上海南京東路長江鐘錶店
杭州解放路百貨商店
蘇州人民商場百貨公司
港澳經銷及保修：港澳永昌銀行
香港電話：5-452292
中國輕工業品進出口公司
上海市分公司經營出口

展銷會　展銷會
遼寧
輕工業品展銷會
地點：灣仔港灣道26號華潤大廈33樓
時間：九月二十四日至二十九日（星期六下午休息）
上午九時至一時　下午二時至五時
商品範圍：玻璃器皿、壓力煲、各種鞋類、燈飾、電器、熱水瓶、建築材料、鏡子、不銹鋼器皿、玩具、各種箱包、小五金、體育用品、口琴、衛生紙、筆類、鬧鐘、木鐘、自行車、文教用品、搪瓷器皿、紙製品、鋼琴。
主辦單位：
華遠公司 5-8318111
中國輕工業品進出口公司
遼寧省分公司



明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍偉晴街56-68號偉成大廈2樓A座
香港聯絡電話：3-841138-9　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：74836
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司
（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159.

中平企業有限公司
（廣州市運輸局穗港集裝箱運輸公司聯合經營）
承接陸路全貨櫃拖運服務，各類貨運及重型機械拖運
來往香港←→文錦渡←→廣州市←→及廣東省各地
本公司即日提供大小吊車、貨櫃拖車、平斗車、小型貨車常川來往香港至廣東省內各地。並承接大小搬廠工程。
快捷妥當，安全可靠，取費低廉，歡迎垂詢
香港辦事處：九龍柯士甸道55號聯業大廈1001室　電話：3-670035-36
廣州辦事處：廣州市運輸局[illegible]路5號地下　電話：32789 32788

閩外冷一號 M.S. "MIN WAI LENG NO.1"
九月廿三日晨由福州抵港　廿四日起收貨
九月廿六日返福州
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華潤運輸倉儲有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓
電話：⑤八三一七六六八

天湖山 "TIAN HU SHAN"
九月廿三日由福州抵港　泊屈地街江聯碼頭
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華閩船務企業有限公司啓
香港皇后大道西115-119號裕發大廈地下
電話：⑤494634　⑤404021

粵首八月經濟發展好
工業產值增長一成四
春夏糧雖歉收農副產品卻豐收
社會商品零售上升物價基本保持平穩

【中國新聞社廣州二十三日電】今年以來，廣東省國民經濟發展良好。

一至八月份，全省工業總產值達到二百二十七點四億元，比去年同期增長一成四。深圳工業總產值增長快，比去年增長一點二倍，佛山、珠海及海南行政區的工業總產值亦增長二成以上。經濟效益有所提高。全省地方國營企業利潤增長近一成。

全省基本建設投資額今年頭八個月完成二十六點七五億美元，比去年同期增四成二，電力、郵電、運輸等投資均有較大幅度增長。新增年產機製糖能力六點四萬噸，新增年產水泥能力十四萬噸。新建公路大橋三座，總長二千多米。

今年頭八個月全省簽定各種對外經濟合同超過一萬宗，實際利用外資三億美元，比去年同期增長四成二，創造了歷年同期最佳成績。

今年廣東由於接連發生旱、水、風災，加上早稻插種面積減少一百多萬畝，春、夏收糧食比去年同期減產三億多斤。可是，經濟作物和農副產品獲得豐收，上半年與去年同期比較，大豆、花生、芝蔴、水產品均增長一成以上。

一至八月份，全省社會商品零售額比去年增長一成二。財政收入比去年同期增長近一成四。第二季度的社會零售物價總指數與去年同期基本持平。

陝西考古重要發現
最大先秦建築遺址
在鳳翔縣馬家莊　保存最好　在華西罕見

【新華社西安二十三日電】陝西省考古工作者從一九八一年到一九八四年初，在秦前期都城鳳翔馬家莊發掘了佔地近七千平方米的春秋時期大型建築遺址。這是中國迄今發現的規模最大，保存最完好的先秦建築群遺址。

鳳翔縣位於陝西關中西部，春秋時叫雍，據《史記》記載，秦國以此為都城近三百年之久（公元前六百七十七年——三百八十三年）。

考古工作者在此地發掘的秦一號建築遺址，有高出當時地面的台基，南北軸線貫通建築群正中，左右對稱、布局規整，形成完整體系的獨立院落。它的主體建築在遺址正中，東西二十六點七米，南北二十一點七米，平面呈凹字形。據專家考察，從它的總體布局和單體建築的平面結構及功能，並在遺址區域發現的出土器物和一百八十一處牛、羊、人的祭祀坑等方面斷定，它是秦公華祀祖先的宗廟建築，時代應為春秋（公元前七七零年——四七六年）的中期到晚期，對探討先秦宮室宗廟制度具有重要意義。

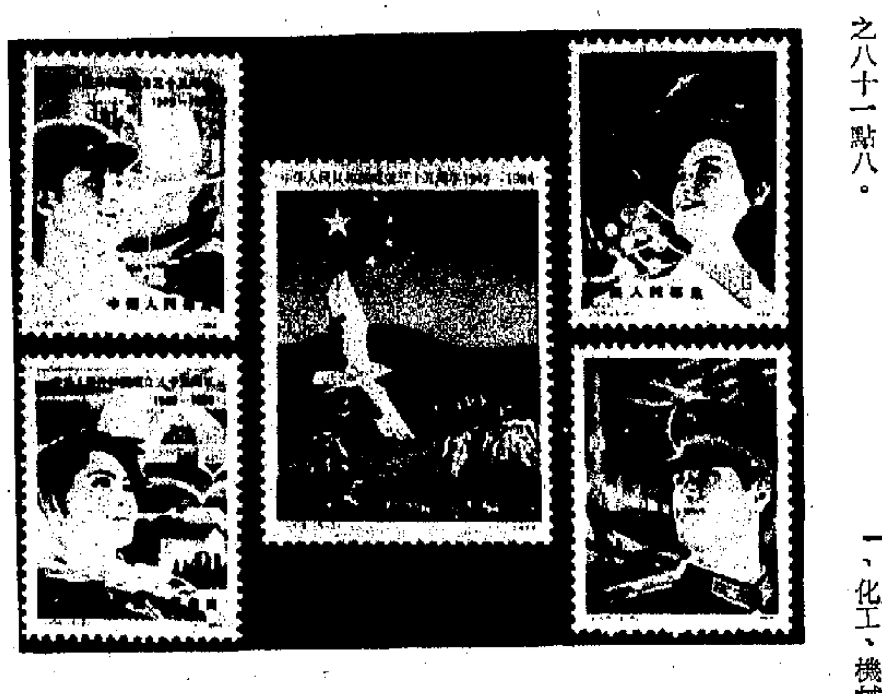
中國社會科學院歷史研究所研究員、先秦史研究室主任李學勤考察後認為，中國先秦時期的建築遺址，發現已經不少，但馬家莊這處保存最好，規模也最大，而且又在很少發現同類遺址的中國西部地區。給中國古代宗廟、宮殿建築發展史的研究系統，提供了不可缺少的新鏈環。

瓊引進外資　頭八月倍增
包括百萬美元項目十二個

【中國新聞社廣州二十三日電】今年頭八個月，海南島引進外資的項目和投資總額，分別比去年全年增長一點七倍和二點六倍。

海南島的豐富資源和對外開放，引起了客商越來越大的興趣，來海南島訪問考察、洽談貿易的經濟界人士，僅今年頭八個月，已有二十多個國家和地區的三千多人次，比去年同期增長二十多倍。新簽訂利用外資項目協議、合同七十三項。包括電子輕紡工業、交通運輸、旅遊飲食、服務、海水養殖、深海捕撈、熱帶作物種植業等，投資總額一億零四百九十萬美元，其中外資六千六百零八萬美元，分別比去年全年增長四倍和四點三倍。

在今年引進的合資、合作經營項目中，投資額一百萬美元以上的有十二個項目，共六千二百四十萬美元，佔全部投資額的百分之八十一點八。



國慶紀念郵票　圖為郵票圖案。

郵電部將於十月一日發行《中華人民共和國成立三十五周年紀念》郵票一套，共五枚。（新華社傳真）

寧夏外貿會議開幕
六十七個合作項目與客商洽談
引進日泡沫塑料設備率先成交

【中國新聞社銀川二十三日電】寧夏國際經濟技術合作洽談會於二十一日在寧夏回族自治區首府銀川市開幕。來自十多個國家和香港的近百位客商參加了開幕式。

提交這次洽談的有六十七個項目，包括紡織、輕工、醫藥、化工、機械、電子、冶金等行業。全區有關企業代表將與外國和港澳客商廣泛接觸，進行業務洽談。

自治區主席黑伯理在開幕式上介紹了寧夏的豐富物產資源和充裕的能源。他說，近幾年來和外商與港澳地區的廠商談成了一些經濟技術合作項目，都有了較好的效果，使國外和港澳地區的客商增強了投資的信心，獲得了應得的利益。他表示今後將繼續執行對外開放的政策，以積極誠懇的態度，依據平等互利的原則，發展同外國的經濟技術合作。經貿部顧問程飛也在會上講了話。

開幕式結束後，自治區黨委書記李學智、自治區主席黑伯理、經貿部顧問程飛為寧夏國際經濟技術合作洽談會剪綵。

連日來，自治區有關企業代表與客商頻繁接觸，洽談業務已全面展開。第一個成交的引進項目是與日本蝶理株式會社洽談的，就銀川市塑料沙發廠引進生產聚氨酯泡沫塑料設備項目，於二十二日正式簽約。

北京石家莊班機
明首航每周兩班

【本報北京二十三日電】北京民航局將於二十五日起開闢從北京通往河北省省會石家莊的航線。這是國慶的獻禮，也是中國民航在慶祝國慶前夕，首都北京與全國各省區最後一個通航的省會。二十五日，中國民航北京管理局局長徐柏齡將在石家莊與河北省領導舉行開航儀式。北京—石家莊航線每周有兩個班次：北京—石家莊—鄭州—廣州。呼和浩特—北京—石家莊—南京—上海。這條航線由中國民航北京局經營管理。

北京管理局是中國民航六個地區管理局中業務最大的局，它擔負全國民航百分之六十以上的生產任務和百分之九十以上的國際航班。目前，佔地面積九點五平方公里的首都航空港，有三十條國內航線、二十條國際航線，每小時可接受飛機三十多架次起飛和降落，旅客一千五百人次，世界上任何類型的飛機都可在這裏起飛和降落，是我國最大的、設備最先進的國際航空港。

北京街頭的新款的士（本報攝）

北京首光的士公司
購日轎車首批運京
國慶前開業車資不超過北京現有收費

【中國新聞社北京二十三日電】今天下午，一百輛乳白色日產高級小轎車，從天津駛抵北京。這是中國第一家中外合資的首光出租汽車公司，從日本購進的首批汽車。這家公司旨在為在京的外國人、港、澳、台僑胞和北京市民提供優良的交通服務。

首光汽車公司是由首都汽車公司和在香港註冊的光大實業公司，九月六日正式合資組建的。總投資為一千六百萬元，在六年的合同期內，分期引進一千五百輛高級小轎車。為了在國慶前夕開業，光大實業公司從日本進口了一百輛高級小轎車。另有四百輛，將在今年晚些時候進口。

北京光大實業公司副總經理李祖元對本社記者說：我們所以要引進這種六缸發動機全新豪華級小轎車，是要改善和發展首都的出租汽車業務。這種汽車有冷暖空調設備、里程計價器、無線電對講機和音響設備。為了提高服務質量，我們決定從海外聘請一位總經理，同時決定汽車運價不得高於北京現有出租汽車的運價，而且根據情況，只能向下浮動。

李祖元還說：光大實業公司有志於推進中國四化建設。儘管今年前七個月，就已簽訂一百六十五項合同，營業額逾兩億多元，目前，已經簽約的和平賓館改建工程，正在積極進行準備工作，將在年內動工。完善北京環城地鐵、興建現代的服裝廠、啤酒廠等項目，正在進行洽談，其中一些項目可望近期簽約。

世界杯羽球錦標賽
中國男單女雙掄元
韓健擊敗楊陽　李玲蔚勝韓愛萍

【法新社雅加達二十三日電】中國韓健今晚以直落十五比十二，十五比十的分數擊敗他的隊友楊陽，奪得第四屆世界羽毛球錦標賽男子單打冠軍稱號。

女子雙打決賽中，中國的吳迪西、林瑛組以十五比六，七比十五和十五比七擊敗中國的吳健秋、徐蓉組奪得冠軍。

男子雙打決賽中印尼的林水鏡、陳金德組以十五比八，十五比一擊敗中國的田秉義、李永波組奪得冠軍。

【路透社雅加達二十三日電】中國女子羽毛球運動員李玲蔚今日在此間以三局十比十二，十一比四及十一比七的分數戰勝她的隊友韓愛萍，重奪世界羽毛球錦標賽女子單打冠軍的稱號。

在男女混合雙打決賽中，印尼的紀明發和李英華以十五比八，十五比十三和十五比八敗給瑞典的基斯唐和英國的佩里。

縱橫談

重新評估學術遺產
曲阜盛大紀念孔誕含新義

施君玉

前天（九月二十二日），是孔子誕辰二千五百三十五周年。在孔子的故鄉曲阜，舉行了盛大的孔子像復原揭幕儀式。參加者三千多人，車水馬龍，別有一番盛況。今年孔誕，還有美、英、法、瑞典、瑞士、日本和捷克的有關人士出席，同時還在曲阜舉行「孔子教育思想學術討論會」，全國近百名專家、學者聚在一起，自由發揮，討論中國這位優秀思想家和教育家的學術遺產。

今年的孔誕，不只是氣氛隆重熱烈，而且別開生面，有衆多中外人士參加在孔府舉行的《聖府膳宴》，菜式達三十二款。在孔府大堂前，還有孔樂演奏，兩千多年前的典雅古樂和舞蹈重現於今朝，令人發思古之幽情。

成立孔子基金

更具意義的是，孔子基金會昨天在曲阜成立，這個基金會籌集的基金，將用於建立孔子研究中心，興建孔子博物館、發掘、整理、研究、出版孔子的文獻資料，保護有關孔子的文物古迹，獎勵對孔學研究有特殊貢獻的學者。這個基金不只是面向國內，推動研究孔子的學術思想，還歡迎世界一切尊崇孔子的人給予支持和贊助。今天中國的做法，必然受到海內外歡迎。

恢復孔子地位

今年紀念孔誕，表明把在極「左」時期，特別是因林彪事件觸發的批孔運動中對孔子學說的恣意歪曲和誣蔑加以糾正，恢復孔子在歷史中的正確地位。這完全是必要的。雖然打倒「四人幫」以來，對於孔子學術思想的評價已在逐步走上正軌，孔子故鄉的文物也經修復，但許多珍貴的無價之寶如孔府的許多文物，孔林、碑碣等，均在「文革」「破四舊」中被破壞，即使修復，也永遠無法復原，這是中國文物史上最大的損失。

從「克己復禮」掀起

「四人幫」利用林彪逃亡事件，只不過在林彪家中發現一紙「克己復禮」的字條，就把孔子也和林彪一起來加以「狠批」。當時在梁效、羅思鼎等文丑群魔亂舞局面下，展開荒唐的「批林批孔」運動，耗費全國無數人的精力時間，大量的紙張筆墨，硬把孔子說得一無是處。其實，當時批孔的真正目標是針對周恩來總理。這真是匪夷所思的政治大陰謀。

全面否定文革

今天這樣隆重紀念孔誕，正是徹底否定「批孔」運動。北京近來一再強調，必須徹底否定「文革」，就是要把「文革」期間所顛倒的是非，再次顛倒過來。恢復孔子的光輝形象。

孔子是我國偉大的學者和思想家，他的學說思想不止影響着幾千年來的中國的思想知識界，也影響亞洲及世界的學術界。今天一面恢復尊孔，一面研究他的學說，才是正確的對待歷史人物。

陝西12月投資會議
擬定多項優惠措施
進口物資內陸運費部分予補貼
按規定減免所得稅　緊俏產品可擴大內銷

【中國新聞社西安二十三日電】陝西省副省長張斌在接受本社記者採訪時說，陝西將從十二月一日起，在西安舉行一次國際經濟技術合作洽談會，擬就投資總額約十億美元的三百四個企業項目，邀請港、澳、台灣、國外客商及國際金融組織的代表舉行談判。

他說，陝西有良好的投資環境，投資者將享受較為優惠的待遇。

張斌說，提議洽談的項目中，現有企業技術改造二百八十個，基本建設項目二十四個。重點將放在機械、紡織、輕工、金屬、電子、有色、煤炭、煤化工、交通運輸、郵電通訊、食品、醫藥、旅遊方面。

張斌說，外商採取獨資經營、合資或合作經營、補償貿易、來料加工、提供優惠貸款等方式來陝西進行經濟技術合作，都將受到歡迎。

他在談到與客商平等互利，稅負從輕，優惠從寬，手續從簡的問題時，主要列舉了如下措施：

——實行國內的工商稅利，按規定減免所得稅，實行所得稅稅前還貸；

——進出口物資從陝西至海港的內陸運費用，高於沿海地區的部分，從利潤分配中給投資者一定補貼；

——產品參照出口價格，定價從優；

——對缺門和緊俏產品適當擴大內銷比例或以內銷為主；

——對獨資進行的開發性事業，在場地、勞務、資源、能源等方面予以通力協作，期滿願意再在陝西投資者，予以更加優惠的待遇；

——對來料、來件加工裝配的合作項目，在供水、供電、運輸上優先照顧；

——華僑和台、港、澳同胞來陝西投資者，予以特別優惠的待遇。

陝天主教神哲學院
即將在西安市興建
西北地區第一所　培養五省神職人員

【新華社西安二十三日電】西安正在籌建中國西北地區的第一所天主教神哲學院。

中國西北地區的天主教徒大約有幾十萬人。目前這裏的天主教神職人員大多年事已高，迫切需要培養年輕的繼任者。據此，國務院批准建立陝西天主教神哲學院。

該學院負責培養陝西、甘肅、寧夏、青海、新疆等西北五省（區）的天主教神職人員。它將通過嚴格的文化考試招收十八歲以上，熱愛祖國，仰信天主教，熱心天主教神職工作並具備天主教宗教知識的高中畢業生。學院預計將招入八十名修生，學制四年，畢業後將成為神職人員，享受普通大專畢業生待遇，修生在校期間，將學習宗教課和文化課兩類十五門功課，包括教義神學、教會史、邏輯學、倫理學、聖經、語文、歷史、地理、外語和音樂等。授課教師分別由西北各地有影響有學識的神職人員和西安地區的大專院校教師擔任。目前，教學大樓地基已清理完畢，主體工程不久即將破土動工。

福建撈獲台灣沉船
船號「榮豐滿一三八三六號」內有三具屍
船主或死者親友請與閩當局聯繫

【新華社福州二十三日電】最近，福建省平潭縣和福鼎縣沿海漁民打撈起一條台灣沉船。在沉船的封閉倉中發現三具屍體，其中二具有明顯標誌。

九月六日，正在福鼎縣台山列島附近海域捕魚作業的福建平潭縣白青公社白沙大隊一對拖船的漁民，發現該區水下七、八米處有一底朝上沉船，潛水觀察後方知是一艘台灣船隻。他們在四條福鼎縣漁船協助下，冒着大風浪將沉船拖到霞浦縣三沙漁港淺灘上。當地人民政府立即組織人員翻過船身，發現該沉船左弦被打散，桅杆已斷，駕駛台打爛，船體漏洞多，船上機器俱已損壞。在密封艙的爛泥中發現三具腐屍。其中一具身上有一張摩托車駕駛證和一張支票，車證上寫有：陳元山，住台灣澎湖縣馬公區東文里一〇一二號，民國四十三年生。支票號碼為（〇〇〇一九七五三三）號，付款單位：高雄縣茄萣鄉頂漁路二十號，收款單位：高雄縣茄萣鄉農會。另一具屍體身上有一隻石英手表，表針停在八月二十八日。

據查，該船船號為「榮豐滿—3838號」，是一艘四十噸的台灣中部單拖木殼船。此類船正常船員為五人，另二人可能失蹤。據有關方面初步分析，沉船原因一是碰上了颱風，一是被大船撞壞（後一種可能性更大）。遇難時間可能在八月二十八日夜晚。

福建省人民政府有關部門已將三具屍體整理裝棺，並清洗沉船、遺物，目前還發出廣播，希望該沉船的船主及死者親友於十月八日前到福建省霞浦縣三沙漁港台灣同胞接待站認領或聯繫處理辦法，如不認領，也請通知。

北京農民開賓館　北京市海淀區玉淵潭公社農民創辦的旅遊賓館——紫玉飯店昨日開業。這座飯店為仿古庭院式建築，具有民族特點，青磚綠瓦，雕樑畫棟，總面積七千三百平方米，有客房一百二十六套。（新華社傳真）

香港安定　港元經得起考驗

本報特稿

楊曉風

港元堅挺

最近一個時期，美元在世界各地的外匯市場節節扳升，對西德馬克、英鎊、法國法郎、意大利里拉等貨幣，都曾創下了歷史的新高價，或十多年來的高紀錄。令人欣慰的是，面對極其強勢和投機風浪極大的美元，港元的匯價回落輕微，跌幅遠遠不若上述西方貨幣那麼大，一些西方貨幣兌美元的匯價在這段期間內曾下挫百分之十，但港元的最高跌幅也不超過百分之一。不僅如此，當美元前日在外匯市場有明顯的轉弱迹象時，港元兌美元的匯率便迅即向七點八的固定匯率靠攏，昨日收市匯價為七點八二，相當穩定，因而有人形容港元已成為除美元外的第二強勢貨幣了。

港元的穩定，一方面得力於已建立起來的一美元兌七點八港元的固定匯率發揮了正常的運作，另方面也與本港經濟特別是出口貿易有優異的表現有關。不過，最近十數天來，港元的強勢顯然還包括了政治上的因素，這就是港人和外國投資者都對已定於二十六日簽署的中英聯合聲明文本越來越感到有信心，並預期香港的經濟及港元的前景會在聯合聲明公佈後有一個穩定的局面。

「現時沒有任何足以看淡港元的因素」，這是匯市從業員普遍的看法，所以，當世界各地的匯市掀起一片搶購美元熱潮的時候，香港卻是「風景這邊獨好」——完全沒有出現拋港元購美元的投機風。港匯指數日升至七十四點五，為今年以來最高紀錄，也是自建立固定美元匯價聯繫以來的最高峯。港元的呈強，正是香港政治、經濟前景樂觀的一個突出表現。

股市一星期升九十點

從最敏感的股票市場上，也可以看出越來越多的投資者，把即將公佈的中英有關香港問題聯合聲明視為當然的利好消息，因而強大的買盤來自本地的機構投資者、大戶、中戶、散戶以至海外的基金和投資人士，恒生指數近一個星期來升了九十點，重上一千點大關，由此可見投資者對中英協議的重視程度，也深信公佈的協議內容必能令港人滿意。股市是「買前景」和「反映投資情緒」的晴雨表，數以億元計的資金投進股市，購買香港的工商、金融、地產、工業、公用、倉場、投資、酒店等類目的股票，這當然包含了對這些企業的未來盈利能力看好，而同時也是投香港穩定繁榮必能保持的信心一票。

大陸與港貿易增加

人們的樂觀是有理由的。財政司彭勵治不久前在香港經濟學會的晚宴上發表演說，指出明年和後年，香港這個以出口帶動的經濟，雖然將不可避免地受到外來因素，特別是美國經濟的影響，但是，在某一程度上，一些不利的形勢可以藉出口往中國大陸產品的增加而予以抵銷，這一點，是財政司以及很多經濟學者對香港未來經濟感到樂觀的一個重要因素。

事實上也是如此。香港處於中國的南大門，中國對外開放必然會進一步擴大內地與香港的雙邊貿易。今年上半年，中國內地已成為香港產品出口的第三大市場，而且很有機會在不遠的時期晉升為僅次於美國的第二大市場。內地與香港貿易的進一步加強，將成為促進香港經濟繁榮穩定的重要力量。

中國實施對外開放政策，除了吸引大批外商到中國的開放城市、特區以至內地城市進行投資外，也使外國對香港的投資有所增加，因為香港向來是外商發展對華貿易的門檻，今後在這方面仍然會扮演一個積極的角色。

外商對港前景充滿信心

目前，香港的外資公司數達一千八百八十五家，不少都設有中國貿易部，同中國發展貿易關係，生意也越做越大。這些外資企業中，包括近五百家外資工廠，僱用香港約百分之十一的勞動人口。很多外商都表示，對一九九七的問題並不感到憂慮，對香港在十三年的過渡期以及九七年以後維持安定繁榮的政經局面，也具有信心。他們之中，有不少還訂出計劃，在香港增加新的投資和擴大原有的投資。以美資為例，估計美資在港的投資就達四十億至五十億美元。香港已成為美國在亞洲投資最多的第二個地方。日資對香港的前途同樣抱樂觀的態度。渣打銀行地區總經理白朗日前對日資的動態作了很形象化的論述。他說：「日本公司的表現最為明顯，一般看法是日本公司認為自己是香港英資的自然接班人，他們還視香港為進軍中國市場的通路。」以往很少日資公司在香港自置物業，但近年來購買寫字樓的日本商行大增。在日本商人的眼中，香港的地理環境、經濟架構、通訊設施、交通運輸都是一處經商的好地方，特別是通往東南亞市場和中國市場的貿易據點。去年，中日兩國的直接貿易多逾一百億美元，今年肯定會繼續增長，香港在這方面必會再起橋樑作用。

有利因素繼續保留

很多人指出，香港的成功，既有主觀的成份，亦有客觀的因素。港人的勤奮聰穎，已建立起來的自由港地位、貿易中心地位和金融中心地位，都令香港的經濟發展有一個穩固的基礎，而這一切，在一九九七年後，都會繼續保持並發揚光大。在「一國兩制」下，香港將成為中國主權下的一個特別行政區，由港人治理。香港的經濟制度不會改變，現行的法律將基本不變，香港人現有的生活方式也將保留，加上有祖國給予香港必要的支持和幫助，而香港也繼續發揮促進中國四化建設的積極作用，可以想像得到，香港將會有十分光明遠大的前景。

現時，歷史已進入了「太平洋時代」，在未來歲月裏，泛太平洋區將成為經濟發展的重心。香港處在太平洋區，素有「東方之珠」的美譽，在十三年的過渡期，在一九九七年後港人治港的偉大時期，可以預期，香港不會是「將隕之星」，而是美國國務卿舒爾茨所形容的一個「不尋常的城市」。這一顆東方明珠，將會發出更加璀燦奪目的光華。對此，我們是滿懷信心，非常樂觀的！

世行與基金組織今開年會
各國財長齊集華盛頓
責高利率阻經濟復甦

家庭主婦的「最佳拍檔」
新型電腦進入廚房
指導烹調選擇食譜

特別大碼時裝
巨型肥婆衣
不必自行設計

世行與基金組織今開年會
各國財長齊集華盛頓
責高利率阻經濟復甦
促美削減預算赤字 恐美元急挫危機更大

【法新社華盛頓二十三日電】財經界消息靈通人士說，美國夥伴國對美元的不穩定性和對美國利率高旋日益關注之下，國際貨幣基金組織和世界銀行明天召開年會前在周末舉行的部長會議，變得不受人注意了。

工業國家和發展中國家財政部長星期六在臨時委員會（國際貨幣基金組織最高決策機關）開會之際，一名歐洲中央銀行家私下說，「真正重要的會談」在另一地方舉行。

他說，他們集中討論「匯率的形勢」。

一名高級官員透露說，美國官員與歐洲和日本貨幣官員進行謹慎磋商時，承認美元星期五在外匯市場的攀升是「過份的」。他說，美國官員還是首次承認此事。

據出席此間國際貨幣基金組織總部會談的經濟學家說，美國總統競選距今還有六星期，現時美元的高紀錄比值成為美國政府頭痛問題，因為那將進一步影響美國出口商在世界市場的競爭力。

瑞典經濟大臣費爾特對記者說，美國的「情況是獨一無二的」，因為它可以通過外國資本「自願輸入」，來為其預算和目前的財政赤字籌措資金。

如果情況出現逆轉的話，重要的是防止美元過分急峻下跌，及保證提供一個「軟着陸」。

另一個歐洲官員說，「美國目前的財政赤字愈大，持續時間愈長，更大的危險是我們沒有一個軟着陸。」

美國財政赤字目前按年率來計為將近一千億美元，是世界最高紀錄。

大量資金流入美國 一旦抽走必有大亂

美國的夥伴國看來最擔心的是現在大量流入美國的資金實際都是短期的，如投資者的觀感改變，資金就會迅速抽走。專家說，此舉會在金融市場引起浩劫。

在國際貨幣基金組織臨時委員會講話中，美國財長里甘重申對世界經濟前景樂觀，並把美國強勁的經濟，看作是他所稱的工業化國家現正「全速發展」的主要因素。

他承認，在部分工業國家和發展中國家的「滯後」復甦，高利率仍是一個問題。

他認為，美國的經濟表現是造成美元強勢的原因。他說，美元可能在明年左右，「通過某些改善」而下降。

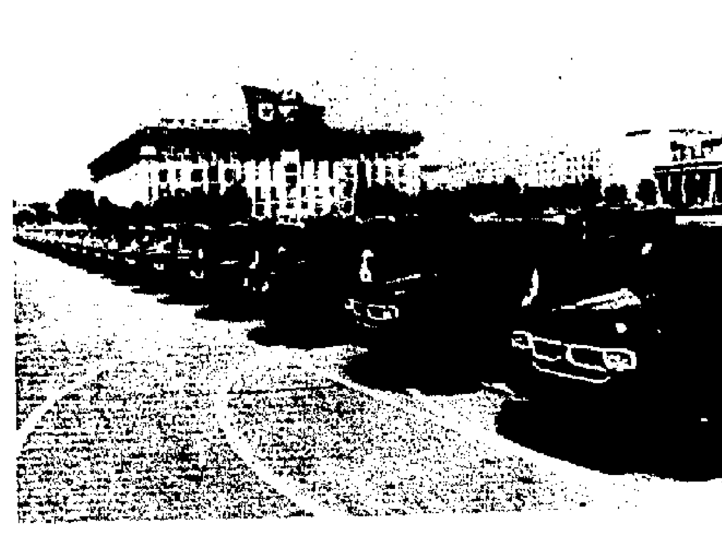
不過，歐洲經濟共同體成員國並不贊同此說。

它們認為年初開始的美國利率升勢，「嚴重威脅」經濟復甦的持久性，並要求美國削減預算赤字。他們認為，赤字使利率高踞難下。發展中國家亦持同樣意見。

敘警告美國 勿進行報復

【新華社大馬士革二十三日電】敘利亞大馬士革電台二十二日廣播一篇評論，警告美國不要對美國駐黎巴嫩大使館被炸事件採取報復行動，否則將不利於中東的和平進程。

評論說，事件發生以來，華盛頓發表了許多激動的和以報復相威脅的言論。據報道，美國國防部長溫伯格二十一日在被問及對美使館被炸事件可能採取的報復行動時說，總有一些可能的選擇，但現在不能說。



北朝鮮運救濟品往南朝鮮

約二百部軍車星期五停泊在平壤市中心金日成廣場，若漢城政府同意，軍車將會出動，運載救濟品給南朝鮮水災災民。（美聯社）

阿富汗上校駕機 降巴國要求庇護

【合眾國際社伊斯蘭堡二十三日電】巴基斯坦政府發言人二十三日說，一個阿富汗上校偕同四人乘坐軍機在巴國機場降落，要求巴基斯坦政府給予政治庇護。

五人係於二十二日乘坐一架AN—二四運輸機在巴基斯坦西北邊省的米蘭沙阿機場降落。該機場離阿富汗邊境約二十五英里。

發言人並未提到機上四人是否也向巴基斯坦要求政治庇護。

印度大選 年底舉行

【據新華社新德里二十三日電】《印度快報》二十三日援引印度政府一位高級人士的話說，印度總理英．甘地已經決定在十二月下旬舉行大選。報道說，可能在十月份宣布解散議會並決定選舉議程。局勢已有改善的旁遮普邦將同其它各邦一起進行大選。

目前國大黨和各反對黨已經投入競選的準備活動之中。

美財長昨預測 利率將再下降
美元本周匯價引人關注
西德央行表示可能再干預市場

【法新社華盛頓二十三日電】本周末考驗貨幣市場經紀商的問題是，美元會從星期五的跌勢中回升，抑或繼續下跌？下跌多少？為什麼？

正當各國財政部長和中央銀行行長召開國際貨幣基金組織和世界銀行年會之際，人們的眼睛會全部集中在外匯市場，觀察美元星期五下午下跌百分之四，是否大跌的前兆。

不過，金融界人士指出，若與美元去年強勁升勢相比，今次突然下跌，只是小變動而已。這次下跌是由於各國中央銀行一致插手的緣故。

美國財政部長里甘本周末說，他認為，某些美國銀行星期五削減最優惠利率，「預示今後利率進一步削減。」

他說，「各市場愈益相信通貨膨脹穩定於低水平，這點將在利率下降行動中反映出來。」

歐洲本周末的消息指出，西方各國的中央銀行（其中西德中央銀行扮演重要角色）星期五下午拋售美元多達五億，據說西德拋售了四億五千萬美元。

德斯坦參選 法地方議會補選
盼重返政壇
傳選舉獲勝機會相當大

【路透社法國克萊蒙費朗二十三日電】前法國總統德斯坦今天神情自若，面帶笑容地在議會補缺選舉中投票，他希望這次補缺選舉能使他成功返回政壇。

若果首輪告捷，德斯坦便更有可能重返政壇。大多數政治分析家認為，德斯坦很可能贏得[illegible]性選舉，不用參加下周決定性選舉。三年多前，[illegible]接替德斯坦，[illegible]。五十八歲的德斯坦[illegible]有政治根基。一九八二年開始[illegible]的德斯坦副手沃爾夫六月贏得歐洲議會席位後，為了支持舊上司而下台時，德斯坦開始為重回政壇努力。

中間偏右的德斯坦，主要敵手來自極右國家陣線。如果國家陣線贏得百分之十選票，德斯坦就要參加決定性選舉。

中蘇同意繼續對話
希望改善兩國關係
外電稱雙方關係無戲劇性好轉 但已回復至阿爾希波夫事件前狀態

【據新華社聯合國二十二日電】中國國務委員兼外長吳學謙同蘇聯部長會議第一副主席、外交部長葛羅米柯二十二日上午在中國常駐聯合國代表團駐地舉行了第二次會晤。

在二十一日和二十二日的會晤中，兩國外長就當前國際形勢中的重要問題和中蘇關係問題交換了意見，闡述了各自的觀點和立場。雙方都表示了改善兩國關係的願望。

會談是坦率的、平心靜氣的，有助於增進相互之間的了解。

【法新社莫斯科二十三日電】此間外交界人士說，中蘇兩國外長周末在紐約展開的六小時會談，看來並沒有使這兩個世界上最大的共產黨國家的關係出現戲劇性改善。

塔斯社形容吳學謙和葛羅米柯星期五和星期六舉行的會談為「有益的」。這是兩年前兩國關係開始討論「正常化」以來，蘇聯常用的措詞。

吳學謙和葛羅米柯的會談是十五年來兩國官員的最高層接觸。

三月份在莫斯科舉行的上一次關係正常化會談同樣以「有益的」這個詞結束，沒有使政治舞台上出現任何戲劇性的結果。

專家們說，事實上在兩個月後出現了相反的情形，莫斯科突然宣佈無限期推遲計劃中的蘇聯部長會議副主席伊．阿爾希波夫的訪問。

中蘇關係專家認為，這個周末和聯合國大會一併進行的會談將只是把兩國關係回復到阿爾希波夫事件前的同樣起點上。

塔斯社對這次會談的評價顯示，「兩國將繼續進行各級對話」。蘇聯各種新聞媒介都不加評論地刊登了塔斯社的意見。

嚴加防範

美國綠色別動隊在通往美國駐貝魯特大使館的路上，架起無後座力砲守衛。美國大使館二十日曾遭汽車炸彈炸毀。（合眾國際社）

英國報章報道
霍查患帕金森症
身體虛弱 病情迅速惡化

【美聯社倫敦二十三日電】倫敦《星期日泰晤士報》二十三日報道，多年以來一直是阿爾巴尼亞勞動黨領袖的恩維爾．霍查患上了柏金森氏症（震顫性麻痺），「病情並迅速惡化，使替他治病的法國醫生打了一次敗仗。」

該報說，霍查最近一次在公眾場面上露面是在慶祝五一節典禮，其時顯出身體虛弱而疲憊。

柏金森氏症的特點是身體顫抖，這是腦退化造成的現象，通常是老年人易犯的病症。

該報預測霍查的接班人將是六十歲的部長會議主席拉米茲．阿利雅。

該報說，阿利雅是使「四十年來保持思想閉塞的阿爾巴尼亞轉而向西方開一扇窗門」的政策主持人。

七十三歲的契爾年科

路透社記者 馬克．伍德

在健康狀況日差和在克里姆林宮的政治權威益受懷疑的情況下，蘇聯主席契爾年科明日將年滿七十三歲。

這位共產黨領袖在過去三個星期，通過三次在電視上露面，駁斥了關於他患上重病不能視事的謠言。

七個月前他成為蘇聯的最高領袖。

虛弱的領袖

但從這些電視短片上看到的契爾年科遠比七月份自公開場合消失前虛弱，西方外交官說，他看起來委靡不振，沒精打采。

契爾年科的三次露面，驅散不了外交界人士中不斷增長的這樣一個印象，就是他在克里姆林宮中已不能牢牢地掌握着政治控制，以及他的權威在三個月來已被逐漸削弱。

一個西方外交官評論道：「契爾年科肯定是多年來最脆弱的領袖，至今他仍不能給人一個手握大權的印象。從各方面看來，他現在甚至比數月前更加軟弱無力。」

外交界分析家引用兩點證據來支持這點看法。

兩點證據

首先，自七月以來蘇聯傳播媒介相對來說甚少提到契爾年科，除了他發表一些特殊的聲明或報道他的公開露面。

以前在有關政治和經濟問題的評論員文章中經常引用蘇聯領袖的話。前主席勃列日涅夫的話幾乎在《真理報》每篇重要文章中都有所引用。

其次，外交官說，在外交和國內政策兩方面都顯示搖擺不定和缺乏動力，表明最高層不能提供一個堅定的方向。

一個外交官說，「相當值得注意的是，和安德羅波夫長期缺席那時相比，現在指揮部缺人的感覺更加強烈。」

前蘇聯主席安德羅波夫今年二月在長期病重後死去，重病使他六個月來自公眾場合中消失。在這期間，以他名義發佈了一批文件，發起了一個國內經濟改革運動。

美蘇僵局難打破

大部分分析家相信，一位大權在握的首腦缺席，政策的制訂定然受到領導層中敵對派系的阻撓。

儘管外長葛羅米柯本周安排好與總統里根會面，但他們預料，這種僵局將會持續，並可能會妨礙莫斯科在不遠的將來，作出任何改善東—西方關係的倡議。

大部分關於契爾年科能否鞏固地位的預料，都集中在他的健康問題上。

西方醫學專家說，他看來患上肺氣腫，會隨時發病。

在電視屏幕亮相時，契爾年科看來神情呆滯、不安，呼吸明顯有困難。

三分鐘影片九次切割

西方電視技術員說，他上星期五對芬蘭的三分鐘講話影片，有九次切割的痕迹，顯示影片是分多場拍攝，講話不是一口氣讀完。

西方外交官員說，亮相電視，看來是有意表明契爾年科是在控制大局，但在很多方面上，只增加了人們對他的疑竇。【莫斯科二十三日電】

今年來第二次
蘇聯逆火機廿架 昨臨日本海上空
16架日戰機即起飛監視

【法新社東京二十三日電】日本防衛廳說，今天偵得二十架蘇聯超音速「逆火」轟炸機在日本海上空飛行近兩小時後，日本戰機[illegible]。

這批「逆火」轟炸機兩架一組，分十組飛行，並沒有侵犯日本領空，但在雷達測到大批不明國籍飛機由北接近日本時，十六架戰機從日本北部的[illegible]衛隊基地起飛。

這是今年第二次測到蘇聯超音速轟炸機[illegible]。在六月二十日，當三架「逆火」機差不多循今天的路線飛行時，八[illegible]。

法總統西德總理 紀念凡爾登戰役

【據新華社巴黎二十二日電】法國總統密特朗和聯邦德國總理科爾今天在距巴黎二百二十公里的凡爾登，參加了由大約一萬五千名法國人和聯邦德國人參加的集會，紀念第一次世界大戰中的「凡爾登戰役」六十八周年。

一九一六年二月二十一日，德國海軍發射的砲彈劃破黎明前的寂靜，擊中了凡爾登大教堂，從此開始了歷時十個月的凡爾登戰役。

兩國領導人今天在紀念活動結束時發表的一項共同聲明中說：「我們已經和解，我們互相了解並已成為朋友。」共同聲明還說，「歐洲的團結就是我們大家的團結，我們要以兄弟友愛的精神為這種團結而工作。」

英女王今啟程 赴加訪問兩周

【路透社倫敦二十三日電】英女王伊麗莎白定於二十四日乘飛機去加拿大，作為期兩星期的訪問。

以色列總理 下月初訪美

【法新社耶路撒冷二十三日電】以色列政府發言人今日說，以色列總理佩雷斯將於十月六日前往美國進行一周訪問，他將會和里根總統舉行會談。

洛杉磯掘食艱難
碼頭聘三百裝卸工 求職者兩天前輪候
車龍長三英里造成交通擠塞

【合眾國際社洛杉磯二十三日電】應徵三百個碼頭裝卸工空缺的人士，星期六造成交通擠塞。在分發申請表格之前四十二小時，露天電影院外已有兩列長達三英里的車龍等候。

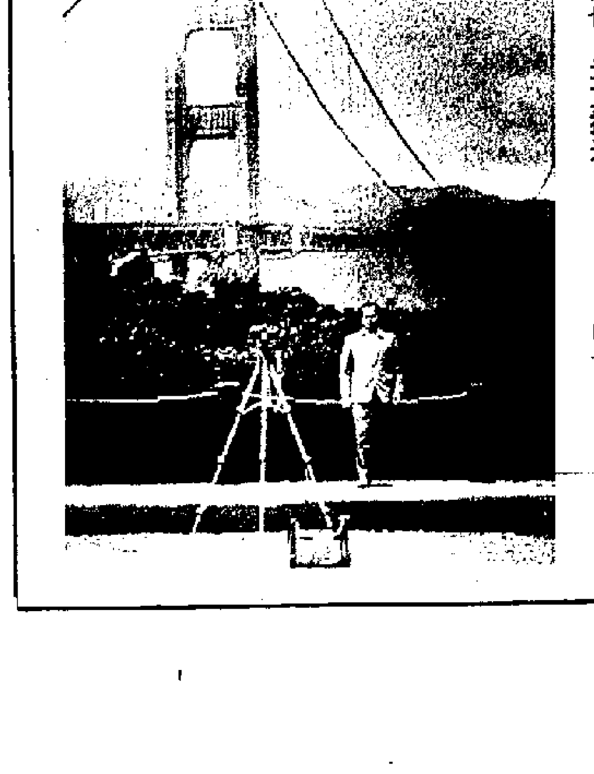
求職人士星期五正午時分開始在聖彼羅露天電影院外列隊守候，而國際碼頭裝卸工人及貨倉工人工會要到星期日上午六時才派發申請表。

職員詹今特說，下午三、四點，一列車隊已排至兩英里多長，另一列車隊亦長達一英里多。人們大多把空車沿路邊停泊排隊，然後自行離去，也有部分人士在車內度宿。

詹今特說，「他們秩序井然，不過，有居民投訴收音機音量過大和汽車停在自己的車旁造成阻塞。」

留影

一個中國遊客二十二日在金門大橋前擺好姿勢，用自動攝影機為自己拍一幅「到此一遊」的紀念照。（美聯社）



瘧疾再次肆虐非洲 去年奪去百萬人命
滴滴涕已失效須研製新殺蟲劑
還須採用蚊帳紗窗和撲滅蚊子等土法

【新華社內羅畢二十二日電】瘧疾再次在非洲許多地區流行，嚴重危及當地居民的健康和生命。

據聯合國環境規劃署在這裏發表的新聞公報說，非洲每年報告的瘧疾患者約有一億病例，去年瘧疾奪去了一百多萬人的生命。

在肯尼亞，去年報告的瘧疾病例達七百萬，造成十四萬人死亡。這個國家東南部沿海地區、西部維多利亞湖地區和東非大裂谷地區百分之四十至五十的成年人和百分之七十的兒童體內有瘧原蟲。這些地區平均每五個兒童中就有一個在二歲前死亡。

在坦桑尼亞，瘧疾病患者佔醫院門診病人的百分之十至十五，佔住院病人的百分之七至十，因瘧疾而死亡的人約佔醫院死亡病人的百分之十。

七十年代初被世界衛生組織認為已消滅了瘧疾的毛里求斯，現在再次發現瘧疾病例。

在五十年代，隨着發現滴滴涕和其他殺蟲劑，瘧疾一度得到控制。由於瘧疾傳播媒介蚊子和瘧原蟲的抗藥性越來越強，瘧疾近年來再次蔓延，非洲和亞洲一些地方特別嚴重。為此，聯合國環境規劃署現在建議，除了研究新的殺蟲劑外，必須重新採用消滅蚊子孳生場所、使用蚊帳和安裝紗窗等傳統的方法。

據世界衛生組織總幹事哈夫丹．馬勒宣布，目前已研製出一種治療瘧疾的新藥，不久將在市場上銷售。現在還正在研製治療瘧疾的疫苗。

比利時公主結婚

比利時公主阿絲特莉德和奧地利大公爵洛倫茲，星期六在布魯塞爾舉行平民式婚禮後，在布魯塞爾城市會堂的露台，向羣眾揮手致意。（美聯社）

家庭主婦的「最佳拍檔」
新型電腦進入廚房
指導烹調選擇食譜
菜式配料烹飪方法及準備工夫有問必答

【合眾國際社馬里蘭州貝塞斯特二十三日電】現在的高技術設計廚房可以擁有一部專為其而設計的電腦，其軟件紀錄了各種各樣的菜式以供選擇。

概念發展公司宣佈，為「確遠六四」家庭電腦的所有人提供一種「微型廚房夥伴」。這種軟件，專門設計用來閱讀和操作由「概念研究夥伴」發行的「磁碟食譜」，以及複印由其他公司出版的食譜。

使用者可以通過電腦瀏覽大量的食品資料和食譜來準備菜式。這些資料包括分門別類的「主要配料」、「菜式名字」、「烹調方法」、「上菜溫度」和「準備時間」等。

電腦又可以為你提供關於雪櫃食品菜譜的意見，或如何使用配料來烹調你心目中的菜式。

如果選定菜式的話，電子廚具又會幫你決定菜式烹調的份量。

特別大碼時裝有售 巨型肥婆衣着時髦
不必自行設計縫製新款衣飾

【合眾國際社內布拉斯加州林肯市二十三日電】內布拉斯加大學服裝專家羅斯瑪麗．湯德爾說，體型肥大的女士以前被時裝設計者所忽視，以致服裝往往不夠漂亮。現在為她們設計的服裝增加了，她們可以在商店裏買到較多的合身的衣服。

湯德爾說，以前肥胖婦女往往由自己縫製衣服，穿着起來就不見得有型有款，或者就缺少吸引力。不惜花費時間修改現有衣服的式樣，使變成為時新和漂亮的服裝。現在有許多時裝公司察覺到這一問題，它們正在別出心裁地想出新的圖樣，使服裝合於身材肥大女士們穿着，滿足她們要穿得漂亮的願望。

舔巧力克

美國電視明星唐．尊遜二十二日在邁阿密與另一男星參加朱古力節，並輪流泡在三百五十加侖的朱古力桶內。事後一名女郎為唐．尊遜舔淨身上朱古力。（合眾國際社）

抗生素不能濫用 副作用可能有害

【新華社華盛頓二十二日電】今天在美國馬里蘭州的貝塞斯達閉幕的世界抗生素應用預備會議告誡人們，不能濫用抗生素。會議認為，抗生素是一種有效的藥物，但濫用可能產生對病人有害的副作用。

這次會議是由美國國立衛生研究院和世界衛生組織聯合召開的。在為期三天的會議上，來自三十多個國家的八十五名專家討論了各國抗生素的使用情況，以及關於抗生素的濫用、抗藥性和副作用等問題。中國中山醫學院院長彭文偉等三人應邀參加了會議，並發表了報告。

抗生素是一九四四年英國科學家弗洛里首先發現的。當時對醫治一些難治之症發揮了很大的作用，並迅速在全世界推廣使用，抗生素的品種四十年前已發展到幾百種。中國在抗生素的研究和製造方面也取得了顯著的成就，共研製成約十種新的抗生素，為世界抗生素藥物的發展作出了貢獻。

但是，專家們在會上指出，由於抗生素的長期大量應用，使某些病菌產生了抗藥性，一些抗生素逐漸失效；同時，濫用抗生素的現象也有所發展，特別是一些發展中國家尤為嚴重。例如，據統計，在巴拿馬用抗生素治療的每一百個病人中，就有九十人不該採用抗生素。濫用青霉素、鏈霉素、四環素等副作用較大的抗生素的後果，是發生休克、皮疹、肝中毒等嚴重反應。此外，不必要地使用抗生素，也是對藥物的一種浪費。

這次會議決定，明年九月將在美國華盛頓召開世界抗生素應用大會，進一步對上述情況和問題進行深入的研究和討論，提出相應的對策和措施。

梅榮火山再爆發
為最近噴發以來最猛烈的一次

【合眾國際社菲律賓萊加斯皮市二十三日電】梅榮火山星期日黎明前隨着一次震耳欲聾的爆炸，把火山灰和蒸氣噴上九點三英里的高空，燃燒的火山熔岩燒着椰子樹，向人口密集的地方推進。

馬尼拉「菲律賓火山學院」一個地質學家說，這次爆發是梅榮火山經過六年沉睡在九月九日開始爆發以來最猛烈的一次。爆發發生在當地時間凌晨四點三十三分，十小時後仍在持續噴發。

講者在國際事務協會研討會上指出

協議草簽人心將更安定

黃鑑黃學海鄺漢華及鍾易安等各抒己見

廖烈文看好港前途　黎兆霖談草簽意義

【本報訊】在香港國際事務協會九龍分會昨天舉行的時事研討會上，發言者指出，中國一直保證香港九七年後五十年不變，加強了國際間對香港的信心，近期物價安定，通脹下降，金融穩定，股票上升，在在表示市民信心加強，相信協議草簽之後，人心將更安定。

研討會昨天在大會堂舉行。香港廠商聯合會會長黃鑑指出，香港主權回歸後，中國有責任協助香港經濟的發展，例如以優惠價格供應香港工業所需原料，並支持香港，減少海外保護主義對香港的壓力。

港九的士總商會主席鄺漢華則希望商會與工人今後加強協調和合作，並在適當政制的配合下，共同擔承建設香港的重任。

至於兩名民選區議員——灣仔區的鍾易安及油尖區的陳偉宏則認為，市民應積極參選和支持地方選舉，並將神聖的一票投向可信任的民選議員。

香港國際關係研究所負責人黃學海認為，中英協議本月二十六日草簽，由於時差關係，中國外長吳學謙將可趕及二十五日在聯合國三十九屆大會上宣佈。

他又表示，雖然港府會即時印製並向市民派發協議內容的中英文本，但若本港各個傳播媒介可以逐日摘要刊登協議的主要內容，定可增加一般市民對有關條文的了解。

【中國新聞社香港二十三日電】在中英關於香港問題的協議草案簽字前夕，香港著名銀行之一廖創興銀行總經理廖烈文在接受本社記者採訪時表示，廖創興銀行對香港前途極具信心，認為本港前途明朗，而且會進一步繁榮。廖創興銀行為配合中國沿海港口十四個開放城市的建設，廖創興銀行將拓展內地投資服務。

廖烈文說，基於中國領導人對「一國兩制」之創見及信心，以及明確表示維持香港經濟制度、社會制度及生活方式五十年不變，且將中英聯絡小組之工作責任超越一九九七年後三年等，均對解除港人信心問題起極大作用，也是維持香港繁榮和穩定的重要條件。

在談到今後香港金融界的發展時，廖烈文稱，只要協議內容照顧周全，人心一定趨於安定，當可進一步推動及鼓勵本港金融界的積極性。

廖烈文表示，今後廖創興銀行在香港的業務將作積極的推展。他說：內地進一步開放沿海港口十四個城市，目的在於引進香港工商界、海外華僑以及外資於內地投資，加強經濟發展，「如果本行客戶有意向內地投資，本行當樂意予以支持。」

【本報訊】華新會常務委員黎兆霖昨日表示，中英草簽香港前途協議的日期定於九月二十六日，甚饒意義。

他說，由於北京與紐約有十一個鐘頭的時差，協議二十六日在北京草簽，中國外長吳學謙二十六日在聯合國大會致詞，恰好是同時在中國與在聯合國，將這件歷史性大事昭告全世界，意義重大。黎兆霖認為意義有三：㈠為歷史開新頁，國人足自豪；㈡創一國兩制，提供世界解決歷史上遺留問題及統一問題新領域，樹楷模；㈢向聯合國宣示，亦可增強世人對香港前途的信心。

在荔枝角臨時屋發現頭手腳後

碎屍案有突破進展　工人李陸疑遭仇殺

警方相信疑兇為同住男子現正加緊追緝

【本報訊】石硤尾大窩坪道碎屍案昨日有突破性進展，法醫官檢驗了昨晨在荔枝角臨時房屋區尋獲的殘骸和日前大窩坪道撿獲的殘骸後，相信這些殘骸屬於同一名死者，而且這碎屍各部分殘骸幾乎已全部尋到。警方相信死者是住在荔枝角臨時房屋區十五座十號室的一名裝修工人，並已安排死者的親友今日認屍，以證實死者身份。警員仍在加緊找尋原與死者同住的三名男子。

據悉，死者被懷疑是三十三歲的李陸，估計死於仇殺，而疑兇疑是與李陸同住上述十號室的另一名李姓男子。仇殺的原因，相信因平時積怨引起。現場消息稱，死者相信於上星期四以前，在睡夢中或不覺中，被疑兇擊暈致死，再遭肢解。

警方正在加緊追緝疑兇歸案，並懷疑疑兇已經逃離本港，故知會海關，密切注視疑兇動向。

懷疑被肢解而失蹤者李陸的叔父李郁，住新界大埔，昨日聞訊趕到荔枝角臨時房屋區，協助警方調查。警方已安排李郁及李陸的好友今日認屍。

據悉，原與李陸同住上址的三名男子，分別是三十歲的李×雄，三十歲的李×財，和二十六歲的杜×基。四人均為高要縣人，且是同鄉好友，四年前一起來港定居，又同為裝修工人。四人原本分睡在兩張碌架床上。但近月來，經常只有李陸和另一名姓李男子同住。

遺是李陸，被懷疑是碎屍案遇害者

據李郁說，李陸生性開朗正直，但暴躁，而另一姓李男子則較陰沉。李陸同該李姓男子來港後，先住在上周四凌晨疑兇棄屍的大窩坪道山邊木屋，後因該木屋區清拆，興建澤安邨，兩人才於去年五月被安置在荔枝角臨時房屋區。

碎屍案死者及疑兇，可能曾在這間臨時房屋同住

李陸之叔談姪兒事　指姪與同屋人結怨

鄰居探李陸時同屋人神情有異

據李郁說，李陸和該姓李的同鄉平時已有積怨，近幾月來，兩人因金錢轇轕，矛盾愈加尖銳。七月份，李陸回鄉，經李郁介紹認識一名姓麥女子，雙方同意年底結婚。當李陸在內地時，友人致電荔枝角安置區李陸住所，準備介紹李陸去裝修，但該屋另一李姓男子接電話時却說沒李陸這個人，為此，李陸返港後同該李姓男子大吵一場，並打爛了電話機。從此，兩人雖同住在上述斗室內，但互不理睬。

上周二，李陸曾去電李郁，相約參加一名同鄉的婚宴。但上周四李郁依約赴宴，却不見李陸，當時只以為李陸有事未到場，不以為意。

上周三晚上十一時，上述房屋區八座一名姓焦的男子探望李陸，焦同李陸等四人也是同鄉好友。但焦當時不見李陸，只見另一名李姓男子在室外廚房沖涼。該名李姓男子神情異常，悻悻地說「要睡了」，不理睬焦，焦大感意外。焦離去前，從李居所窗口內望，發現李陸床上的床褥已被人拆起，床上一片凌亂。

在這碌架床下格，原是懷疑遇害者李陸的睡床

前晚，焦路經十五座，見四名李陸的朋友到李陸住處借裝修工具，四人搬出一個白鐵桶，聞到惡臭，遂揭開桶蓋，赫然發現桶內木膠粉中有兩隻手，於是報警。

四人借工具時聞惡臭

鐵桶內藏手腳

床下紅膠桶則藏有人頭和內臟

警員到場，在鐵桶內尋獲兩隻手和兩隻腳，隨後警員又在室內床下尋獲一個紅膠桶，內有一個人頭和內臟。警員還在室內李陸睡床邊枱上，發現一些血跡。警員調查，相信李陸是在房內遇害，後在室外的廚房被肢解。當疑兇用兩個旅行袋裝了死者上身和下身部份殘骸到大窩坪道，準備棄屍於他們原住的木屋附近時，被休班探員撞破，疑兇隨即潛逃。由於姓李的疑兇有妻子和兒女在內地，故警方懷疑他已逃回內地。

據李陸的街坊稱，上周三晚，有人在李陸居所附近打麻雀，聞到陣陣異味，以為是死老鼠發出，不以為意。街坊和李陸的朋友最近看了警方發的疑兇拼圖後，說拼圖所示的男子很像是與李陸同住的李姓男子。李陸的友人又說，該名李姓男子夏天常穿波恤和藍牛仔褲，與上周四凌晨大窩坪道案發時的疑兇穿着相似。

汽車剷上行人路　兩名巡警被撞傷

【本報訊】兩名巡邏警員，昨晚十時在屯門建榮街與建泰街交界處，被一輛失事剷上行人路的私家車撞傷腳部，幸只受輕傷，送往屯門醫院敷藥後已出院。駕駛失事車輛的十八歲男子，正協助警方調查出事原因。

今日或有驟雨

【本報訊】由於呂宋以西的低氣壓現正向西移動，引致華南沿岸區域及南中國海北部的天氣不穩定。天文台預測本港今天下午開始間中有狂風驟雨。

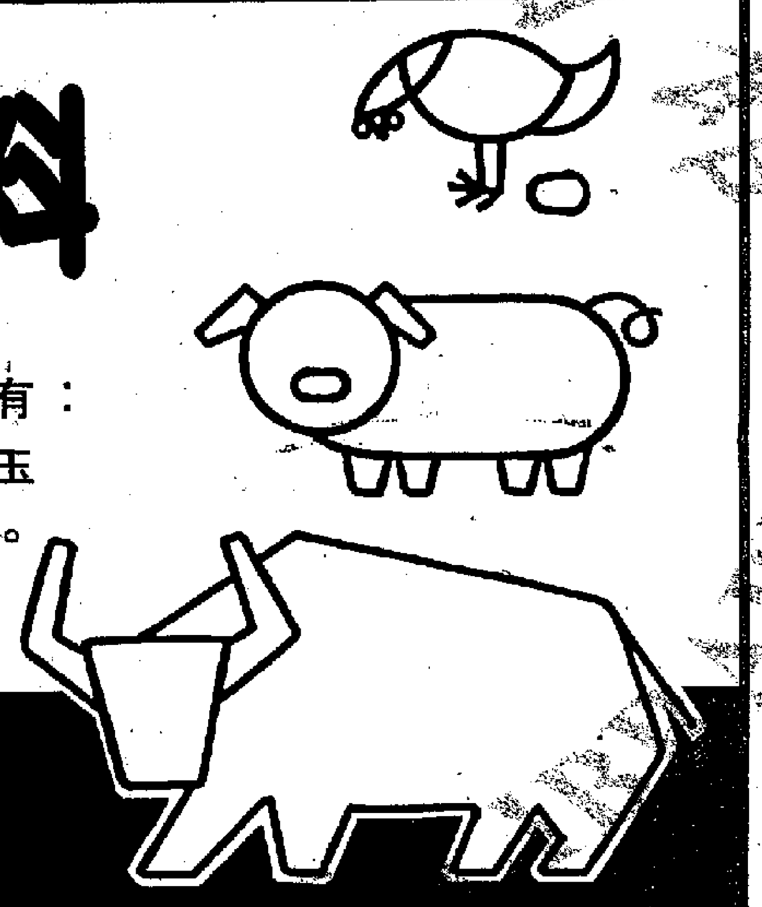
啓業邨發生血案　餐廳七人被斬傷

【本報訊】昨晚十時三十分，九龍啓業邨商場內的[illegible]餐廳發生血案，當時有為數約十二名男子，分別持西瓜刀、鐵枝等武器，分成兩批，一批在門外守候，另一批則闖入餐廳內，專向夥計及東主襲擊，餐廳內登時一片刀光血影，一些夥計僥倖逃出門外，却遭門外的一班人斬傷。約兩分鐘後，該批男子一起乘坐一輛客貨車逃去，事件中共有七人受傷。

吉林省土畜產品洽談會

日期：1984年9月22日至29日　地點：香港灣仔港灣道26號華潤大厦十字樓

"OK"中國吉林飼料



吉林省是中國飼料的主要出口口岸之一。吉林飼料主要有：各種配合飼料、混合飼料、豆粕、豆餅碎、玉米蛋白粉、玉米胚芽餅、綫蔴籽餅、葵花餅粉、飼料酵母、羊草、草粉等。中國吉林飼料質量優良！

中國陶瓷貼花紙洽談會

日　　期：九月二十四日至九月二十九日
洽談時間：上午九時半至十二時半
　　　　　下午二時至五時
　　　　　（星期六下午休息）
地　　點：九龍彌敦道233-239號
　　　　　嘉利大廈七樓

主辦單位：中藝工藝品進出口總公司
　　　　　山東工藝品分公司
　　　　　大連工藝品分公司
　　　　　中藝（香港）有限公司

祝賀
廣東省傢俬展覽
香港區展售地點：華豐國貨公司
九龍區展售地點：裕華國貨公司

展覽期內
特價優待
各款傢俬，輕巧大方
專為香港居住環境設計

國產傢俬經銷商
集興公司致意
香港文咸西街24號南北行大廈五樓B座　電話：5-448151-5

天府花生　質量保証　味道取勝

85年安碧月曆
日本製・本港製
款式數百多種・定價特平
特大膠片月曆（有農曆）
紙質月曆・枱曆・枱墊・日記簿
加印廣告　小樣備索　港穗提貨
安碧月曆有限公司
香港灣仔利東街54—56號
（灣仔合和中心對面）
電話：5-729357（4線）

膠片月曆　1985
世界風景　香港風景　中國風景　日本月曆
廣州提貨　可送到指定地點
海報式、對開、四開、八開、座枱小曆
嘉寧有限公司
THE GARNING LIMITED
香港灣仔利東街46-48號地下
46-48 LEE TUNG ST., WANCHAI, HONG KONG.
TEL: 5-893-2636

第二張

公屋樓宇推出新設計　預留裝設冷氣機位置

三十年代上海名演員……芳誕生九十週年紀念大會

勉勵京劇界後輩繼承先驅遺志，將京劇事業發揚光大。梅蘭芳的兩名徒弟王熙春、葉張淑嫻出席了紀念大會。參加大會的內地和香港京劇界、藝術界人士和票友鄭傑西、張玉芳、翁德琴、嚴欣淇夫婦、張文涓、金如新、陸愷章、鄭潤生、夏夢、李清、江泓等，一些台灣京劇票友也特地來港參加大會。

婦人遭燒死

男傷者是黃好的長子胡×煜，三十歲，留醫，情況欠佳。

昨晨，黃好在廚房內煮食，突發生火警。其子聞訊察看，見母全身沾滿火水，着火焚燒，遂上前撲救，結果被燒傷。家人即報警。據初步估計，起火原因是由於

因曾被人騙去錢財而弄致神經失常的老婦，昨日下午在沙田大圍住處跳樓，送院後證實已死亡。

死者林彩，六十歲，與兩子、一女同住沙田大圍美林邨美陽樓十四樓。據附近街坊稱，該住戶是兩年前遷入的。林彩平日待人很好，但自年前被人騙去一些金錢後神經有些不正常。

昨日下午，林彩的子女均因事外出，只剩她一人在家。三時半許，有人發現該婦人倒臥於樓下，遂報警。警員趕抵現場，見其十四樓住所大門虛掩，房內無人，走廊上留有板櫈一張，故懷疑該婦人是攀欄墜樓的。

公屋樓宇推出新設計 預留裝設冷氣機位置

全部單位無間格 廳房可設靠窗一邊
最細者亦可間一廳兩房 大者有浴缸

【本報訊】房屋委員會最近完成一款新的租住公屋樓宇設計，所有單位均有冷氣機位，大型單位更設有浴缸。

這種新設計的Y（四）型大廈，外型與其他Y型大廈一樣，但面積較細小，適合小型的地盤。

房屋委員會發言人昨日說，Y（四）型大廈每層的單位數目較少，只得六個，即每層共有十八個單位，單位面積分為四種，分別為四十七、五十四、六十三及七十平方米，組合較具彈性。Y（四）型大廈的單位均不設間格，住戶可自行選擇自己喜歡的設計，即使最細的單位，亦可以間成一廳兩房。

單位內的設計，方便住戶將睡房及客廳設在靠窗的一面，享受廣闊的視野，而廚房、廁所及浴室等工作間、晒衣架等設施均置於較隱蔽處，保持大廈的整潔外觀。Y（四）型大廈另一項特色，是所有單位均設有冷氣機位，供住戶使用。而單位內部設施亦更為齊全，如較大型的單位甚至設有浴缸。

下坡時與貨車迎面撞 騎單車男子慘死

私家車撞石磬傷三人
去年電單車意外死廿八人傷者逾兩千

【本報訊】大埔汀角道昨日下午發生交通意外，一名男子踏單車衝下斜坡時，與一輛迎面而來的貨車相撞，重傷倒地，送抵醫院後證實已死亡。

死者姓廖，三十一歲。昨日下午三時左右，他在大埔新娘潭騎單車，沿汀角道向大埔方向行駛，至大尾篤附近一處斜坡時俯衝而下，突然失去控制，越過火位，與正沿斜坡向上行駛BT三六九二貨車迎面相撞。廖重傷倒地。李姓貨車司機連忙報警。但廖被送抵醫院時，已返魂乏術。

又：昨日下午四時半，一輛由鯛塘向土瓜灣行駛的私家車，至新蒲崗太子道東近彩虹邨時，突然失去控制，撞向路中央石磬，向前翻滾二十多米，四輪朝天。司機及三名乘客均被困車內，後由途人救出。其中三人受輕傷。

出事私家車編號BY七〇二八。三名傷者是：司機鄭錦榮，二十二歲；盧海威，二十五歲；黃鑑超，二十歲。其中司機及一名乘客需送院敷藥。

【本報訊】根據運輸署道路安全研究部統計數字，去年共有二千四百四十四名電單車駕駛者在交通意外中受傷，另有二十八名鐵騎士在這些意外中喪生。

駕電單車禍數字若以行車里數計算，為私家車意外總數的三倍。

數字分析顯示，這些遭遇意外的電單車駕駛人士，有百分之七十的年齡是十八至二十六歲之間。

道路安全議會已就加强電單車駕駛安全作出研究，計劃修改現行法例，加强宣傳，並為初學者提供公衆街道以外的學車場地。

昨日在太子道東翻側損毀的私家車

騎單車下坡時與貨車相撞喪生的廖姓男子

穗華僑補校及語言文化學校 兩校考察團設酒會 招待在港逾百校友

劉士海吳剛講話介紹兩校近況

【本報訊】廣州華僑學生補習學校、廣州中國語言文化學校赴港文化教育考察團，昨日在華革會會員俱樂部舉行酒會，招待兩校在港校友。新舊校友逾百人歡聚一堂，氣氛融洽。

考察團於本月十二日來港，團長是校長劉士海，顧問是前校長吳剛，團員有教務處副主任黃皇宗及教師李有能、蕭賜根。

團長劉士海在酒會上介紹了兩校的近況。他說，廣州華僑學生補習學校已有三十年歷史，廣州中國語言文化學校則創辦於一九八二年。兩校的招生對象都是海外華僑、港澳學生、台灣學生和外籍華人。近年來，學校已在努力改善學生生活，如興建一座有空調設備的宿舍、一個專門為僑生而設的飯堂等，力求使學生生活更舒適，學習更方便。

前校長吳剛亦在會上講話。他代表學校多謝關心和支持學校發展的校友，並歡迎在港校友在十月十八日回穗參加華僑補校的三十周年校慶活動。

部分五、六十年代畢業於華僑補校的老校友，亦在會上講了話。

出席酒會的新舊校友與校長、老師交談甚歡，並紛紛要求拍照留念，場面熱鬧。考察團定於明日回穗。

紀念梅蘭芳九十週年誕辰 京劇票友等昨集會

包幼蝶顧蘭君等演唱梅派京曲

【本報訊】香港京劇票友紀念藝術大師梅蘭芳誕生九十週年，昨日舉行紀念大會。到會者百多人。

他們追憶梅蘭芳的超羣藝術，不少京劇名人還即時演唱梅派京曲。

新華社香港分社副社長李儲文應邀出席昨日的集會。

紀念大會於昨日下午三時在中華總商會禮堂舉行。首先由梅蘭芳的生前好友及梅派傳人包幼蝶、朱曼華、顧蘭君、駱張海倫、林楣妮、俞秀中、邵羣紅、洗淑英、黃陳化玲、顧琳帝等分別用梅派唱腔演唱了數十首京曲。其中剛於月中來港探親的三十年代上海名演員顧蘭君演唱的一曲《寶蓮燈》，獲得全場熱烈掌聲。

與會者隨後參加晚宴。梅蘭芳生前摯友、榮光亮夫人朱青在宴前講了話。她追憶了梅蘭芳先生在京劇界的成就，讚揚他敬業樂業的精神和偉大的愛國情懷，並勉勵京劇界後輩繼承先驅遺志，將京劇事業發揚光大。

梅蘭芳的兩名徒弟王熙春、葉張淑嫻出席了紀念大會。參加大會的內地和香港京劇界、藝術界人士和票友鄭傑西、張玉芳、翁德琴、嚴欣淇夫婦、張文涓、金如新、盧愷章、鄒潤生、夏夢、李清、江泓等，一些台灣京劇票友也特地來港參加大會。

三十年代上海名演員顧蘭君在梅蘭芳誕生九十週年紀念大會上演唱京曲

沙田一處斜坡 改良工程招標

【本報訊】新界拓展署現正招標承投沙田區一項斜坡改良工程。

工程涉及在火炭及九肚修築斜坡，以及在火炭建築一條連接路，此外，並包括與這項工程有關的渠道、行人徑及美化環境工程。

工程預料於十一月底展開，需時十八個月完成，並由茂盛顧問工程師監督進行。

五五年五六年出生女子 今天開始換領新身份證

【本報訊】新身份證換領計劃第十五期今日開始。凡於一九五五及五六年出生的女士，都必須在期內換領新身份證。

申請人應在十一月三日前，親臨任何一間新身份證換領處辦理換證手續。八間換證處的辦公時間為星期一至六上午八時至晚上九時半。

非法入境者增加 港府斥特赦謠言

【本報訊】港府發言人昨日再度駁斥有關特赦非法入境者的謠言。有關謠言稱，香港前途的協議達成後，將會特赦全部非法入境者。

發言人說，最近試圖潛入香港時被拘捕的非法入境者數目有所增加。在邊界的保安部隊去月共捕獲八百三十八名非法入境者，而本月到目前為止已有大約八百人被捕。本年的捕獲人數共達約五千八百名，已較去年的四千六百七十一名為多。

婦人遭燒死 其子亦受傷

深水埗火警

【本報訊】深水埗黃竹街昨晨火警喪生的五十歲婦人，經警方調查後，證實死因無可疑。

昨晨七時二十五分，黃竹街二號7六樓一個單位的廚房發生火警，消防員動用一條喉及一隊煙帽隊救熄，在七時五十分救熄。火警中共有一男一女受傷。女傷者為五十歲的婦人黃好，送院後證實已死亡；男傷者是黃好的長子胡×焜，三十歲，留醫，情況欠佳。

昨晨，黃好在廚房內煮食，突發生火警。其子聞訊察看，見母全身沾滿火水，着火焚燒，遂上前搶救，結果被燒傷。家人即報警。據初步估計，起火原因是由於加換火水時不小心碰翻火水爐所引起。

老婦跳樓死

【本報訊】一名因曾被人騙去錢財而弄致神經失常的老婦，昨日下午在沙田大圍住處跳樓，送院後證實已死亡。

死者林彩，六十歲，與兩子、一女同住沙田大圍美林邨美陽樓十四樓。據附近街坊稱，該住戶是兩年前遷入的。林彩平日待人很好，但自年前被人騙去一些金錢後神經有些不正常。

昨日下午，林彩的子女均因事外出，只剩她一人在家。三時半許，有人發現該婦人倒卧於樓下，遂報警。警員趕抵現場，見其十四樓住所大門虛掩，房內無人，走廊上留有板櫈一張，故懷疑該婦人是攀欄墜樓的。

知識分子變成寶

——大西南一封來信振奮人心

·阿貴·

最近收到一位大學同窗寄自大西南的來鴻，所言之事，似一石激起千層浪，令我心潮難平。

這位同窗現在內地某省化工設計院任職。她在信中充滿激情地寫道：「我們設計院體制改革的步伐大大加快，各個項目均自由組合實行承包，沒有人組合的就編外。明年還要搞企業化，實行院長招聘制度，沒有收到聘書的人就請自謀出路。這樣一來現在工作就忙多了，設計的工期也大大縮短。」多麼振奮人心的訊息。

對於人才問題，她談到一大批年富力强的中青年知識分子進入了各級領導崗位。特地列舉了某位同窗現任某地水電局長，某位同窗提升某廠設備科長，某位同窗已執教某高等學府。文革當年的「臭老九」，如今揚眉吐氣，從「草」變成了「寶」」。信中還着重提到：「我妹夫前不久去深圳出差。他說太好了。許多科技人員都想調去，但省裏現在也堅決不放工程師出去了。」這幾年來由於種種原因，故鄉走掉相當一批專業人才，對本地區建設畢竟是一個損失。要後來居上，人才是關鍵一環。如省裏方面有識於此，真叫人歡欣鼓舞。

「沉舟側畔千帆過，病樹前頭萬木春」。祖國和故鄉近年來的長足進展，可喜可歌可頌。筆者雖身在香江，作為龍的傳人，倍感自豪，倍感欣慰。

石頭出國農村興旺

福建晉江清透村現代化採石場參觀記

·宜祥·

還鄉的第二天，老友邀我參觀應岩山的現代採石場。開放政策實行後，大批日本人來購買岩石。俗語說百聞不如一見，而且應岩山在我們村以北只有三、四百公尺，於是我們步行前往。

應岩山在福建晉江縣清透村。當我們到達山頂，首先看到用電熱燒石、破石，砌石，如同切豆腐一般，生產進度快，產量高，而且用大型起重機、吊車來吊石，成千成萬斤的方石吊上汽車。採石運石的機械化，在我們鄉間是前所未有的。應岩山岩石質量好，儲藏量多，不但供應日本，亦供應城市及農村四化建設及蓋新樓房，所以我村現在公路四通八達，汽車、拖拉機運石，穿梭如織。

在應岩山的西南部，更有一片鬱鬱葱葱的茶山，姑娘採茶，遠遠看去，宛如蝴蝶在花叢中飛舞，真是美景如畫。可惜沒有帶相機，否則將多照幾張作為紀念。老友說，現在人民生活提高多了，文化生活也很活躍，每五天放一次電影，五、六戶就有一部電視機。

老友說，政策開放，石頭出國，農村經濟好轉，農、工、商大發展，國家興旺，人民得益。

遊佛山有感

·韋翁·

甲子仲夏，水木清華，應佛山市之邀，與鄉親、歸僑諸老，參加「禪城旋宮樓開業觀禮」。旋宮樓高十八層，為佛山市區目前最高建築物，頂樓為「凌雲閣」，詩人黃雨有句云：「望斷長空萬里開，凌雲飛閣似輪台」。金碧樓台，美奐美輪。

欣賞曲藝，粵劇名旦曹秀琴（台山姑娘）主唱「白雲晚望」，神閑氣清，唱出「南天第一峯勝概」。邊聽邊凝思，凝心猶自憶白雲，八二年十二月，自古禪看秋色賽會後，遊羊城，上白雲山麓湖「鹿鳴樓」與老友午飯，言無藩籬，茶雞盡磬，平生一快。

極目遠眺，思潮起伏，想及中國在改革中前進，庚申以還，實施富民之策，如朝陽普照，天下同昕。中華振興在望，神州騰飛有日矣。

獻出熾熱的心

·鄭霞·

憶往昔，無數革命先烈，為了中華民族而捐軀，看今朝，祖國人民正在中共中央的領導下，團結一致，為實現四化，為振興中華而努力。

我們生活在香港，也面臨歷史性的偉大變化，讓我們同祖國人民一道，努力保持香港繁榮，為中華民族增添光彩，為祖國的大團結、大統一做出應有的貢獻。

國慶三十五周年即將來臨，讓我們奉獻給母親一份厚禮——一顆熾熱的心。

青島海鷗牌高級羊毛地毯
展銷會

地點：九龍凱悅酒店二樓九龍廳
日期：9月24日——9月28日
時間：上午10:00——下午6:00
歡迎參觀 業務洽談

香港萬隆地毯公司
中國土產畜產進出口公司山東省畜產分公司
聯合主辦

國家醫藥管理局·廣州市醫藥總公司直屬機構
中國廣州醫藥貿易中心
＊十月八日在廣州隆重開幕＊
展覽大廳特設立體陳列櫃
供進口醫藥產品長期展出
地點：廣州市東風西路142號南油大樓三樓。
電話：84112轉73分機
歡迎租用·歡迎展出·歡迎洽談·歡迎指導

- 租用陳列櫃把你的產品長期在國內展出，
- 等於派出了你的專職業務員長駐廣州，
- 你的產品便可在國內建立廣大的銷售市場，
- 貿易中心經常為你組織全國醫藥同業來穗，
- 把你的產品向各地介紹和為你洽談進口。

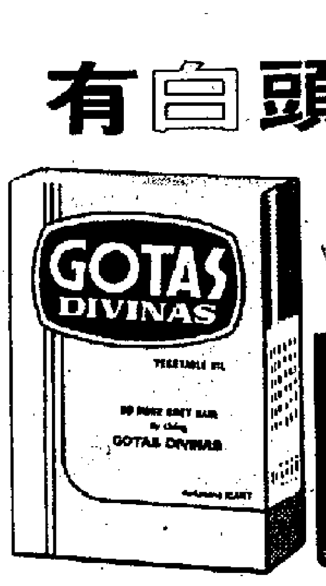
為了方便港澳及海外客戶參展，醫藥貿易中心特委託：
香港馮氏廣告貿易有限公司為港澳及海外地區業務總代理，各醫藥廠商參加展銷暨查詢藥物進口業務，請逕與馮氏廣告貿易有限公司洽辦。
陳列櫃數量有限，開幕日期在即，請從速洽訂，我公司專人代辦展品進口手續。接受委託洽商進口業務，我公司專業人員，對內外工作熱續貫通，為各界節省人力，時間與金錢，省卻麻煩，效益顯著。
備有詳細說明資料·歡迎查詢索取
馮氏廣告貿易有限公司
地址：九龍彌敦道679—681瑞華大廈閣樓二室
電話：3—918083 3—921160

85年 港穗提貨·
月曆、日曆芯
歷史悠久、信譽保証、加印廣告、小樣備索、膠片月曆、高級紙張月曆、各款日曆芯連掛牌
信昌文教用品有限公司
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428 3-429322

深圳市榮利（港深）運輸有限公司
- 即日提供各噸位貨車、貨櫃車、各類吊機車。
- 承接搬廠、搬運重型機械及各類貨物。
- 香港往來文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區專業運輸服務。

★代理香港中國保險公司各種保險業務★
營業電話：③303385-9（五線）
總辦事處：九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓
文錦渡辦事處：深圳市文錦渡口 電話：39622 22451

金虎牌
萬能膠
美國杜邦化工配方：
●膠粘劑：氯丁膠、不干膠、熱溶膠、聚氨膠、地板膠。
●塗 料：電鍍底油、吸塑油、骨漆、力架、壞之寶。
●密封膠：硅化橡膠、硅酮密封膠、環氧樹脂、高級原子灰。
●化學劑：防銹劑、汽車翻新劑、地板光油、壇紙膠粉。
•總經銷：廣州市化工原料公司•
地址：廣州市楊巷路一百一十一號 電話：85073
•深圳市燕南粘合劑有限公司•
地址：深圳市上埗區深南大道 電報掛號：4724 電話：38333
•華松化學工業有限公司•
寫字樓：香港九龍青山道489至491號 香港工業中心 十一樓 A10
電話：3-7450660(6線)電報掛號：WAHTINCO
電訊號碼：40776 WACHU HX

有白頭髮一於照搽
可也


黑髮素
去頭皮，止頭痕，
能使白髮轉黑
行銷香港廿餘年銷量一支獨秀
總代理：比利夏洋行 香港銅鑼灣永興街四號福園大廈二樓 電話：5-662113-5

電話機。從此，兩人雖同住在上述斗室內，但互不理睬。

上周二，李陸曾去電李郁，相約參加一名同鄉的婚宴。但上周四李郁依約赴宴，卻不見李陸，當時只以為李陸有事未到場，不以為意。

上周三晚上十時，上述房屋區八座一

吉
日期
"OK
吉林省是
各種配合飼
米脵芽餅、綿
中國吉林飼料

中國
日 期
洽談時間
地 點
主辦單位

講者昨在「城市論壇」上稱
警方學校家長合作 可防黑手伸入學校
對「問題學生」應該主動關心並導其向善

【本報訊】警察公共關係科警察社區關係助理總主任謝燦輝表示，儘管有黑社會勢力滲入本港中學，但除個別情形外，問題並不太嚴重，而警方亦有實際措施處理這類問題，另外，幾位教育界人士及社會工作者認為要杜絕黑社會勢力滲入學校，要靠警方、學校及家長三方面的通力合作，主動關心「問題學生」。

他們昨日在維園舉行的《如何杜絕黑社會勢力滲入學校》的「城市論壇」中發表了以上意見。

謝燦輝指出，現時全港黑社會分子約八萬人，活躍者只佔其中一部份，學校黑社會問題並非十分嚴重。而警方亦設立滅罪委員會，加強警民關係，安排有益身心活動，引導青少年向善。

會上有人提出：一名與黑社會紛爭有關的十八歲學生兩月前在九龍塘被殺一事，是否證明黑社會勢力滲入學校的嚴重性？謝燦輝未有作出正面答覆，僅表示有證據才能逮捕犯罪者。

伊斯蘭英文中學校長歐陽英昌，善導會總幹事彭盛福，及香港小童群益會學校社會工作員潘強均表示，學校加強對學生的輔導是非常重要的，為了消除學生對黑社會的錯誤認識，應向他們解釋加入黑社會後所產生的壞影響，此外，他們認為父母應主動關心他們的子女，與他們多作溝通，留意他們的日常生活和同學。

彭盛福還指出，香港社會重視物質享受，忽略學校德育教育，只有對施行不得其法的德育教育進行認真檢討，才是解決學校黑社會問題的重要方法。

教育署香港區首席教育主任黃錫華表示，學校如發現學生有特別情況時，應盡快通知警方及教育署。

此外，在場聽眾踴躍發言。撲滅罪行委員會的張建東表示，除有關方面主動關心外，面對問題的同學不必擔憂懼怕，應把事情告訴學校、警方和家長。

測量師學會組團 昨參觀深圳蛇口
一行數十人受到深圳副市長歡迎

【本報深圳專訊】香港測量師學會深圳經濟特區參觀團一行七十六人，昨日分別到深圳、蛇口參觀。領隊劉紹鈞表示此行大有收益。

參觀團一行人在深圳市政府大樓受到深圳市副市長李傳芳的歡迎，並觀看了深圳經濟特區的總體規劃圖，和聽取了有關負責人介紹深圳未來的發展計劃。隨後，參觀團一行人分別乘車遊覽了深圳市區與蛇口工業區，參觀團成員對深圳市城市規劃與工業、地產、土地利用及城市建設等方面的問題表示關注和興趣。

香港測量師學會參觀團成員有港府地政署、差餉物業估價署、建築事務處、房屋署等部門的公務員和銀行、工商機構的測量師。港府差餉物業估價署前任署長范禮也隨團參觀。

參觀團領隊、香港測量師學會秘書長劉紹鈞表示，深圳與香港在地理上一河之隔，在經濟上是唇齒相依，兩地的城市建設和地產發展有必要互相配合、互相支持。因此，雙方在城市規劃、建設及土地資源的管理和運用方面，有必要互相交流，共同研究。

劉紹鈞最後表示，深圳經過短短三年多的時間，便發展到具有一定規模，使人耳目一新。香港的安定繁榮與內地的發展是息息相關的，內地的穩定繁榮也是香港安定繁榮的保證。他說，這樣的參觀訪問，測量師學會今後將繼續舉辦，而且會將參觀地點擴大到內地的一些開放城市。

昨日下午，參觀團一行人結束在深圳的活動後，取道文錦渡回港。

特稿

只可容納四名乘客
小型的士投入服務

本報記者　陳自瑜

五人合乘一輛的士，將車截停之後，才發覺的士只可容納四名乘客，你會覺得驚奇嗎？

上述情況並非杜撰，因為市面上已經出現只可運載四名乘客的小型的士，今後隨着更多小型的士陸續投入服務，類似的故事大有隨時隨地出現的可能。

小型的士能否被乘客受落，現時仍言之過早，但汽車代理商卻滿有信心，他們認為小型的士在經營成本方面較傳統之大型的士為輕，在收取乘客同一的車費的前提下，經營小型的士的利潤便較為理想，所以極有可能被的士商普遍採用。

目前已經在市面上行走的小型的士共有兩款，其一是配用一千CC引擎的「大發」「卓麗」型，另一款是裝有一千八百CC柴油引擎的「三菱」的士。另外，代理「實力」的士的合誠汽車公司亦準備在今年年底推出小型的「先力」車款的士。估全港的士百分之九十九以上的車款，現時仍離不開「豐田」「皇冠」及「實力」，兩款的士均可運載五名乘客，使用的柴油引擎的總容積均超過二千二百CC。

耗油較少成本減輕

代理「三菱」的士的環宇汽車公司董事經理黃龍檮對記者表示，他們在過去長時間內曾對的士行業進行詳細調查，認為四座位的士將有可為。他舉例說，以行車一哩所耗燃料的成本計算，市面大型的士是六角五仙，「三菱」的士只需三角四仙，以此推算，以每輛的士每日行走二百餘哩來說，每日可省回六十多元的燃油成本，其次從車價而言，「三菱」的士售價約為四萬餘元，而「大發」的士更低至三萬元，兩者均較「皇冠」及「實力」的士的五萬七千多元為廉。黃龍檮透露，他們會向即將換車之的士車主推銷小型的士。從市場調查所得，平均每月有二百二十至二百五十輛的士替換新車，他預料在半年之後，「三菱」小型的士會佔去更換新的士總數的三成。第一輛「三菱」市區的士已在前（十四）日投入服務。

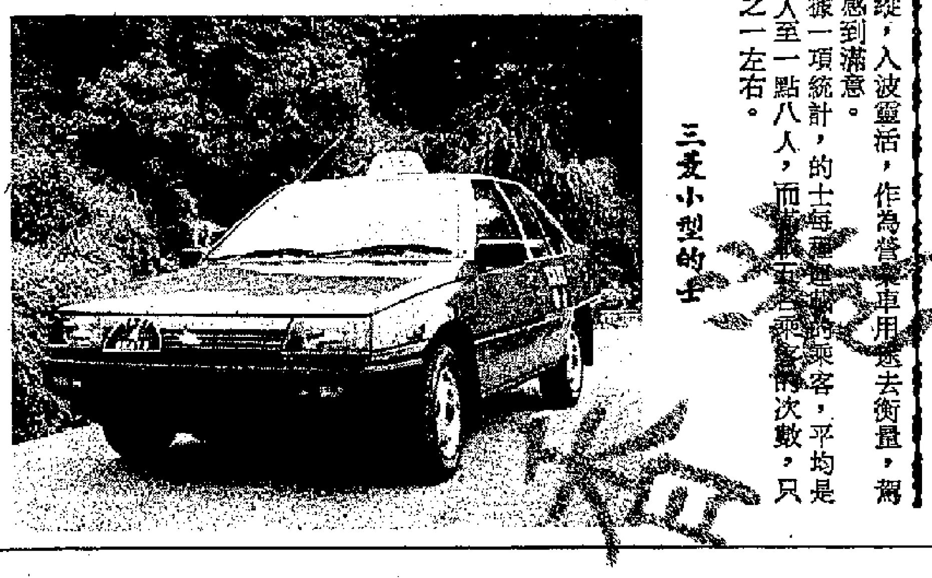
車廂較細操縱靈活

乘坐小型的士和傳統大型的士的感覺有什麼不同呢？記者坐在「三菱」的士之內，只感到車廂不及一般的士的寬敞，前排座位只可容納一名乘客，而後排座位若坐滿三名成人，可能會稍覺擠迫。事實上，這只是一輛普通中型房車而已。

駕駛感受又如何呢？這輛裝置有一千八百CC柴油引擎的「三菱」的士，採用前輪驅動設計，引擎馬力和扭力的表現尚算理想，變速系統採用棍波形式操縱，入波靈活，作為營業車用途去衡量，駕駛者會感到滿意。

根據一項統計，的士每一趟載客的次數，平均是一點五人至一點八人，而三人乘客的次數，只有十分之一左右。

澳門以往曾出現不少小型的士，未受乘客歡迎，現在已全部改用大型的士。香港的士卻趨向小型化，前景如何，居民只好拭目以待。



三菱小型的士

小一申請表今派發
家長可向子女就讀幼稚園索取
申請表須在十月八日至十二日交回

【本報訊】教育署昨日宣佈，家長如欲其子女在明年九月進入官立及資助小學就讀一年級者，可於今日（星期一）至十月六日，索取申請表格。

該署發言人稱，所有在一九七九年十二月三十一日或以前出生而尚未入讀小學的本港兒童，均可申請在一九八五年九月入讀小一。他表示，家長可以向其子女就讀的幼稚園免費索取「小一入學申請表」、「填表須知」及小一入學辦法的簡介小冊。至於未有就讀幼稚園之兒童，其家長可在上述期間內前往各區政務處或教育署各辦事處索取申請表及有關資料。

發言人續稱，家長如欲為其子女申請某一間官立或資助小學的自行分配學位，可將填妥的申請表格在十月八日至十二日辦公時間內直接交回該校，以便辦理。教育署發言人指出，家長應盡可能選擇較近居住地址的小學，以減輕兒童往返學校的困難。家長並宜先參考教育署訂定的「計分辦法準則」，始行選校。「計分辦法準則」是根據申請學童的年齡及其家庭與學校間的關係而訂出。

發言人強調，家長只能為其子女呈遞一份申請表，如他們同時向多過一間官立或資助小學申請，則將會自動喪失獲派自行分配學位的權利。家長如不欲為其子女申請任何小學的自行分配學位，可將填妥的申請表在十月八日至十二日辦公時間內交回下列任何一個收發中心，以便統一派位：（一）呂祺教育服務中心：香港灣仔皇后大道東二百六十九號三樓，（二）教育署九龍分署：九龍彌敦道四百零五號七樓，（三）教育署九龍城區辦事處：九龍土瓜灣馬頭圍道一百六十五號土瓜灣市政大廈暨政府合署八樓，（四）沙田政務處：新界沙田火車站大廈六樓，（五）大埔政務處：新界大埔汀角路政府合署，（六）荃灣政務處：新界荃灣青山公路二百一十號富華中心三樓，（七）屯門政務處：新界屯門青山公路屯門政務處大廈二樓，（八）元朗政務處：新界元朗青山公路二百六十九號，（九）北區政務處粉嶺分署：新界粉嶺馬會道。

聯謎社雅集 下月初舉行

【本報訊】香港聯謎社定十月七日在旺角道龍天酒樓舉行雅集，三時至七時有獎燈謎千條競猜，林川主持。即席徵聯，馮慶明報效獎品逾千元，並設幸運抽獎，席金三十元，參加表格函索寄「香港郵箱一五五五號」。

青島高級手織地毯 今日開始在港展銷
展場設於凱悅九龍廳內

【本報訊】山東畜產分公司及香港萬隆地毯公司，今（廿四）日至廿八日在凱悅酒店九龍廳，展出一批青島高級手織羊毛地毯，山東畜產分公司並特別派出專人，來港協助展銷會宜。

山東地毯去年出口額比六四年激增一千倍，亦是中國第二大地毯出口口岸，產品主要銷往日本、美國、英國、香港和中東地區。

中大新亞書院 校慶舉辦活動
本周五在校園設茶會晚會

【本報訊】香港中文大學新亞書院定於本月二十八日（星期五）在沙田校園慶祝創校三十五周年校慶暨孔誕二五三五年校慶日。

是日慶祝活動，項目繁多。下午三時三十分，該院將在院內雲起軒設茶點招待來賓、校董及教職員，六時聚餐，七時四十五分在邵逸夫堂舉行校慶儀式及綜合晚會。

此外，該院學生會並於翌日（星期六）下午一時三十分在新亞圓形廣場舉行環校跑、系際競技比賽、攤位遊戲等，節目豐富。

上述各項活動校友可攜眷回校參加。新亞輔導處電話：〇一六三五二六〇一及〇一六三五二六〇〇。

林禮儀新婚 二千人到賀

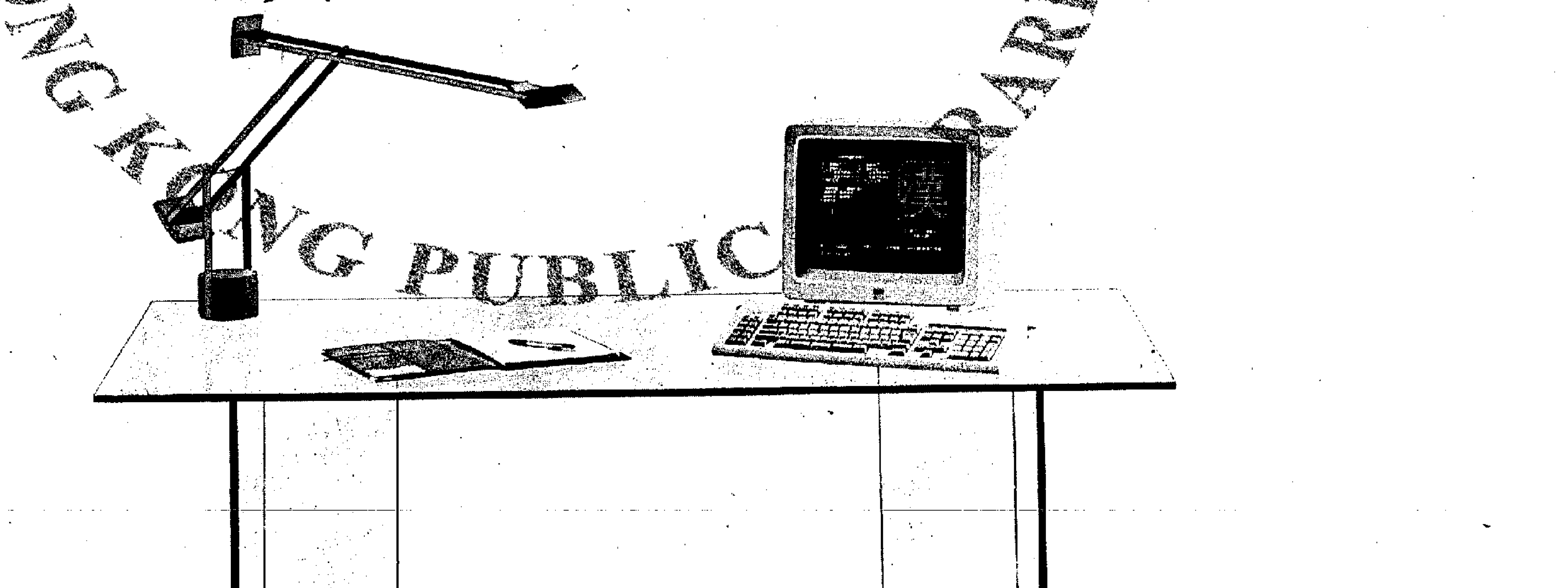
【本報訊】工商界人士林保濃之次子禮儀，與謝樹之女兒秀玲結婚，前晚在北角敦煌酒樓歡宴親友，筵開一百六十席，到賀者逾二千餘人。

馮秉芬為一對新人擔任證婚人。

梁肇明畫展 廿八日開幕

【本報訊】梁肇明個人畫展，將於本月廿八日在[illegible]匯豐道二號[illegible]開始展出，展覽至十月十日結束。

中英並用效能廣 操作簡易效率高



在你的行政敏桌上，裝置一部IBM電腦，可以提高效率，滿足業務上的一般需求。但假如業務上需要應用超過一種語文，採用中英文兩用的電腦，必然倍感方便。

要消除語言的限制，最明智的辦法是選用IBM5550電腦。它可以使用中英文（在其他亞洲地區則可選用日文或韓文）操作及傳訊，效能倍增，用途更廣，而且字體清晰易讀，能適應多方面業務的需求。

IBM5550能繪製各式圖表，製訂運算表，編寫財務報告，處理訂單及營業紀錄。它亦可用作文字處理機，擁有龐大記憶儲存量，編寫功能超卓。

在行政敏桌上裝置IBM5550後，即可視乎實際需要，選用中文或英文來處理業務及資料，發揮最高的效率，促使業務全速進展。IBM

IBM行政敏桌

歡迎參觀IBM5550操作示範 第五屆東南亞電腦展覽及研討會 香港展覽中心

歡迎致電垂詢：IBM DIRECT 5-768168

歡迎親臨IBM5550特約經銷商參觀免費示範：

DODWELL COMPUTER DIVISION
天祥商業機器電腦門市部
香港灣仔伊利沙伯大廈3樓
電話：5-269227

SYSTEM-PRO BUSINESS COMPUTER SOLUTIONS LTD.
九龍尖沙咀海洋中心333室／香港中環置地廣場220室
電話：5-261006

TOPPAN MOORE (HK) LTD.
香港灣仔峽士打道88號其昌大廈1603室
電話：5-730232

本人希望瞭解IBM5550的用途。
☐ 請惠寄IBM5550電腦詳細資料
☐ 請安排IBM5550特約經銷商免費示範。
姓名：
職位：
公司名稱：
業務類型：
地址：
電話：
請將表格郵寄：IBM Direct萬國商業機器公司 香港銅鑼灣希慎道10號新寧大廈25字樓
INP

由貿易發展局主辦
女子便裝展覽 十月一日開幕

展覽會的目的是進一步展示香港在這類服裝在時裝市場的份量和潛力。
……協商解決，此外，車船交通費不包括在工資內，資方應另行發給。

《香港中菜精華》下月初推出發行
【本報訊】大型食譜《香港中菜精華》，將於十月上旬發……

家福會耆康會 將辦健身講座
【本報訊】香港家庭福利會新界分會及耆康會荃灣區社區……三十日下午二時在荃灣雅麗珊社區服務中心為準備退休人士舉辦「強身健體」講座。由瑪嘉烈醫院老人科專業醫生主講強身健體之道，並列舉一些容易產生的疾病及預防方法，使即將退休人士能懂得多些留……

大公報 分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

……輪服務 ……碼頭排卡
……：0-773344 0-771933
……辦事處：神戶市中央區，榮町通2丁目
078-33137333

……氣零件公司
……泵頭・泵碼
……冷氣經銷
……口國內
3-7110050 3-7128831
……AKEE HX

……田五門6-12座位麵包車
……十鈴6-15座位麵包車
……十鈴新款1.5-1.75噸農夫車
……田1.5噸農夫車
……產1.5噸農夫車（特平）
……菱1.5噸農夫車（左軚）

……現貨供應 先到先得
……音錄音全套。
……調收音錄音全套十二座位
……音錄音設備全套。
……英皇道653號地下
……5117 5-635205

……「三電」汽車冷氣機
……款客貨車・麵包車等，配備原廠機碼。
適豐貿易公司
九龍紅磡高山道9B地下
……-337728 337383

三種病 求醫不必
……

……美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠學
……眠療法
……電：(5)8919610（預約）

招生

名貴寶石中藝匯展

本報記者　吳少芳

特稿

九月、十月，又是收藏家與商人尋石問寶的好時機。本港今年更是熱鬧，中藝（香港）有限公司也首次擺下盛會，舉辦一個總值近億元的寶石展覽，展出過千粒產自世界各地的寶石，其中有些是世界罕見的。

展出的許多寶石中，五十五點零八卡的亞歷山大變石，要算是最具特色的寶石之一。

亞歷山大變石的命名，據說源於俄國沙皇亞歷山大，當時沙皇發現了這種變石非常珍貴可愛，但又沒有名可稱呼，故以自己姓名叫了起來。據文載，最完美的亞歷山大變石經化學成份物理反應，在自然光下呈綠色，在燈光下變作玫瑰紅色。但現時世界上仍未發現有如此標準的變石，八一年美國博物館曾展出一顆五十卡的亞歷山大變石，已被認為是最大最好之一了。

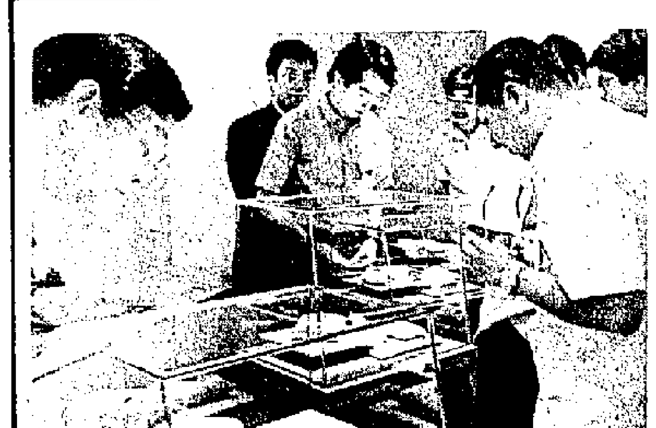
亞歷山大變石多產於蘇聯及斯里蘭卡，是次展出價值七百多萬元的變石產自斯里蘭卡，在燈光下達到最美的玫瑰紅色，唯在自然光下綠起來仍有些微瑕疵，但這樣的重量和色澤，已是難得的了。

展品中有九成為打磨後未經鑲嵌的寶石，以色澤取勝的，算是產自緬甸的一顆紅寶石，它重十八點一六卡，其色澤是上等的鴨血紅色。

寶石的產地對價值有莫大的影響，前說的亞歷山大變石如果產自蘇聯，則要變為無價寶了，而這顆產自緬甸的，身價也就升至七百萬元了。

展品中還有中國罕統的翡翠、洋味較重的祖母綠、星紅寶、貓眼石、丹泉石等等，均屬珍品。

這個「中藝八四寶石展覽」，設於尖沙咀新港中心四樓總寫字樓貿易廳，展覽至本月二十五日結束。現場有兩位寶石鑑定專家為顧客服務，並簽發證明書，此外展會還有免費寶石首飾設計服務。



中藝寶石展吸引買家和收藏家參觀

由貿易發展局主辦
女子便裝展覽十月一日開幕
展出八十多家廠商設計家新作

【本報訊】香港貿易發展局本年度最主要的時裝拓展活動——香港女子便裝展覽會，已定十月一日在麗晶酒店開幕。署理工商司易誠禮將主持開幕儀式；而貿易發展局主席鄧蓮如及港督尤德夫人將出席九月三十日晚舉行的一個大型時裝表演晚會。

主辦當局相信，這項拓展活動會吸引數千名海外買家來港。

籌委會主席王培麗表示，這次展覽會將包括一連串的時裝表演及為時兩日的開放式攤位時裝展覽，陳列產品是由八十餘家香港一流製衣廠和設計家所提供的女子便裝。

時裝表演中包括劉培基為中藝公司設計的「姬」系列、費麗絲設計的便裝和晚裝、棉質女裝及民族裝、林國輝的八四——八五系列新裝、林櫻櫻名牌豪華便裝及真絲、嘜咔和棉質的一件頭晚裝。

所有時裝表演的主題都根據一年四季來編排，再配合每一季節的特別氣氛和顏色。

香港目前是世界上女子便裝主要供應地區之一，舉辦此項展覽會的目的是進一步展示香港在這類服裝在時裝市場的份量和潛力。

日領事館日語班 初中級班招新生

【本報訊】一九八五年度日本總領事館文化部日語講座的招生方式，現已有所改變。

凡欲報考初級班者除限定中學畢業程度，並須曾經學習日語五十五小時，中級班須學習日語一百二十小時。初級班收中午班五十名，下午班一百名，夜晚班二百五十名。中級班收五十名。報名日期由十月一日開始至五日止，報名時須攜帶香港身份證及照片兩張，並須繳交考試費十元，考試時間於報名時編排。詳細內容，已備簡章待取閱，查詢電話五一二六三五二九。

電器業工會 提加薪方案

【本報訊】港九電器工程電業器材職工會，應同業工人要求，向資方提出調整加薪方案，要求由十月十五日起，日薪工人每工底薪調整至一百八十元，或照現有底薪新增加二成，而月薪工人則加薪百分之十五。

該方案又提出有特殊技術或特殊情況者，應由工人與資方協商解決；此外，車船交通費不包括在工資內，資方應另行發給。

《香港中菜精華》下月初推出發行

【本報訊】大型食譜《香港中菜精華》，將於十月上旬發行。

出版該書的萬里書店組織了專門的攝影、採訪隊，深入港九五十多家高級食府進行採訪及拍攝工作，歷時數月之久。該書為大十六開精裝本、厚二百面、雙面粉紙彩色精印，以圖為主，附簡要的說明文字，介紹了一百多位名廚的二百多個代表名菜，包括了冷熱頭盤、鮑參翅肚、魚鮮貝介、禽畜美饌、蔬果入饌、精美素菜、滋補佳餚、南北點心等九大類。定價一百八十八元，港九各大書店均接受預定，預定特價為一百四十八元。

家福會耆康會 將辦健身講座

【本報訊】香港家庭福利會新界分會及耆康會荃灣區社區老人服務中心，本月三十日下午二時在荃灣雅麗珊社區服務中心為準備退休人士舉辦「強身健體」講座。由瑪嘉烈醫院老人科專業醫生主講強身健體之道，並列舉一些容易產生的疾病及預防方法，使即將退休人士能懂得多些留意、照顧自己的身體。

徵用土地遷墳通告

茲因國家建設需要，經珠海市人民政府、珠海經濟特區管理委員會批准徵用吉大、北嶺、蘭埔等鄉位於珠海特區新港大道西段兩側一百五十八萬平方米範圍的土地。即新港大道南面，東從黄踪石、牛角坑起，西至下埔、福塘埔止（土名包括芒坑、蝦地口、長坑尾、金竹坑、白地坑、松山仔、坑仔、長春園口等地方）；新港大道北面，東從青明山起，西至長春園止，（土名包括湯家山、埚塘、白地坑、何家山、深坑），蘭埔村後大金鐘山、小金鐘山（即林家地、保生行、豬添門、蘭埔園總稱黄泥坑一帶及鏡湖義地，田鷄迷），凡在徵用土地範圍內的墳墓，均須於一九八四年十月二十日（農曆九月廿六日）以前遷移，遷墳費由用地單位按遷墳補償標準發給，逾期不遷的均作為無主墳墓統由用地單位代遷或火化處理。希各墳主於一九八四年十月十五日前到珠海經濟特區工業發展總公司登記，辦理遷墳事宜。特此通告。

珠海經濟特區工業發展總公司
地址：珠海市吉大　電話：23413
一九八四年九月十九日

中國富荷有限公司
CHINA FRUEHAUF LIMITED

本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，活動平板，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨。

兼營批發重型拖卡全套部件，如彈簧、剎車氣壓系統、電路配件等。

中國富荷有限公司
香港德輔道中77號恒生銀行大廈1502室
電話：5-217136　電傳：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748　電掛：黄崗0378

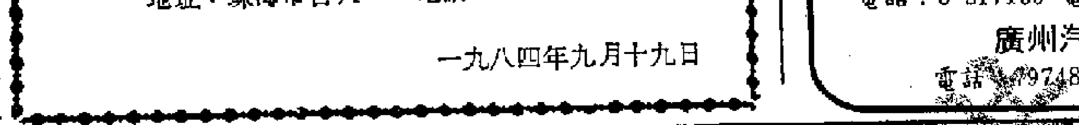
大批 海藻酸鈉 工業食品級
及食級檸檬酸工業用漂粉
精零售批發轉口一律歡迎
接洽處：華信行有限公司
HUDSON PETRO CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗福華街一號地下
NO. 1, Fuk Wah. St., G/F.
Sham Shui Po, Kowloon Hong Kong
電話：3-7767084　3-7766921
Cable Address: "HUDSONPCL" H.K.

MTS 澳門旅遊服務處
代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。
週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。
酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。
碼頭預售處：香港港澳碼頭　電話：⑤457021
香港東區預售處：太古城嘉柏商業大廈201室　電話：⑤678173
尖沙咀預售處：新世界中心地下商場　電話：③692473
旺角預售處：通菜街二三〇號　電話：③807193

大公報 分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角快富街二四四號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

汽車

每天每個位可排大字四個細字卅六個　收費八元



Sm 成功車行
汽車／機械部：專營日本全新／翻新汽車、機械
各類型豪華巴士、雙排座位農民車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗什貨車、建築機械、工程操作車輛等
（常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續）
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
進口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易
家庭電器、電子、電腦、汽車配件、光學儀器、攝影器材、化工原料、醫學藥品及儀器、印刷包裝材料及機械、紡織材料及機械、任何生產機械及設備
本公司歡迎國內客戶電話、電報、來函垂詢詳情及要求報價

贈車回鄉　金得利汽車公司
電話：3-810361　3-810362　3-812915　3-812873
九龍彌敦道750—758號始創中心10字樓1007室近麗聲戲院
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡農民車1.5噸及1.75噸雙排座和麵包旅行車原裝9座和12座前後冷氣及六座工具車

香港付款 內地提車　贈車回鄉　中國汽車★摩托車銷售中心　保證現貨
總經銷：華盛昌機械企業有限公司
特准經銷：友誼貿易公司
香港北角渣華街18號A地下　5-704809
中環德輔道中302號19樓B　5-423061
九龍彌敦道518號10樓B　3-321408
先驗車．後付款
代銷處：中僑國貨公司　中聯國貨公司　中國汽車公司　光明行　西林貿易有限公司　澳門南粵國貨公司　交通貿易服務有限公司
提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）

SH 適行汽車公司
專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687，767755
地址：香港銅鑼灣加路連山道九號

德勝車行　大量現貨供應贈車回鄉
全新翻新 農民車　豐田五十鈴 麵包車　貨車 電油柴油　三四五噸 街揸斗斗
旺角洗衣街39號地下　K—305289　K—7157521—4

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

范強記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊鷄車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情　香港地址：元朗安寧路89號地下　電話：0-773344　0-771933

汽車噴漆用品‧大量現貨供應
●幼滑原子灰　●高級噴焗漆　●易打磨粗膩　●厚绵紋膠紙　●免打膩力架　●防毒隔濾器
歡迎國內客户垂詢詳情及要求報價
傲籌汽車公司（漆油部）
地址：九龍窩打老道63號E地下
電話：③7600665　電掛："OPENMOTORS"

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
進口日本麵包車　全新農民車　贈送回鄉　現貨特價供應　包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-4938157　國內廠：深圳沙河工業區　電話：38464

贈車回鄉　利濟隆車行
電話：⑤463186　⑤470451
香港上環普仁街7號地下
日本辦事處：日本神戶市中央區，榮町通2丁目　電話：078-33137333
直接由日本進口，價錢特平
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚右軚農民車1.5噸1.75噸雙排座位和麵包車。原裝9座12座位。前後冷氣及6座位工具車。4噸至8噸SBR,SCR,JCR貨車，自卸車

全新農民車麵包車
現貨，左、右軚任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司　電話：③955172—3
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

新貨到港
日本進口　現貨供應
豐田‧50鈴　麵包車　9—12座位配空調音響
雙排座農民車　1.5　1.75噸
全新翻新　送文錦渡　拱北
回鄉特平
50鈴 SBR／SCR／JCR 平板拮斗5—8噸
日野—實力8—10噸泥頭車
香港錦興車行　九龍大南街146號地下　K953273　K953274-5
珠海市斗門縣進口車維修中心，井岸鎮電728

寶樹現貨農夫車
全新豐田‧五拾鈴1.5及1.75左右軚任君選擇
豪華麵包車　豐田、五拾鈴6—12座　前後冷氣、音響太陽紙
日本翻新　五十鈴5/8噸平斗拮斗
寶樹車行　土瓜灣譚公道116號地下　③7159587接洽

Wai Kee 偉記汽車冷氣零件公司
大量各款風口‧泵頭‧泵碼
樂聲牌汽車冷氣經銷
歡迎套裝機進口國內
香港九龍馬頭圍道324號地下　☎3-7110050　3-7128831
TELEX：52482 WAKEE HX

贈車回鄉
全新1.5至1.75農夫車現貨
1300至2000麵包車特價
8至10噸泥車什貨車建築機械
僑傑洋行　3-815383　3-815384
地址：旺角鐘意商業中心902室（金花酒樓樓上）

保捷車行 BOSHI MOTORS
日本翻新
●2—10噸自卸泥車
●2—10噸平板貨車
●14座—60座豪華旅遊巴士
深圳市保捷車行一廠（重型機械維修部）
地址：深圳市黄貝嶺湖貝路毛織廠前　TEL：23736
深圳市保捷車行二廠（汽車保養維修中心）
地址：深圳市黄貝嶺沙頭角路口一號　TEL：39896
廣州市珠江西橋脚廣佛公路口羅村三號　TEL：81688
深圳分公司負責：保養維修、零件供應、
獨家代理大阪南五十鈴翻新車（品質保證）　裝載機、挖土機、推土機

保捷車行 BOSHI MOTORS
直接日本進口
包送到文錦渡
代辦回鄉手續
歡迎電話垂詢
九龍土瓜灣北帝街131號地下TEL3-7156677（4線）電傳：39973 BOSHI HX
日本辦事處電話：03—360—4090
地址：日本東京都新宿區北新宿百人町2-22-9初見CORP.101室
豐田五門6-12座位麵包車
五十鈴6-15座位麵包車
五十鈴新款1.5-1.75噸農夫車
豐田1.5噸農夫車
日產1.5噸農夫車（特平）
三菱1.5噸農夫車（左軚）

僑鄉喜訊　買單提車
福建地區總代理：華閩有限公司
特約經銷：閩風有限公司　博業有限公司
中國汽車‧品種齊全
現貨供應‧歡迎垂詢
提貨處：福建省華僑企業公司
代銷處：華閩旅遊公司　華豐國貨公司　中國國貨公司　裕華國貨公司　中聯國貨公司　中國國貨公司荃灣分公司　中聯貿易旅運有限公司　僑裕有限公司　大華國貨公司　新中華國貨公司
5-705275　5-256771
手續簡便　贈車回鄉

全新農民車麵包車　現貨，左、右軚任擇
大平賣
3-307243　3-303195　全興汽車有限公司

贈車回鄉　大量現貨供應　先到先得
全新日產農夫車　原裝左軚原廠空調收音錄音全套。
豐田牌麵包車　原裝左軚原廠前後空調收音錄音全套十二座位
日產C20麵包車　前後空調十二座位收音錄音設備全套。
三聯車行　北角英皇道653號地下　5-636117　5-635205

密宗內功　健康中心
氣通奇經八脈、治癒各種慢性疾病及治療男人難以啓齒之隱疾。
請告訴地址免費送詳細説明書，朝九晚七，假日照常。
九龍佐敦道47號4樓B座③302025

廣州新針灸所
專治臥床四肢麻木不起坐、行動口眼偏斜、神經衰弱、頸腰背痛、骨腸胃風濕、周身不良
⑤954062　③269889

醫藥

專門做報數稅
香港工商事務所

徐氏稅帳
徐君　文件⑤417689
報稅先熟例、帳簿公司英法出入辦理

報稅

上朗貿易有限公司　深圳紅星汽車機修配廠
全新豐田左軚農民車、麵包車、吉普車
翻新豐田 HI-ACE. LITE-ACE.　小松 D75-S2型
香港辦事處：彌敦道789健峯保險大廈704室　電話：3-803378
國內辦事處：深圳市蔡屋圍　電話：22890電報掛號：57317 UPFTL HX

日本名廠「三電」汽車冷氣機
適合各款客貨車、麵包車等，配備原廠機碼。
總代理：適豐貿易公司
地址：九龍紅磡高山道9B地下
電話：3-337728　337383

中學會考合格補習課程
英文、數學、物理、化學、生物、附加數 補習班
72研習中心　彌敦道749號歐亞銀行大廈五字樓（大大公司對面★鳳城樓上）　3-800313

補習

金幣銀幣
華興錢幣公司　高價收購各國錢幣金幣、早期銀幣鈔票郵票
大道中一九二號地下　⑤441001　⑤449237

徵求

深圳人民醫院
為婦女解決難題：男女檢查40項辦事處旺角（健平）電話⑤905931

三種病　不必求醫
香港天人名藥廠：古方遵製……（品名等文字模糊）

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

尚有分類廣告刊於第十三版

讓漆皮線
聚酯漆包銅線0.12m/m一批廉40讓　電3-303277　莊小姐

出讓

深圳寫字樓
國際商業大廈低層718呎單位多個出租
請函香港郵箱2011或電5-230754鄧生

葵涌19萬
四房大廳八百呎成浴廁自讓和宜合借保基大廈2F8室道六
287024　0-292138

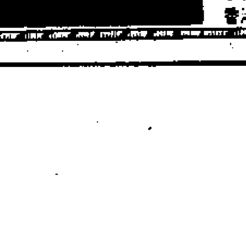
洋樓平租
高陞街合臨大廈十五樓向南保祖房一電話八四九〇三⑤　四兩房七用兩八九房　一廳黃請洽電商

租售

業務主任
中區商行聘業務主任年30至40需有多年貿易經驗能獨立處理英文信件精通英語對中國貨品有認識者優先取錄月薪3000起有午膳合意者請附相片履歷電話寄本報信箱871號

聘請

吳國平 自我催眠療法
美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠學
鬆弛身心‧集中精神‧把握自己
★預防精神崩潰‧克服神經衰弱★
香港德輔道25四樓C　電：⑤8919610（預約）



招生

甲組足球聯賽響鑼戲
海蜂昨戰旗開得勝
東昇痛失十二碼球
戰果三比二 看客僅四千餘人

【本報訊】海蜂足球隊昨在本屆甲組聯賽開鑼戲中以三比二擊敗東昇，打開勝利之門。比賽在大球場上演，有四千一百零六名觀眾入座，場面未見熱鬧。

昨役，兩隊入球如海花間竹，過程十分緊湊。東昇在完場前五分鐘因守衛梁振權勾跌波倫泰，被球證判罰十二碼球才吃敗仗。其時，波倫泰右路得球，高美士失位從後狂追，梁振權見狀立即趨前施展「絆馬索」，將波倫泰勾跌，球證即判十二碼「極刑」。海蜂由張錦全操刀中的，三比二。海蜂反敗為勝。

在此之前，兩隊互有攻守。戰況亦有看頭。上半場十二分鐘。東昇先拔頭籌。當時，山度士在右路推進，遭陳國輝勾跌，東昇得一罰球，吳錦華一記中腰波斬球入中路，山度士「漏油」，連武士左輔位得球，左腳妙射，皮球死角入網，一比〇，東昇先開紀錄。二十七分鐘，麥哥利入替胡輝明。四十四分鐘，海蜂攻門，麥哥利右路大腳斬球過左路，張錦全左路勁射，皮球彈中東昇守衛，林守焯撤得，起腳快射，皮球應聲入網，一比一，海蜂追成平手。

換邊再戰，東昇以甘守禮入替吳錦華。十五分鐘，東昇以鄭偉基入替馬天雄。二十四分鐘，海蜂張錦全左路底線斬球入中路，施雄山接應，在鄭偉基及李菲臘中間跳起頂球，皮球掛網而入，海蜂反超。二十七分鐘，東昇快攻，甘守禮與山度士以撞牆式推進，山度士得機中路發炮轟門，柏斯頓有好身手，亦要目送皮球入網，二比二，兩隊又一拉成平手。眼看兩隊要和局收場之際，東昇後衛在完場前五分鐘犯天條，以一個十二碼罰球而吃敗仗。頭場，東昇預備組勝海蜂三比一。

海蜂張錦全（左一）射入十二碼罰球

海蜂波倫泰（右）遭梁振權（六號）勾跌，東昇被罰十二碼球

海蜂：柏斯頓、黃德祥、陳國輝、曾錫昌、胡輝明、張錦全、林守焯、夏志信、朱翻忠、波倫泰、施維山

東昇：陳明樹、李菲臘、高美士、馬天雄、鄭偉基、徐國安、吳錦華、梁振權、陳炳安、連武士、山度士

賽後述評
東昇後衛一錯再錯
海蜂新陣尚欠默契

本報記者 邵華

全新組合的海蜂足球隊昨天旗開得勝，在大球場以三比二擊敗東昇。

從兩隊球員昨戰表現來看，東昇輸波絕非意外。因為，在整場比賽中，東昇氣勢不及對手佳。東昇在完場前五分鐘才吃敗仗，可又覺得輸得不值。因為比賽至下半場後段，兩隊球員均是氣力不繼，「門爬」終場之際，東昇守衛竟然犯了不必要的錯誤。東昇在下半場四十分鐘輸這球，完全是後衛一錯再錯，首先是高美士攔截波倫泰時，竟被推球入禁區，此其一，另一是梁振權上前補位攔截時，根本不必施展「絆馬索」，只要站在波倫泰前面，波在無角度之下，相信亦難將球送入網。完場前五分鐘失守，東昇球員要平反敗局，已是有心無力了。東昇梁振權是一位有經驗的球員，此球表現實在不夠冷靜。

其實，不單是東昇後衛出錯，兩隊守衛同樣有錯漏，要不然，昨仗就不會有五個入球了。通過昨戰，看到東昇、海蜂兩隊球員均患有「季初病」，球員狀態、氣力仍未十足。

得勝的海蜂，可以說贏在夠運。海蜂在比賽中，踢來比對手悅目，但這支新組合的隊伍合作仍未嫻熟，昨戰能夠得勝，關鍵是麥哥利登場。在此之前，海蜂由夏志信在中場擔任領軍，前鋒球員受制於東昇後衛的緊身攔截，根本難越雷池半步。但「傻俠」麥哥利上陣，不單加強防守力量，而且在右路引球出擊，更肩負了領軍之職，夏志信不用在中場負責「較砲」，可放膽上前攻鬥，亦間接增強了前鋒攻力。要指出的是，海蜂昨戰雖能贏波，但整隊合作仍欠佳。很簡單舉一個例，麥哥利受凍結之時，海蜂又如何進攻呢？

東昇新陣予人的印象，有不外如是之感。事實上，東昇全場比賽，只有兩次射門機會，兩次就入兩球，其他時間都在中場混戰，這點是值得東昇深思的。東昇本屆由王照保擔任教練，他應該訓練東昇以一個新形象與球迷見面，東昇的進攻太過迂迴曲折，欠缺一針見血的直線快攻。

東昇、海蜂球員昨戰踢來亦相當落力，戰情亦算緊湊。

蜂昇實力半斤八兩

一得之見

甲組足球聯賽響鑼戲，海蜂與東昇要憑十二碼罰球分出勝負，由此可見，雙方的實力是半斤八兩也！

如果不是梁振權的勾腳犯此錯誤，這場比賽是和局居多。梁振權過往在海蜂，也是經常犯此錯誤，不知是否習慣成自然，轉投東昇之後，首次披甲上陣即「故技重施」，使東昇因這球之失而飲恨，同時也是今屆球季的第一個「極刑」。

海蜂、東昇在這場賽事中，表現都不錯。加碼之後的海蜂，實力大為增強。東昇經過調整之後，整隊配搭亦較為均勻。值得一讚的是，雙方球員在比賽中悉力以赴，專心踢球，拚勁十足，使比賽過程互有攻守，沒有出現冷場。

海蜂射入的第二球，更是表演「雙飛」的招式，入球過程悅目，而東昇射入的第二球，前鋒球員短傳滲入，配合恰到好處，俱見功夫。

東昇雖然輸了球賽，但非戰之罪，道是意外之失，球員不要氣餒，繼續努力吧！

雙方在比賽中共有五球進賬，入場球迷也看過痛快。可惜，捧場客不多。

・波迷・

體育

港聯下月拚西布朗
南華拒絕派兵出戰
林建岳昨口頭通知日內正式入禀足總

【本報訊】足總選拔小組準備在月底開會，挑選一支港聯隊在下月二十三日與英國西布朗隊打表演賽。南華足球隊副領隊林建岳昨表示，該會將入禀足總不派兵打港聯隊。

南華不派兵打港聯隊的理由是那段時間比賽頻密，所以希望足總不要挑選南華球員。林建岳昨天在大球場已口頭通知聯管主委陳瑤琴，但陳瑤琴希望該會支持足總。

記者翻查足總聯管會較早前編排的秩序，南華在十月十四日銀牌對海蜂後，要到二十八日才有比賽，而且二十八日是銀牌複賽，如果南華首戰海蜂敗陣，要到十一月初才有比賽。所以說，南華以賽事頻密為理由，拒絕派兵打港聯，實是理由不足。

至於海蜂主席黃智強昨日賽後亦表示，如果選拔小組選兵打港聯，海蜂球員多過兩名的話，他們會要求聯管會將十月二十四日對荃灣的賽期更改。海蜂如有球員入選港聯，翌日又要打本地波，確是不公平，該會要求亦算合理。

省港澳搏擊界 昨舉行座談會

【本報訊】香港武術健身協會昨晚在敦城酒樓設宴招待廣東搏擊隊，宴會之前，省、港、澳搏擊界舉行座談會，研究有關比賽規則。

省、港、澳搏擊賽已於前晚結束，香港武術健身協會會長主席杜深、副主席姚光、王棟材昨晚設宴招待廣東省搏擊隊。廣東省搏擊隊領隊區煜深、廣東省武術協會副主席曾慶煊、陳昌棉與該隊隊員應邀出席宴會。香港武術界前輩趙教、超威亦參加宴會。

廣東省搏擊隊定於今天下午一時乘搭港穗第一班直通火車返穗。

可樂小球賽 今開會抽籤

【本報訊】工俱康樂組主辦、太古汽水廠贊助的第五屆「可口可樂」杯小型足球賽，自從接受報名以來，參賽球隊非常踴躍。賽會定於九月二十四日下午八時在工人俱樂部舉行領隊抽籤會議，章程規定每隊球隊都要派一名代表出席，否則當作退出論。

國際排球裁訓班 十一月在港舉行
超級女排賽獲亞太公司贊助

【本報訊】港九排球聯會十一月四日起一連三天舉辦世界超級女子排球錦標賽期間，同時在沙田銀禧體育中心舉辦國際裁判深造班。

深造班由國際排球協會秘書長池田久造、亞洲排球聯會裁判組主席沙田孝士主持，參加學員包括中國、印尼、中國台北、馬來西亞、日本、南朝鮮、北朝鮮、香港等國家和地區。

該深造班由十一月四日起一連三天，每天上午九時至下午五時在沙田銀禧體育中心舉行，晚上將進行實地練習。

又，港九排球會主辦，亞洲排球協會協辦的世界超級女子排球錦標賽，現得到亞太體育服務公司贊助。

穗辦國際少年網球賽
九國家地區選手參加

【新華社廣州二十二日電】一九八四年廣州國際少年網球賽將於本月二十五日至三十日在廣州市舉行。

這項比賽是國家體委委托廣州市體委主辦的。它是國際網聯批准的世界九十五個計分賽之一。亞洲今年要舉辦國際少年網球賽十三次，到目前為止已在不同國家和地區舉辦了十一次。廣州國際少年網球賽是第十二次。下一次比賽將於下月初在香港舉行。

參加這次廣州比賽的有美國、澳大利亞、香港、泰國、日本、斯里蘭卡、菲律賓、印度和中國九個國家和地區的六十四名十八歲以下的男、女少年運動員。比賽設男、女單打和男、女雙打四個項目，以淘汰賽方式進行。

滬國際跳水邀請賽
中國一隊包辦冠軍

【據新華社上海二十一日電】中國一隊今天在這裏經過男、女跳台跳水預賽後，奪得了一九八四年上海國際跳水邀請賽男、女和男女混合三個團體項目的全部第一名，李孔政和呂偉以六百三十二點零四分和四百二十七點一四分的成績分獲男、女跳台跳水預賽的第一名。

在今天進行的男子跳台跳水預賽中，中國一隊的李孔政佔有明顯的優勢，最後以九十三點零六分獲得這次邀請賽開始以來的最高分。洛杉磯奧運會亞軍、美國的布．金布爾在國內曾多次戰勝過世界名將洛加尼斯，實力雄厚。今天，他的積分曾一度領先，最後以五百九十一點七五分居第二位。

獲女子跳台跳水預賽前三名的都是中國運動員。年僅十八歲的呂偉在最後一輪（第八輪）中後來居上，戰勝了跳水名將陳肖霞而獲得第一名。

根據比賽規程規定，男、女跳板和跳台個人比賽的預賽同時也是三項團體決賽。結果，中國一隊分別榮獲男子團體、女子團體和男女混合團體三項決賽的第一名。獲得男子團體第二和第三名的是美國隊和中國二隊，獲得女子團體第二和第三名的是中國二隊和美國隊，獲得男女混合團體第二名和第三名的是中國二隊和美國隊。

展品包括：中國手織地毯，新疆地毯，帕拉斯、絲毯、高級純羊毛植物染色手織毯，全部貨品特價展賣，恭候光臨參觀選購。門市部：九龍尖沙咀海防道35—37號海利行壹樓 電話：㊂六七三〇七四 假日照常

MBA
专门供应国内原庄
IBM磁碟
P.C.、PCXT
各款
EPSON印字机、电脑
洽商查询电话：5-299601
MACRO Business Appliances Co. Ltd.

健的旅行團
中山 $388 2天遊 天天出發
桂林 $1688 5天直航團 逢週四開
泰國 $2270起 5～6天 天天出發 曼谷、芭堤雅、布吉島
菲島 $1688起 5、6天團
酒店 代訂亞洲各大城市五星級酒店
＊健的各線旅行團均可在"新晚報"及"大公報"旅遊部報名參加＊
總行：九龍尖沙咀梳士巴利道星光行924-6室 ☎3-7243883（朝9晚7・假日照常）
荃灣：☎0-4986649、0-4986627 北角：☎5-668620 澳門：☎78706

捷威 開拓國內好享受 勝地何必再神遊 5-212527 3-308311 3-320011
桂林五天 $1490 廣州—桂林 737噴射新機來回 港—穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發
海南島 八天航空$1990 九天環島$1790 暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌。豪華冷氣專車。廣州中國大酒店 逢星期二、三、六
北京 八天火車團 $1990 七天航空火車 $2490 七天航空團 $3190 豪華冷氣專車，全部雙人房，冷氣，浴室，冷熱水。住宿：燕京、華都 代訂：長城、西園等大酒店 天天出發
香蜜湖一天 $175 惠州二天$370 東湖二天 $330 銀湖二天 $350 西麗湖二天 $330 天半遊逢星期六$350 遍遊：小梅沙、三家店、沙頭角、海上世界、深圳灣、蛇口
澳門・中山・西樵 順德・沙坪・石灣 廣州・從化・佛山 江門 西樵三天$760 從化四天$820 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往 第三班直通車返
石景山・珠海賓館・中山溫泉$420起
歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 朝九晚七・星期日、例假、照常辦公

錦繡河山
北京 九天火車團逢六 $2,088 八天航空團逢六 $3,088 七天航空團 $3,188 逢星期日出發 直通車來回港穗 飛機來回京穗
華東 七天航空團 $2,888 直通車來回港穗 逢星期日出發 飛機來回華東
柏聯旅遊 5-411894 5-456628 新華銀行 5-213377
學聯旅遊 5-414841 3-7213269 珠江船務 5-487966
星港旅遊 3-688533 新晚報 5-757181

旅遊廣告 大公報旅遊部可爲讀者報名

南江海鮮酒樓 Lamcombe Seafood Restaurant
新貢獻 ● $100.00
●包船遊河食海鮮●
・遊河海鮮宴時間四小時
・賞日落及海港夜色
・賞香港仔海鮮艇漁港燈色
收費：每位$100●十人起（連包船費）●可自行選菜●
菜單：百花豆腐羹 淸蒸海上鮮 蔥薑焗蟹 白灼中蝦 椒鹽鮮魷 紅燒乳鴿 翡翠鴿蛋 清炒雙蔬 揚州炒飯 精美甜品
訂座電話：H-667705（9.00AM-5.00PM） 香港南丫島榕樹灣大街47號地下 47, MAIN ST., G/F., YUNG SHU WAN, LAMMA ISLAND (NORTH) H.K.

彩虹假期
海陸空團五天$1,890 經濟團$1,550
五天 桂林柳州$1,890 直航團桂林陽朔$1,690 住中國大酒店
兩天$438 珠海石景山、長江樂園、石岐、中山溫泉、翠亨村、澳門
一天$168 兩天$338 東湖・深圳灣遊樂場・蛇口
兩天遊$310 三天遊$410
酒店+船票+早餐+接送$260起
特約代理中國各地大賓館及代訂國內機票・直通車・船票等服務・
3-674192 3-685231 3-307277 5-212251 5-259311 0-4981651 0-773312

新晚報 旅遊部
軒尼詩道342號二樓5-757181-7 5-724033
直通豪華巴士：
西麗湖香蜜湖蛇口一天海鮮團 $178 逢星期日 23/9 30/9
西麗湖香蜜湖蛇口二天團 $388 逢星期六 27/9 29/9
惠州溫泉西湖兩天團 特價$268 出發日期 1/10 2/10
東莞太平沙角蓮花山二天團 $368 逢星期六 29/9
中山溫泉兩日遊噴射船來回 $528 星期1-4 $438 5、日 $448
星湖鼎湖佛山南湖三天 $638 逢星期日飛翔船來回

深圳市人民醫院華僑港澳大樓
深圳市人民醫院乃深圳市最大之政府綜合性醫院，集中國內各科優秀之醫療專家與購進最新之醫療設備，最近設立華僑港澳病區(門診與住院)專誠為華僑港澳同胞服務。
①健康檢查，住院一至兩天，全身深入檢查百餘項。包括X光、超聲波、心電圖及最新之心功能、肺功能檢查等。收費港幣$300起
②C.T.電腦腦部掃描：乃目前最先進之電腦早期診斷腦部一切病變。包括腦血管病變，腫瘤（長期不明原因之頭痛頭昏）收費港幣$950
③門診住院科目（單雙人病房設備空調、彩電、雪櫃、浴廁）內科：心血管、腎臟泌尿、胸肺呼吸、胃腸消化道、血液病、老年病、內分泌、神經系統等。
外科：胸、腹、腦、泌尿、矯形、整容、骨科及各種外科手術，手術收費低廉。隨時預約開刀。
婦科：各種婦科病及手術治療。
其他：兒科、眼、耳、鼻、喉科、皮膚科、口腔科。
查訊及掛號：深圳市人民醫院華僑港澳病區聯絡辦事處 九龍長沙灣東京街31號恒邦商業大廈205至207室（恒生銀行樓上電梯2字） 電話：③-7284733；③-7280324/5

匯僑旅遊
惠州溫泉
惠州、西子湖、香蜜湖 2天 $300
惠州、湯泉、博羅、羅浮山 3天 $458
（直通羅湖火車來回，住宿華樂園雙人套房、冷氣電視、溫泉水入室）天天出發
北京、瀋陽、哈爾濱、撫山16天 $3,600（火車來回）航空團 15天 $4,388
北京、瀋陽、長春、長白山、哈爾濱、齊齊哈爾 17天航空團 $4788 19天火車團 $4388
10人以下任擇出發時間及行程，價錢另議）
代售廣州往各地廉價火車票及機票
北京 硬臥 400元 軟臥660元
上海 硬臥 330元 軟臥500元
尚有國內長線、短線旅行團，歡迎查詢。
九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈805室 電話：3-301375-6 3-313422

公會船 港商 貨運美 港付貨

【本報訊】香港付貨人協會執行幹事侯福得，定今日與此間「紐約貨運局」兼「橫渡太平洋貨運公會」主席狄克會面，商討關於公會船將於明年初提高港貨輸美提高運費一事。

查上述兩公會已於本月十九日宣佈，由明年一月一日起，把港貨輸美的運費提高，加幅約為百分之十四點五。

港電話認股權證 本月廿九起失效

【本報訊】香港電話公司籲請持有香港電話有限公司認股權證之人士注意，該公司認股權證所附的任何認購權，如居九月二十八日仍未行使，則於該日之後將告作廢，而認股權亦將告失效。因此，認股權證持有人如擬行使認購權，應確保於九月二十八日或之前將認股權證連同正式簽署的認購表格及有關股款，一併交回香港干諾道中一一一號永安中心二四零三室香港電話公司股票過戶登記處匯倫股份（香港）有限公司認股辦理。香港電話公司認股權證在香港證券交易所的最後交易日期為九月二十六日。

登記爲市政局供應商

公會船擬增貨運費 港商今與狄克商談

貨運美由明年起收費加一成四

港付貨人謂此次加運費不合理

【本報訊】香港付貨人協會執行幹事侯福得，定今日與此間「紐約貨運局」兼「橫渡太平洋貨運公會」主席狄克會面，商討關於公會船將於明年初提高港貨輸美提高運費一事。

查上述兩公會已於本月十九日宣佈，由明年一月一日起，把港貨輸美的運費提高，加幅約為百分之十四點五。其中輸美國西岸的貨物，每噸加收運費十一美元，輸美國東岸貨則每噸加運費十三美元。

香港付貨人協會主席丁鶴壽已表示，此次加運費並不合理。該會並準備與遠東各地區的付貨人協會接觸，希望取得一致意見而反對貨運公會在兩年半內作第三次加收運費。據悉，三次加費的幅度，共達五成之多。

付貨人協會曾要求貨運公會，在明年首季內不要再把港貨輸美的運費提高，但現在此一要求顯然未被接納。另外，該協會又指出，此次貨運公會決定加費，並未先與它接觸及進行必要的諮詢和磋商，它對此表示不滿。預料今日雙方代表的會談，將會各自表明態度和立場，並尋求一些能使加費問題獲得合理解決的辦法。

一些非公會船公司表示，它們將不會追隨公會船加費的行動。由於港貨輸美前景不大明朗，船位大增又已使各家船公司接貨出口漸感困難，故他們認為，公會船此次決定提高運費，實是不合時宜的。

股市一周

股市連續五天挺升

上周恒指漲逾五十六點，越過千點大關，交投總值超過十一億元

本報記者　劉孫

上周股市在有關香港前途問題中英達成協議，並行將草簽，導致人心興奮的影響下，股價連續上升五個交易日，越過千點大關，全周交易逾十一億元。一般估計草簽將於本周舉行，良好的政治氣候將續有發展。但美國股市回落，國際金價上升。因此入市者們仍得提防，本周股價在上升之後，再受回吐壓力。

上周股價先升四天，周末市小回，升降對消之後，恒生指數升五四點六四，遠東指數升二五九點五，金銀綜合指數升三八點四，金指數升四三點四三，銀指數升二七點三四。這是連續上升的第四周。在這四周內，共升了恒生指數一〇六點三一。

全周股票成交，共值十一億五千八百三十一萬元，其中九龍佔二百一十七萬，金銀佔四億二千一百六十七萬，遠東佔四億九千九百七十一五萬，香港佔二億三千四百七十二萬，比只有四日交易的前周，多了六億二千八百三十二萬。平均每日成交二億三千一百六十六萬，比前周增加九千九百一十六萬。

由前周五日直到上周內，股市一直受到政治氣候良好的支持。此良好政治氣候的焦點，在於中英對香港前途問題已達成協議，並行將草簽，因此這良好的政治氣候上周內在不斷發展中。正因在發展中，也就是對股市的支持力量，不斷的強化中。由於政治氣候的不斷改善，因此受惠者不限於股市，很明顯的，港元也大受其利，這從上周三起，港元對美元亦升，周四日港元對美元再升，對其他貨幣也升，這一天的港匯指數上升，就純粹是港元上升所致。由於港元價升，銀行就用不着升息以支持，解除了銀行加息對股市的威脅。基於港元價續升，銀行將來減息而積累條件，這對股市起支持作用。在一個相當長的時期內，港元不時拖住股市。到上周，港元與股市的關係，一轉而為互相支持，互相促進。這是接近一年來沒有出現的良好狀況。

從現有的客觀形勢着眼，草簽不但是上周股市的主導性影響因素，也將是本周股市的重要影響因素。由於草簽期在本周，因此在草簽之前，其影響作用仍將繼續發展。在草簽之後，由於目前的入市者們仍以做短線者居多，短線買賣家習慣在一個高、低潮完成或接近完成時，把貨物脫手計計數。因為短線客有此習慣，再加上到上周收市為止的四周內，股價已漲了逾百點，如果本周初再漲些，那就買家有比較可觀的利獲，須防其回吐。

經濟

人民幣兌港幣調高

百港元少兌零點七四元人民幣

港匯指數跌零點八為七三點七

【本報訊】本月以來，連續調低了六次的人民幣兌港元牌價，在上周末大幅回升，每百港元比前少兌零點七四元人民幣。是次人民幣牌價調升，是今年七月七日以來的首次回升。

上周末此間中國銀行掛出之人民幣兌港元買賣價如下（按：括弧內為舊價）：

銀行買價：三二點六五（三三點三九），賣價：三二點八一（三三點五五）。

【本報訊】隨着美元匯價大幅回降，歐、日貨幣價止跌回升，及人民幣牌價改高，此間港匯指數在上周末大步下跌，比上周五跌了零點八，跌為七十三點七。

美匯大幅下挫

上周收市七八二點二 比前一日跌了二點一

【本報訊】由於美國出現銀行減息，美元在外國市場急跌，週上連日來表現強勁的港元，美電上周末在此間的跌幅更大。

上周末美電以七八二開市，最高升至七八二點五，最低為開市價。收市報七八二點二，比上日收市價七八四點三大跌。

市場人士表示，由於外國美元對西德馬克大跌一千點子，跌勢甚巨，加速了港元的上升，如果本港利率結構穩定，港元對美元可望回升至接近七八〇水平。

港金重越三千二關

上周末收市三二二七元 比較前周扳高三十二元

【本報訊】美國大選在即，為了刺激經濟，上周已有一家銀行帶頭減息，引致美元由高點回落，金價反彈。本港的九九金市也在上周末活躍起來，做價重新升上每兩三千二百元關，卒以三千二百二十七元收市，比對前一周的收市價三千一百九十五元，上升了三十二元。

過去一周本港金價走勢反覆，價低時交投平淡。周一以三千二百零一元開市，比前收市價上升了六元。不過做價無力，即日已跌破三千二百元，直插至三千一百七十六元。周二再降，低至三千一百五十八元，但未有跌破近期低點三千一百四十九元。此價成為全周最低。周三雖已回升，但做價牛皮，一直至周五也徘徊在三千一百九十元水平，直至周末在外國金市向好的帶動下，金價重越三千二百元，最高升至三千二百三十三元，而以三千二百二十七元收市，比前周收市價上升了三十二元。全周波幅為七十五元。

市場人士說，上周末金價回升，做價仍乏力，原因價高時有一些回吐。上周末九九金以三千二百二十八元開市，最高升至三千二百三十三元，最低降為三千二百二十三元，而以三千二百廿七元收市，比周五收市價上升四十二元一兩。低息訂為九點五五元。收市時，本地倫敦金報每士三百四十五點七五美元，與紐約收市價比較跌一點五美元。

飾金牌價上周末掛高四十元，每兩升為三千四百二十元，飾白金則[illegible]四十元，[illegible]升了四十元。

港電話認股權證 本月廿九起失效

【本報訊】香港電話公司籲請持有香港電話有限公司認股權證之人士注意，該公司認股權證所附的任何認購權，如屆九月二十八日仍未行使，則於該日之後將告作廢，而認股權亦將告失效。因此，認股權證持有人如擬行使認購權，應確保於九月二十八日或之前將認股權證連同正式簽署的認購表格及有關股款，一併交回香港干諾道中一一一號永安中心二四零三室香港電話公司股票過戶登記處匯倫股份（香港）有限公司辦理。香港電話公司認股權證在香港證券交易所的最後交易日期為九月二十六日。

美工商業漸轉弱 公司多需求借款

盈利增幅似已開始下降

【本報訊】漢華實業銀行在紐約出版的《金融周刊》稱，雖然過一年半美國公司除稅前盈利已增長百分之二十[illegible]，而今年第二季[illegible]相當幅度上升，推它們已開始面臨問題。美國工商業活動現已逐漸縮減，公司盈利增幅似乎已到頂點而開始下跌。此外，存貨及資本設備開支仍然高。因此周刊指出，美國公司盈利開始[illegible]減，同時許多公司又需要借款。但是由目前美國利率仍然高企，借貸勢必會影響公司之財務及業務。今年上半年，美國公司之短期信貸已增加三百一十億美元，約等於去年同期之四倍。

僅周刊指出，美國工商界對未來仍持樂觀態度。據美國商業部，美國廠商今年投資於廠房及設備之數額預計會上升百分之十三，為一九六六年以來增幅最高之一次。

東京股市上揚

上周末升三十六日圓

【本報訊】據路透社東京二十二日消息，該日是星期六，東京股市只有半天交易，成交一億八千萬股。早一天全日交易有二億五千萬股易手。

受海外金融市場上日日圓兌美元匯價上升的影響，二十二日上午東京股市的二二五種日經道瓊斯平均價為一〇、五四一·八〇日圓，比早一天收市上升三六·六九日圓。

公司派息備忘

㈠太古洋行派中期息每「A」股三角九仙，每「B」股七點八仙，十月八至十九日截止過戶。

㈡恒隆末期息七仙，十月廿五至十一月八日截止過戶。

㈢立石電機每[illegible]十股送一紅股，十月一至卅一日截止過戶。

㈣生力啤第二中期息每股一毫四，十月八至十三日截止過戶。

㈤周生生派中期息八仙，十月十一至廿日截止過戶。

㈥置業信託派中期息每「A」股一角七仙半，每「B」股三仙半，十月廿二至十一月一日截止過戶。

㈦怡和證券不派截至今年三月底止的末期息。

㈧興富海陸不派中期息。

㈨至祥不派截至今年一月底止末期息。

太古洋行

截至一九八四年六月三十日止六個月間綜合業績及一九八四年中期股息

業績　太古洋行於一九八四年上半年之應佔溢利爲港幣 477,400,000 元，較一九八三年同期增長百分之九點七。截至一九八四年六月三十日止六個月間未經審核之綜合業績如下：

	截至六月三十日止六個月 一九八四年 港幣百萬元	一九八三年 港幣百萬元	截至十二月三十一日止年度 一九八三年 港幣百萬元
營業總額	5,703.3	4,529.7	10,119.6
營業溢利	819.3	806.1	1,553.0
利息支出淨額	6.4	145.2	245.7
淨營業溢利	812.9	660.9	1,307.3
所佔聯屬公司之溢利減虧損	22.5	26.7	58.0
除稅前溢利	835.4	687.6	1,365.3
稅項	153.9	102.3	221.8
除稅後溢利	681.5	585.3	1,143.5
少數股東權益	204.1	150.2	306.3
股東應佔溢利	477.4	435.1	837.2
每股盈利			
A股	131.5仙	121.2仙	232.4仙
B股	26.3仙	24.2仙	46.5仙

中期股息　太古洋行董事局今日宣派一九八四年中期股息爲A股每股39.0仙及B股每股7.8仙。

每股股息	一九八四年 中期	一九八三年 中期	末期	合共
A股	39.0仙	31.0仙	73.0仙	104.0仙
B股	7.8仙	6.2仙	14.6仙	20.8仙

中期股息定於一九八四年十一月二十日派發予一九八四年十月十九日辦公時間結束時名列股東名册之股東；現定一九八四年十月八日至一九八四年十月十九日（首尾兩日計算在內）暫停辦理股票過戶手續。

根據公司章程細則一三二款(a)條之規定，董事局議決中期股息部份以股代息，發行新股代替，部份則以最低現金股息A股每股1.0仙及B股每股0.2仙代替，派付最低現金股息乃確保本公司股份可繼續根據香港信託法例成爲法定投資，但股東有權選擇收取現金中期股息代替部份或全部代息新股。以股代息辦法細則將以通告方式連同中期報告書全文於一九八四年十月一日寄發全體股東。

展望　太古洋行集團於一九八四年下半年之業績預料能繼續保持滿意水平，更者國泰航空公司全年溢利應遠較一九八三年爲高。實業及貿易部門亦應繼續表現良好。在本年度其餘時間，地產部門經營之物業市道將會繼續艱困，雖然本人相信我們已經歷過最惡劣時刻。海洋開發部門之業務水平預料在短期內依然不振。儘管香港之利率較預期爲高，如情況無進一步嚴重惡化，本人預期太古洋行於一九八四年全年溢利將達港幣十億元左右，全年派息總額，A股每股不少於125.0仙及B股每股不少於25.0仙。

主席　麥里士

香港一九八四年九月二十一日

太古洋行　太古集團　香港太古大厦

廣安銀行 Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作，業務遍全球

總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231

西區分行	5-496321	紅磡分行	3-633301
堅尼地城分行	5-8188185	土瓜灣分行	3-642313
香港仔分行	5-538135	九龍城分行	3-825666
寶翼灣分行	5-681141	新蒲崗分行	3-232889
銅鑼灣分行	5-776072	觀塘協和街分行	3-894211
華潤大厦分行	5-8933438	觀塘偉業街分行	3-428256
深水埗分行	3-805358	葵涌分行	0-247121
大角咀分行	3-964167	荃灣分行	0-444108
旺角分行	3-944215	元朗分行	0-794183
油麻地分行	3-320593	大連排道分行	0-971202
海洋大厦分行	3-663371	青山道分行	3-785279
東急分行	3-679520	好時中心分行	3-683251

總分行均代辦理本行全資附屬機構廣安財務有限公司 港幣存欵 利率優厚

東亞銀行

總行：香港德輔道中十號 5-8423200

灣仔分行及各部門：香港軒尼詩道314號 5-756611

上海分行 216863　星加坡分行 2241334　紐約分行 212-980-0510

香港區分行：

香港仔分行	5-527366	北角分行	5-783191
銅鑼灣分行	5-775002	鰂魚涌分行	5-629498
堅尼地城分行	5-8188616	跑馬地分行	5-743180
西營盤分行	5-401036	文咸東街分行	5-448396
筲箕灣分行	5-692263	中區分行	5-450461
灣仔分行	5-756611	柴灣分行	5-563950
莊士敦道分行	5-281855	皇室大厦分行	5-7950072
黃竹坑分行	5-551607	太古城分行	5-673462
薄扶林花園分行	5-501466	華潤大厦分行	5-754537

九龍區分行：

大埔西分行	3-781953	青山道分行	3-703738
大角咀分行	3-950088	九龍城分行	3-833389
尖沙咀分行	3-663835	鳥園道分行	3-627587
好時中心分行	3-7220170	觀塘分行	3-438231-4
上海街分行	3-956494	荔枝角分行	3-879449
佐敦道分行	3-693919	新蒲崗分行	3-244061
慈雲山分行	3-256362	紅磡分行	3-658667
長沙灣道分行	3-7774261	大坑東分行	3-7778632
炮仗街分行	3-7120934	旺角分行	3-961946
黃大仙下邨分行	3-7261260		

新界區分行：

上葵涌分行	0-221306	荃灣分行	0-429036
下葵涌分行	0-243047	元朗分行	0-781613
三聖邨分行	0-808721	大埔分行	0-6570322
上水分行	0-912182	沙田中心分行	0-6059017
粉嶺分行	0-927780	大圍分行	0-6051866

登記為市政局供應商

茲招請有意為市政局供應下列物品之公司登記為市政局供應商：

第一組

1、電機儀器及零件（包括水泵）
2、電子、照明、收音、視聽及資料處理儀器及配件（包括閉路電視系統）
3、辦公室設備用具及附件
4、藥品
5、潔淨服務
6、衛生服務
7、保安服務
8、運輸服務
9、保險

第二組

1、一般用品及家庭用具
2、五金製品及工具
3、醫療及化驗室儀器及其他有關物品
4、建築材料
5、排水及水務工程用具
6、鼠餌
7、殺蟲藥、化學藥品及園藝用具
8、地毯及經化學方法處理之門口墊子

第三組

1、金屬及木製家具及用具（包括佈告板及箱子）
2、制服及其他裝備
3、紡織品及衣物
4、體育用品
5、洗衣服務
6、燃油、機油、漆油、氣體燃料及液氯
7、彈藥及槍械（包括起步槍）
8、牲畜
9、氣缸及其附屬製品之保養服務

第四組

1、文具、繪圖用具及其他辦公室用具
2、植物及種子
3、期刊及書報
4、印刷品及印刷服務
5、部門表格、收據及領牌表格
6、攝影器材及有關用品
7、植字服務
8、書畫裝裱服務
9、圖書封面加膠服務

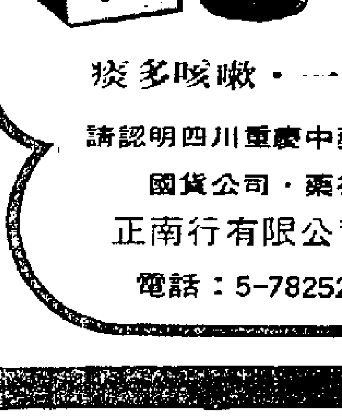
有意供應上述物品之公司，請去函香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓市政總署物料供應組，詳述其經營之業務，並列出可供應之物品，如有產品目錄，亦應隨函檢附，以供參考。

倘若本署認為有關公司之產品合用，即請其填備一份申請表格，供登記之用。該公司所提供之資料及有關文件經本署查核後，倘屬確實無訛，本署即按有關品物編號正式登記該公司為市政總署供應商，日後每當本署需要該等物料/服務時，將請該公司參加投標。

市政總署署長班禮士（戴澤銘代行）

治咳靈葯

蛇胆川貝精



含有四川特產"川貝"高達46%，止咳快夾好。售價雖然貴些少，但勝在功效高，物有所值。

痰多咳嗽・一搽見效

請認明四川重慶中藥廠出品

國貨公司・藥行有售

正南行有限公司經銷

電話：5-782522

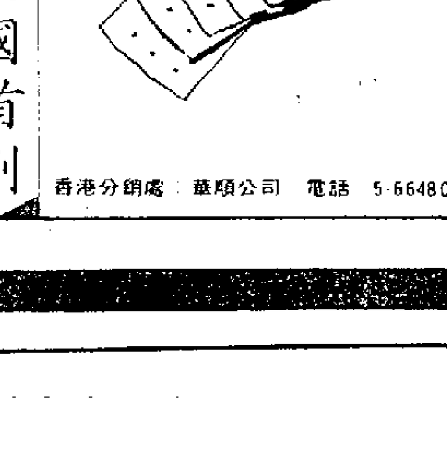
十八孔透氣中藥膏布全國首創

一枝蒿

田七跌打風濕膏

中國貴州聯合製藥廠出品

西南古方　跌打扭傷　風濕骨痛　關節炎痛　一貼即止



「一枝蒿」草藥鎮痛驅風西南獨有

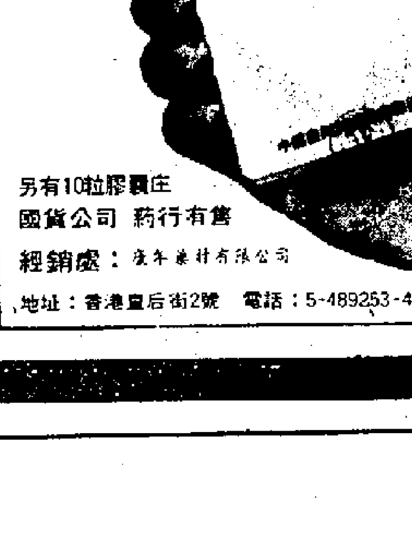
香港分銷處：華順公司　電話 5-664802

有羊城牌 精製化痰丸

唔駛頂住條氣

功能主治：

適應於頑痰壅盛、喘咳痰稠、咽喉炎、急慢性支氣管炎、哮喘、肺氣腫、扁桃線炎以及吸烟過度等外界刺激所引起的咳嗽痰多、氣促氣喘、胸悶等症，對各種實痰老痰、大便秘結均有顯著療效



另有10粒膠囊庄

國貨公司　藥行有售

經銷處：廣年藥材有限公司

地址：香港皇后街2號　電話：5-489253-4

白蝕良藥

上海白癜風丸

上藥新貢獻

請認明上藥註冊商標

專治：白蝕、白斑、紅斑、汗斑。

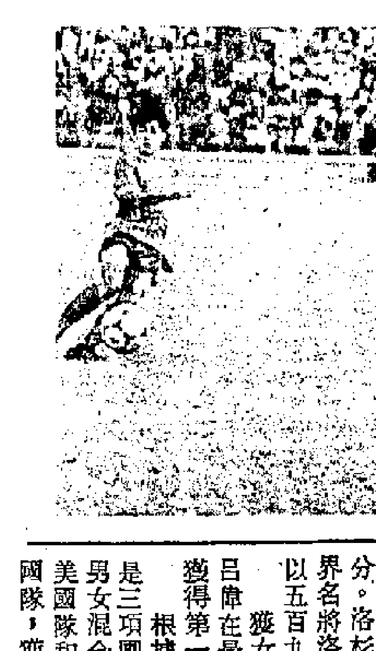
認明新裝璜及藥瓶封口 提防假冒

本丸由雷允上藥店和上海瑞金醫院協助合作經多年觀察研究創製成功，是國內唯一能治好白蝕的特效良藥。

國貨公司・藥行有售

經銷處：長江(中國)藥業公司　電話：0-6984303　0-6060141　電掛：8715

地址：沙田火炭坳背灣街世紀工業大厦18樓F座



分。洛杉磯奧運會亞軍、美國的布·金布爾在國內曾多次戰勝過世界名將洛加尼斯，實力雄厚。今天，他的積分曾一度領先，最後，以五百九十一點七五分居第二位。

獲女子跳台跳水預賽前三名的都是中國運動員。年僅十八歲的呂偉在最後一輪（第八輪）中後來居上，戰勝了跳水名將陳肖霞而獲得第一名。

根據比賽規程規定，男、女跳板和跳台個人比賽的預賽同時也是三項團體決賽。結果，中國一隊分別榮獲男子團體、女子團體和男女混合團體三項決賽的第一名。獲得男子團體第二和第三名的是美國隊和中國二隊；獲得女子團體第二和第三名的是中國二隊和美國隊，獲得男女混合團體第二名和第三名的是中國二隊和美國隊。

展品包括：中國手織地毯，新疆地毯，帕拉斯、絲毯、高級純羊毛植物染色手織毯，全部貨品特價展賣，恭候光臨參觀選購。門市部：九龍尖沙咀海防道35—37號海利行壹樓電話：㊂六七三〇七四假日照常

健的……中山 $388 2天遊 天天出發 遍遊珠海石景山、石岐、中山紀念館、長江樂園、翠亨村、中山溫泉、澳門。住宿長江樂園 早去晚返，足2天 石岐夜遊，食4餐 市價$438 優惠$50

總行：九龍尖沙咀……　荃灣：☎0-498664

南江……Lamcombe……新貢獻 ●包船遊河……遊河海鮮宴時……賞日落及海港……賞香港仔海鮮……

訂座電話：H-667705（9.00AM-5.00PM）

話劇刊物與平價票

四方談　鍾□輝

香港沒有定期出版有關話劇的報紙和刊物。因為在香港，話劇的演出示成氣候。我們還未有足夠的觀衆、投資者、演出等等去促使出版家要出版定期話劇刊物的。

英國有多份定期刊物專門談論話劇的。

（一）《劇與劇員》（Plays And Players），一份月刊雜誌。對戲劇有興趣的讀者，都會喜愛這份雜誌。

（二）《舞台》（The Stage）一份舞台專業性的週報，對英國劇壇近況有詳細介紹。另外還有一些「路邊社」的新聞。

（三）《戲劇》（Drama）是英國戲劇協會出版的季刊，以刊登一些業餘戲劇活動為主，同時也附有職業演出的消息及批評。

（四）《劇場季刊》（Theatre Quarterly）（五）《國際劇場》（Theatre International）及（六）《劇報》（Play Bulletin）對世界各地的戲劇演出均有所報道，對世界劇運有興趣的讀者，這三本刊物將會很有幫助。

英國西區看戲，如美國百老匯一樣，通常預演和下午場戲票會較平，週日會比週末便宜。

在倫敦的Leicester Square和在百老匯的Times Square都設有特別售票處，售賣當日演出的餘下門票，只以半價出售，加上少許手續費便可，在這些地方買票很化算，但通常要排隊等候，而賣座的劇是不會有這類戲票在這些地方出售的。

有時你還會收到一些折扣券，可憑券購買一些打了折扣的戲票，省回一些費用。

有些戲院對傷殘人士還有特殊協助的方法，例如輪椅的安放，助聽器的設備等等。

英國還有一間Theatre Raie Club專門替觀衆購買折扣的戲票，並且可以安排英國其他地方的觀衆坐火車到倫敦去看話劇，處處給與方便，比自己乘車去更為妥善。

如果懂得這些購買平價票門路，在英美看舞台劇並不太貴。當然，也許你要花些時間排排隊。

估計錯誤

歌娜手記　娜歌

炒金雄話：「真係估唔到會如斯局面！」

我曰：「近日炒金炒燶耶？睇你冇厘神氣！」

「非也！」炒金雄曰：「並非冇厘神氣，可以講還是神氣十足，不過，有些失望耳！」

問清楚佢何事失望？哈，原來此人都算投機矣，佢吼準九月份中英會草簽協議，炒金雄話：「咁大件事，香港人一定會人心惶惶者，就算沒有去年九月咁緊張，或多或少都有動蕩啦，一旦動蕩，金價必然會上升，我已經準備半年矣，殊不知……」

「殊不知完全出乎意料，是不是？」我曰：「呢的叫做估計錯誤了！不過又難怪你者，我自己亦想唔到，會平靜到這樣！」

「噯，你都以為會亂乎？」

「非也，我不以為會亂，我亦知道有些人會趁機做下手脚，渾水摸魚者，好似你之流啦！」

「我之流又算得什麼？」炒金雄曰：「我之流亦不過是敲邊罷了，是跟人家後頭，根本不算什麼！」

我曰：「我就是估唔到，形勢好到連那些人些微風浪也興不起來，實在是好事也！你炒金雄少一點兒投機機會又算得什麼？你都唔想香港衰嘆？」

「當然，當然！」炒金雄又有番神氣矣！

行李車

銷金術　簡而清

一般機場內的行李車，是為了方便旅客而設的，所以甚少需要收費。

不過免費行李車卻有一點毛病，那就是往往想多找一點它們的蹤跡亦不可能。

這亦當然難怪。凡是免費的東西，多半是會老早就為人拿走了的。

雖然像行李車這類東西，龐然大物，又不是可以順手牽羊就拿了走的，那麼總沒理由在機場中找不到。

不過有時客擠起來，行李車短缺這種現象，實在絕不為奇。到了那時候，你有好幾件行李要由自己一個人去照料，而又找不到什麼可以幫輕你本身的過份負荷的，你就願意用一二十塊錢去換來一部行李車了。

比較切實而適合環境需要的，還是如三藩市機場上所見到的一種借用行李車。

可以用一元紙幣或四個二角半的輔幣，塞入指定的地方，就拉出一部車來。

這種做法，起碼可以保證你真正需要有一部行李車時，絕對不會短缺。

雖然要付出一點代價，但這種代價，依然是值得的。

比起名義免費而實在一部也找不到，是强了許多。

值得樂觀

夾心人語　唐明

去年九月的一個清晨，我被陣陣電話鈴聲吵醒，原來是加拿大的一位好友越洋來電，他劈頭一句就問：「香港是否很亂？」

那時，正值謠言四起，人心惶惶之際，港元幣值大跌，超級市場甚至出現搶購潮。我在電話上一時之間不知如何回答，但我仍然有信心，認為表面上的混亂不會持久，烏雲終會驅散。所以，我這樣對好友說：「人心是虛一點，但亂不了，最後一定會平息，不信你明年回來看看！」

說這句話時我並無什麼「內幕消息」，但就只憑一點信念：中英雙方共同努力，互諒互讓，香港問題不會解決不了，而香港從來是「福地」，港人的勤勞聰穎，富於進取和創造精神，又有靈活和適應能力，沒有理由不可以保住香港的繁榮和穩定。

結果，我的預測兌現了。一年後的今天，在中英協議草簽前夕，人心普遍安詳，對前景多數感到樂觀，這種令人振奮的情緒反映在最敏感的股票市場上，那便是恒生指數節節上升，大量買盤入市。

有人說，這是「投機」。我却大不以為然。股市是「買前景」的，如果香港政經前途不好，即使最沙膽的投機者也不敢押下那麼重的注碼，因此股市穩步回升，收復過去跌得過份的失地，這是正常的反應，值得樂觀，十分合理！

適當時刻

邊緣集　陳青楓

前兩天，在一位朋友家的天台上，靜靜地看看香港。香港好美，特別是在這黃昏時分，那艷紅的光，潑在身上，紅艷艷的，不刺目，却又是那樣温暖。天台，風較大，風吹着，陣陣涼意，這刹那，有無比的舒暢。

是的，舒暢，這日來，見街頭一派寧靜，如常運作，這就使心頭有好大的舒暢。

有人說，香港人是最現實的，只要把環境搞得好，使大家有安穩的生活，這就行了，理你什麼政治不政治，也許這是吧？特別人到中年，上了年紀的人，他們尋求的是安穩。至於比較年青的戰後一代，大家除了尋求安穩的生活之外，還有一定的理想，是希望把那個疙瘩從心理剔除掉。

——什麼疙瘩？

百多年來，「殖民地」這個名詞。這雖然說是歷史的錯誤，但適當的時刻便得把錯誤糾正過來，如果這時刻適當了，我們不去做，難道讓錯誤繼續下去嗎？有些人則會說：「沒錯，是要改變這歷史錯誤，但現在不是適當時刻啊！」

在某些人裏，永遠沒有「適當時刻」這四個字。

初到巴黎，朋友就大談他對法國「人工美」的看法。

所謂「人工美」，就是化裝、打扮。朋友指着巴黎郊外的樹木對我說：「你看，這些樹木的幾何圖形多美！」

我細心留意路旁的花木，果然是棵棵樹都經過修剪，形成劃一的方向和高度，就像在公路邊沿排列了一隊衛兵一樣。

「這就是法國人的愛好其中一種了。」

中英兩國關於香港問題的協議的草簽已是日內的事了！

中英兩國政府對於香港所作的承諾，相信將明確地寫在協議及附件中，並且無疑地會按程序執行。這樣，問題便落在香港人的身上：能否實現兩個有關政府的期望，在規定的日子裏，保持和發展香港的穩定繁榮，順利地過度到一九九七年後的港人治港？……

……英國「治下」便一定搞得好。福克蘭就不行，直布羅陀不見得出色，而英國本土，近年來只是北愛的混亂和持續的工潮已經鬧得不亦樂乎，可見這一條並不見得可以成立。香港背靠祖國，面向南亞太平洋，特別是在近二十年間，隨着整個東方經濟的上升而發生了比較顯著的變化，這是客觀有利因素。因應着上述情況，也為了……

……起了其他地區不能起的聯繫作用，這就是時勢。能夠利用這個時勢把香港推到繁榮的新高點，是香港人值得稱道的地方。孟子說：「雖有智慧不如乘勢，雖有鎡基（鋤頭），不如待時。」他正說明了適應時勢的重要性。香港人在這段期間，勤勞、聰明，刻苦，固然給世界各地人士以深刻的印象，尤其是隨着情況的變化能夠第一……

……因素。

中英達成對香港問題的協議，香港的時勢應該走向新的變化，而到了一九九七年，一個全新的時勢來。能不能適應這個新的時勢，不妨說是對香港人的重大考驗。

香港人經得起這個考驗嗎？當然是能夠的。

今後不論從什麼角度看，新的時……

……過筆者以為有諸大的成分。固然失卻了可以共守的準則，如嚴重地說「代溝」有普遍性，裂了，竟至於整個社會決裂了，恐怕不然，因為這個社會，畢竟還有共守的準則在。

上乘戒子孫的話，無非以自己的準則……

似不大合用了，再過若干年，也許會完全改觀。而諸葛亮所說，相信可以繼續給人作座右銘，「惻隱羞惡之心」和知「恥」，亦仍通用，也能比較持久的吧？

陸放翁戒子孫：「切不可迫於衣食，為市井小人。戒之。」

時代裏，也算是「正言」，作為端正士風的一個準則，與知「恥」近似。

上一代不作具體而瑣屑的規定，但有較抽象的準則，那麼時代的脚步再跨得快，就不易產生「代溝」問題。家庭中的老人與後輩相處，切忌……

銀紙又將縮水

自由港　霍去疾

銀紙又將縮水，由負責發行鈔票的兩家銀行加以證實。將來發行的新鈔票，據說面積縮小，十元鈔票只比身份證略大，甚為袖珍。其他各種面額的鈔票，當然也會按照適當的比例而有變。

存戰後，這是第二次「銀紙縮水」了。將來的「小型」十元鈔票相信比過去的一元鈔票更小。那種已經久已乎不再流通的一元紙幣，年青人大概沒有機會見過，從實際的價值來衡量，當時的一元，能買到的東西比今天的十元肯定為多。

從鈔票面積的大小來判斷其價值，自是皮相之論，不足為訓，現在還是强勢貨幣的美元，面積並不驚人。二十元面額的美鈔，計港幣超過一百五十元，却比一百元港幣鈔票（所謂紅衫魚）小，也沒有那麼漂亮。所以說，新鈔票的面積小了就是「縮水」，這樣說有些開玩笑的成份。但也不只是開玩笑，因為港幣每次改換新鈔，既是縮小面積，實際價值也是減少，使人們覺得，面積和它的實際價值成為正比。當然，在通貨膨脹持續下，即使把鈔票印成海報那麼大，也不見得更值錢。

香港這二十年來經濟的發展是迅速的，但同時通貨膨脹也加快的步伐與之同行。經濟的發展是不是必須伴隨着通貨膨脹呢？還是在經濟發展之時加速通貨膨脹使有關方面可以得到額外的、更多的收益？這些問題，相信只能由專家來解答。而廣大的受薪者雖然會在一段期間後得到工資的調整，但必然落在通貨膨脹之後，其損失也不一定得到補償。

一九九七之後，港幣據說也是列入「不變」中的一項，這自然很有需要，因為這可以保持它在國際上自由流通，自由結匯的地位。不過，在過渡期的十三年中，它還會不會不斷「縮水」，以致將來把鈔票印成郵票那麼小？實在很值得關注。當然，由於經濟活動本身的規律而引致通貨膨脹的惡化或放緩，是無話可說的，關鍵在於有沒有人為的成份。而人們都明白，兩家有權發行鈔票的銀行，它們印了多少銀紙，公衆毫無所知。

搞好了生產，活躍了經濟，港幣應該「升水」而不是「縮水」，才合乎常理。

多些「勸告」

無隱小語　無隱

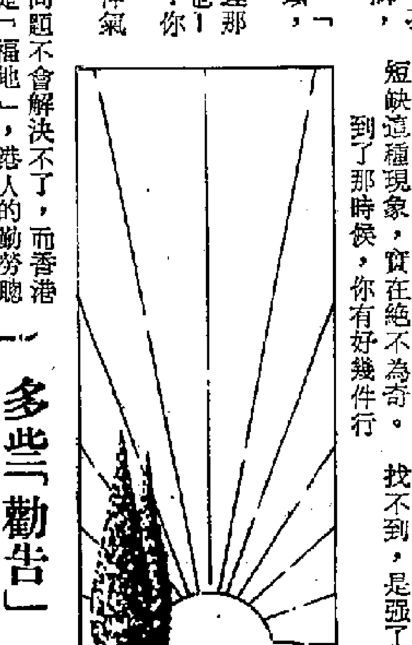
正當「中英會談」協議草簽即將舉行之時，一些來到香港度假的英國議員，談及這件事，口口聲聲「港人不必悲觀」。

這種「勸慰」，不但使人覺得詫異，亦使人感到英國議員未必認識香港。

香港有百分九十幾市民，都是中國人民，自己的祖國，收回自己的屬土，有甚麼「悲觀」之可言？

真正值得悲觀者，是香港不幸而淪於殖民地的地位。

解除這個稱號，中國人喜樂之不遑，何「悲」之有？



新園地

二十年發展起來的

洋上腔調　唐約翰

《人民日報》的副刊不久前登載邵燕祥的「南行隨想」，談到六十年代初期，廣州就有了第一座立交橋（人民路天橋），當時香港還曾經派人來參觀，然而白白地耽誤了二十年，香港早已經建成了從空中到地下的市內交通網絡，而廣州海珠橋等通衢大道還不時發生車輛擁阻的不愉快事情。

中華全國歸僑聯合會主席張國基最近也談到他相隔二十六年重訪香港的觀感。他說，一九五八年的香港，與當時內地許多城市比較，並無十分顯著的不同之處。現在，站在太平山上往下看，完全見不到昔日的樣子，交通設施也設計先進。

兩人都得出結論，認為要多學進步的東西，破除「左」的影響，推進開放和改革。

香港以開放體制取得的成就，很受肯定。

抹去鏡上塵云云

人世間　林貴兒

于潔玲對着突然而來的稱讚，一來是有點受寵若驚，心裏到也興起一些些興奮和喜悅。不過今天的女孩子，也不是那麼容易吃進甜言蜜語，她們有考慮有思索甚至是「過慮」，只怕一下子跌進圈套。

白導演的話，不免引起在座者詫異的反應。

白導演也覺察到了。也許不是因為別人顯出驚愕他才覺察，是早就有思想準備及估計。

他馬上接着說：「于潔玲不是一個有潛質的演員嗎？還用得着我說！兩年前，她不是曾經當過一部長劇兩部短劇的主角嗎？後來，是怎麼搞的，把她的光芒完全抹掉，給她做大咖喱啡，這做法，公平嗎？我相信，大家都支持我，說，那是，那是，不大公平的。」

這「肥佬」，說話向來顯出他是，而且又是當時得令的人物，所以老謀深算，一起參加會議的人員，全都沒有相反的表示，有人還給他說好話：「白導演再重用于潔玲，有道理！」

白導演作了結論：「我不過把鏡子上的塵抹去。」

7日鮮漫畫　打雀記

丁新畫

大判鷄已非時尚

秀官

「大判鷄、牛白腩」，曾經被認為是香港人的最佳享受。猶記當年，電台上有一位講古方榮說《濟公傳》，就不時提出這兩句話來賞作是口語一般，使我們聽着，不時有所感受。但此情可待成追憶，喜歡吃牛白腩的人已不多，連大判鷄亦已失去舊日的風華，不太受歡迎了。

大判鷄，在沒有「打針鷄」、「奶粉鷄」的年代，當然，也沒有什麼「走地鷄」、「農家鷄」那些「新潮」產品的年代，是最古老的一種做法。使他快長大，吃起來，又嫩又滑。舊日店鋪都有……同樣是劏一隻鷄，但要有大判鷄才能使得顧員皆大歡喜，因為……

如今，望見了大判鷄，便已使人心生怕。比如說，你去東江菜館吃「鹽焗鷄」，或者，你去一些海南人做的咖喱店，叫一碟咖喱鷄飯，而又指明要鷄腿的話，只要一捧上來，定必是龐然大物。你會心下明白，那是大判鷄。似乎，除了這兩種店子之外，便已少見有人用大判鷄的了。只有他們才保留了傳統的做法。

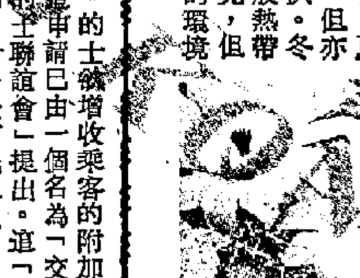
我很喜歡吃東江菜的鹽焗鷄，也喜歡吃海南式的咖喱鷄飯，倒不是為了可以多吃幾件的原故。事實上你想吃的咖喱鷄入味，就是非大判鷄不可的。否則我算你用什麼好鷄，一經煮熟，再經過不知多少時候才賣得出，不是無味，便是韌得不能吃，所以非用大判鷄不可。

美花角

正園居士

近年栽種的熱帶植物，都以賞花為主，於是出現了許多賞花的熱帶植物，那是以前較為少見的事情。

老一輩的熱帶植物愛好者，一談起賞花熱帶植物，他們都會說是「美花角」。當然，時到今日，以賞花為主的熱帶植物，美花角不算是一流的美花了，但在老一輩的來說，美花角的花，是最美麗的了。



美花角的花很大，花是桃紅色的，花單瓣。栽種美花角很易，在熱帶植物之中，它可以算得上是粗生的一種。澆水不宜過多，夏天雖然是生長期，但亦宜三四天澆水一次。冬天乾燥越冬。一般熱帶植物要求充足陽光，但美花角却喜半陰的環境下生長。

附加費

柳小元

的士業增收乘客的附加費，這由前日由一個名為「交通諮詢委員會」的組織提出。這「交通諮詢會」對一般市民來說，名稱可能頗陌生，但把它看成代表的士商的利益，是「追無疑問」。

附加費的內容，大致是：前往郊區、山頂及遠離市區的地方，往機場，從午夜至凌晨六時內。凡上列的乘客乘搭的士，按咪表銀碼增收三成附加費。

這「建議」合不合理？實在也見人見智。往山頂及僻遠地方，由於不一定有「回頭客」，的士商要求乘客「補貼」一些「汽油費」，大抵也可說得通，但是為什麼往機場及深夜十二時至凌晨六時也要乘客附加費，就令人有些不解。有時在機場截的士，也不是十分容易就可以截得，的士駛進了機場，「回頭客」不是太難可得到，況且一出機場就是鬧市，不見得也必須乘客貼補汽油費的吧？至於深夜也要乘客多付車資，這就更是變相加價，雖有充份理由。除非認為：治安不良，的士隨時會被劫，乘客的附加費，是用來補貼萬一被劫給的士商帶來的損失。不過這一來，就應正名之為「治安保險費」了。

老實說，的士商這附加費，在一般市民看來，是有點巧立名目，倒不如索性要求加價還比較合理。

現在的士業經營不易，那也是衆所週知的。看來主要問題，還不是收費太低，不足以彌補開支。根本上是：市面行走的的士多，而能夠經常乘搭得起的士的人太少。常常看到街上一輛連一輛的的士都是空着兜客。這些的士倘若能夠爭取更多人乘搭，不必空着四處走動，單是汽油費也一定節省不少。但是以各種名目去提高收費，却又肯定與爭取更多顧客乘搭之旨背道而馳。現在市民有多種公共交通工具可選擇，坐的士雖更方便，但他們總得要考慮，享受需和自己的收入相稱。

家在香港

風臨社

（五五三）**真正的目的？**（七八四）

「無名，但實在……」阿俊喃喃自語。

「阿俊，大家老同學，希望你不要瞞我，我很想知道你競選議員的實在意圖和目的。是真正想為市民做些事？是想撈一個名以便在商場上活動？還是真正想做一個政治家？」國寧認真的問。

阿俊的臉有一些紅，「我……我也不知真正的原因是什麼？阿寧，我做人是有些口花花，但真正的野心並沒有，我這種頭腦的人可以做政治家？笑話而已。我不是對你說過麼，競選議員也是集團的主意，因為他們中的人，全都沒有資格競選，因為他們不是印尼籍便是新加坡籍。如果他們中間有合適的，也輪不到我。」

「那你競選的目的完全是為集團的利益服務了，怪不得你急着想今年當選。」國寧邊想邊說道。

阿俊急忙的分辯，「也不完全是這樣的。阿炯說得對，這是一個機會，如果我真能當選議員，可以加強在集團中的地位和實力。至於為誰服務，我也不想自己是傀儡。」

「所以你既為集團，又為自己，再為大家？」

「可以這麼說吧！阿寧，你不是想反悔吧？」

「反悔？我為什麼要反悔？」

「阿寧，你是不是覺得我很卑鄙？」

「卑鄙？那是人之常情，正常得很。這的確是個難得的好機會。換了我，也會這樣做的。」

「你也會？」

「當然會，有人出錢支持自己競選，為什麼不去馬。至於當選後為誰服務多些，怕不由得集團說話了。問題是自己對不對？」

「對對，對極了。我也明白了。」

「阿俊，你們集團出多少錢支持你競選？」

「那倒沒有一個明確的數字，阿寧，你想買選票？」

「你以為我是個大傻瓜？」

江湖三女俠

梁羽生

第廿五回：無意發藏書　坐行夢夢　有心求伴侶　誤會重重

了因出言不遜

馮琳道：「那麼是誰教的？」

年羹堯正想說話，忽聽得外面似有聲響，急噓聲說道：「快躲起來，待我看是誰來了？」

馮琳扮了一個鬼臉，躲到床後，年羹堯打開書房門一瞧，忽見了因手提禪杖，大踏步走來。

原來了因和董巨川鍛羽而歸之後，聽得年羹堯回了老家。了因等五人出宮之時，允禎曾有密旨，要他們暗中監視年羹堯。了因倚老賣老，素來不把年羹堯看在眼內，這時又恨年羹堯不等他們，和董巨川商量道：「小年要我們替他賣命，他却回家享福，咱們找他去。」董巨川笑道：「他是三軍主帥，我們沒有他的召喚，又無緊要事情，怎好找他？」了因道：「告訴他，我們捉不到那個方今明，却碰着了那個野丫頭，這些事情不緊要嗎？」董巨川搖搖頭道：「這些都是小事。」了因雙眼一翻，道：「好，你不去我去，我們領有皇上密旨，又非他的下屬，怕他什麼？」提了禪杖，連夜闖到陳留。

年羹堯見是了因，吃了一驚，問道：「寶國禪師，何以深夜到來？」

了因張眼四望，道：「小年，你和誰說話？」

年羹堯道：「我在房裏讀書，你聽錯了。」

了因道：「這間房就是鍾萬當以前住的嗎？」

年羹堯道：「不錯。」

了因道：「雅緻極了，好，我們進去坐坐。」不待年羹堯答話，逕自推門進去。

年羹堯心中罵道：「慢慢叫你知道我的厲害。」心中憤怒，面上卻絲毫不露，陪笑說道：「禪師貫光，那好極了。」跟着了因進去。

了因坐下來深深呼吸，笑道：「好香，像是小姐的閨房。」

年羹堯道：「大師說笑了。」了因賊忒忒的四面張望，道：「繡花的枕頭，大紅的被褥，哦小年，你回家秘密完婚，連我們也不告訴，該當何罪。」

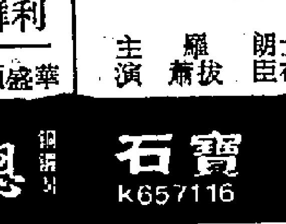
年羹堯道：「家母對我自小溺愛，我是獨子，她怕我長不大，聽一些三姑六婆的話，把我當女兒看待，床鋪被褥，都是女孩兒家用的，說這樣可以化解災殃，真真可笑極了。」那時民間風俗，把獨子當女兒養大的非常之多。了因將信將疑，突然走到床前，輕搖床柱，年羹堯大吃一驚，了因笑道：「這張床也造得好精巧，我真想在這裏睡一覺。」

戲院聯合廣告

國泰·金門·民樂　連日爆滿　夜加映早午場　梁家輝　倪淑君　彭健新　主演　三得當時令星　**鬼線人**　不見宜童　監製 羅維　許麗華出品

京都·凱聲（香港仔·九龍旺角）　大滿　今天兩院　五場　請早訂座　**黑獄飛鳳**　京都早場十點半：功女正傳

利舞台·華盛頓　今映 12、兩點半、三點半、五點、七點半、九點半　**坦克大決戰**　利舞台公演柳毅傳書　華盛頓午夜場特攻隊勇襲機場

新光 H632959　今天盛大獻映　

大華　超越映旺三場五　**性亂情迷**　格莎蘭拉　約翰斯曼　傑作

新大華 3-841199　今天五場　**爭霸**　深作欣二　傑作

總統·麗聲　連日爆滿　夜加映早午場　**鬼線人**　許麗華出品

寶石 K657116　**新樂** K618167　大滿　第二週　**搏到盡**　影評大讚特讚

好運（大角咀花園）K7556810　今天五場　**搭錯車**

華聲　**黑獄飛鳳**　**似水**

港九影院聯合廣告

金冠·皇后·皇都　五場映　早十點九場　**紅了櫻桃份外嬌**　少女心曲　情波蕩漾　愛慾奔放　一發難收　徹底奉獻　不兒宜童　今天獻映　**大小不良**　曾志偉導演　下期獻映：好彩撞到你

萬年·樂灣（慈雲山·翠環道）　今天獻映　請早訂座　**愛奴新傳**　余安安·胡冠珍·領銜主演

嘉年·嘉華（大坑·大坑）H670421　第3週映　**大小不良**　早請滿狂　**愛奴新傳**

大光明·龍華·福星·油麻地　大滿　今天五場　**鬼做二五仔**　**鬼線人**

金聲（旺角彌敦道）　60-104號　即將開幕

樂聲·富都·美都　大滿今天五場　**鬼線人**

新都·快樂 K666148 H173496　大滿第二週映　**搏到盡**　影評大讚特讚

是的，舒暢，逝日來，見街頭一派寧靜，如常運作，這就使心頭有好大的舒暢。

有人說，香港人是最現實的，只要把環境搞得好，使大家有安穩的生活，這就行了，理你什麼政治不政治，也許這是吧？特別人到中年，上了年紀的人，他們尋求的是安穩。至於比較年青的戰後一代，大家除了尋求安穩的生活之外，還有一定的理想，是希望把那個痔瘡從心理剔除掉。

——什麼痔瘡？

百多年來，「殖民地」這個名詞。這雖然說是歷史的錯誤，但適當的時刻便得把錯誤糾正過來，如果這時刻適當了，我們不去做，難道讓錯誤繼續下去嗎？有些人則會說：「沒錯，是要改變這歷史錯誤，但現在不是適當時刻啊！」

在某些人裏，永遠沒有「適當時刻」這四個字。

銀紙又將縮水

霍去疾

……天的十元肯定為多。

從鈔票面積的大小來判斷其價值，自是皮相之論，不足為訓，現在還是強勢貨幣的美元，面積並不驚人。二十元面額的美鈔，計港幣超過一百五十元，卻比一百元港幣鈔票（所謂紅衫魚）小，也沒有那麼漂亮。所以說，新鈔票的面積小了就是「縮水」，這樣說有些開玩笑的成份。但也不只是開玩笑，因為港幣每次改換新鈔，既是縮小面積，實際價值也是減少，使人們覺得，面積和它的實際價值成為正比。當然，在通貨膨脹持續下，即使把鈔票印成海報那麼大，……

……需要，因為這可以保持它在國際上自由流通，自由結匯的地位。不過，在過渡期的十三年中，它還會不會不斷「縮水」，以致將來把鈔票印成郵票那麼小？實在很值得關注。當然，由於經濟活動本身的規律而引致通貨膨脹的惡化或放緩，是無話可說的，關鍵在於有沒有人為的成份。而人們都明白，兩家有權發行鈔票的銀行，它們印了多少銀紙，公衆毫無所知。

搞好了生產，活躍了經濟，港幣應該「升水」而不是「縮水」，才合乎常理。

……人見智。往山頂及僻遠地方，由於不一定有「回頭客」，的士商要求乘客「補貼」一些「汽油費」，大抵也可說得通，但是為什麼往機場及深夜十二時至凌晨六時也要乘客附加費，就令人有些不解。有時在機場截的士，也不是十分容易就可以截得，的士駛進了機場，「回頭客」不是太難覓得到，況且一出機場就是鬧市，不見得也必須乘客貼補汽油費的吧？至於深夜也要乘客多付車資，

柳小元

……搭得起的士的人太少。常常看到街上一輛連一輛的士都是空着兜客。這些的士倘若能夠爭取更多人乘搭，不必空着四處走動，單是汽油費也一定節省不少。但是以各種名目去提高收費，卻又肯定與爭取更多顧客乘搭之旨背道而馳。現在市民有多種公共交通工具可選擇，坐的士雖更方便，但他們總得要考慮：享受需和自己的收入相稱。

法國的人工美
——歐行雜記之六

林源

初到巴黎，朋友就大談他對法國「人工美」的看法。

所謂「人工美」，就是化裝、打扮。朋友指着巴黎郊外的樹木對我說：「你看，這些樹木的幾何圖形多美！」

我細心留意路旁的花木，果然是棵棵都經過修剪，形成劃一的方向和高度，就像在公路邊沿排列了一隊衛兵一樣。

「這就是法國人的愛好其中一種了。」朋友娓娓道來，頗有心得：「我們中國人崇尚的是天然美，樹木以古樸為佳，但法國人卻不是這樣，好端端的一棵樹，也要動刀動剪，把它剪到別具一格。」

這時，一位典型的法國女郎在我們身旁掠過，但覺陣陣幽香撲鼻而來。那女郎禮貌地對我們嫣然一笑，表示善意，我們也報以微笑，點首為禮。

「你有沒有發覺，這位女郎的眉毛是紋上去的，睫毛是假的，渾身都搽了巴黎香水。她，後天的修飾佔了很重要的地位。」朋友的議論繼續發揮下去。

這使我想起了另一位朋友的話：法國人說：一個人長得不漂亮不要緊，只需懂化裝就成了；經過化裝，可以將「醜」變成「靚」，起碼在一瞥之間，能令你有這一感覺。

也是朋友的話，法國女郎在二十五歲以後，就要靠「人工美」了，她們認為後天重於先天，化裝的話，便由頭到腳，無一遺漏。也許是這一「哲學觀點」在起作用，法國的高級消費品是名聞世界的，從香水、拔蘭地酒、化裝品到時裝，都執世界的牛耳。

曾經在酒店見到一位花枝招展的法國少女，她的指甲竟塗上三種不同的顏色。可以想像，指甲那麼小，而要在上面塗上三色，那份耐性就非同小可，因為這要比在指甲上塗一種油彩起碼多三倍的時間，但少女仍然樂此不疲，可見是如何的「貪靚」。

個人覺得，天然美與人工美看似是對立的觀念，但其實也非水火不可相容。化裝並非一律不好，但我卻不愛濃裝艷裝，也許我這說法，有不少男士會表同感吧！

扶搖直上三千里
——迎接重大歷史轉折之五

方一川

中英兩國關於香港問題的協議的草簽已是日內的事了！

中英兩國政府對於香港所作的承諾，相信將明確地寫在協議及附件中，並且無疑地會按程序執行。這樣，問題便落在香港人的身上：能否實現兩個有關政府的期望，在規定的日子裏，保持和發展香港的穩定繁榮，順利地過渡到一九九七年後的港人治港？

有人提過信心問題，又以為有沒有信心管治好香港繫於中國政府甚至英國政府。當做探討，自然怎麼說都可以，但客觀一些來考慮，信心應該在香港人本身。孔子曰：「我欲仁，斯仁至矣！」香港人曰：我欲信心，斯信心至矣。

是這麼簡單嗎？可以說是，除非故意把它弄複雜。

香港能夠有在今天備受注意的地位，倒是不簡單的。四百方哩的面積，除了人的智慧和勞動，可說沒有其他的資源可以利用，憑什麼可以發展起來呢？英國的殖民地統治是「有利因素」麼？很難這樣說，因為並不是英國「治下」便一定搞得好。福克蘭就不行，直布羅陀不見得出色，而英國本土，近年來只是北愛的混亂和持續的工潮已經鬧得不亦樂乎，可見這一條並不見得可以成立。香港背靠祖國，面向南亞太平洋，特別是在近二十年間，隨着整個東方經濟的上升而發生了比較顯著的變化，這是客觀有利因素。因應着上述情況，也為了英國本身的利益，香港英國政府在促進香港的經濟活動上做了一些有益的事，收到了效果，不論其動機如何，還可以記一功，但如果說起了決定性作用，就不符合實際。

人們說，時勢造英雄。新中國成立之後的迅速發展和對香港的支持，世界經濟特別是亞太地區經濟在戰後的恢復和發展，香港又正在兩者之間起了其他地區不能起的聯繫作用，這就是時勢。能夠利用這個時勢把香港推到繁榮的新高點，是香港人值得稱道的地方。孟子說：「雖有智慧，不如乘勢；雖有鎡基（鋤頭），不如待時。」他正說明了適應時勢的重要性。香港人在這段期間，勤勞、聰明、刻苦，固然給世界各地人士以深刻的印象，尤其是隨着情況的變化能夠第一時間去理解、適應，排除新的困難，充分利用新的有利條件，實在有出色的表現。

從這一點說，過去的時勢造就了香港人在這個地區的成就，而香港人也懂得掌握時勢的特徵，爭取最好的成果。如果有時勢卻不能掌握，恐怕也「飛」不起來，所以香港能取得二三十年的繁榮，香港人才是決定因素。

中英達成對香港問題的協議，香港的時勢應該走向新的變化，而到了一九九七年，一個全新的時勢就要到來。能不能適應這個新的時勢，使香港得到更大的發展，不妨說是對香港人的重大考驗。

香港人經得起這個考驗嗎？當然是能夠的。

今後不論從什麼角度看，新的時勢只會比過去一段的時勢更加有利。香港的基本條件都保持了下來，只是不再由殖民政府統治，而由中國憲法所允許的港人政府來管治，成為高度自治的特別行政區。如果說，在外國人統治下也能獲得好成績，那麼由自己管治卻不能更好，那等於是對香港人的侮辱。

至於中國，現在正邁開更大更寬的對外開放的步伐，比過去任何時期都更需要香港發揮如既往，甚而要超過既往的作用，這是香港有史以來最好的時機。扶搖直上三千里，就看香港人有沒有這樣的氣魄了。

大公園

持故小集
「戒子孫」與「代溝」

高旅

昔之名人，每有遺語戒子孫。即使是不名人，大概也有，但既是不名人，那些話也就不易傳了。

諸葛亮戒子孫，有語曰：「淡泊以明志，寧靜以致遠」，迺不是他的子孫，也用作座右銘。

魯迅翁逝世前，有七條遺囑，叮囑家屬如何辦身後事，較可以通用的有三條：「孩子長大，倘無才能，可尋點小事情過活，萬不可去做空頭文學家或美術家」；「別人應許給你的事物，不可當真」；「損着別人的牙眼，卻反對報復，主張寬容的人，萬勿和他接近。」也可作戒言的。

王夫之之戒子孫，那是在明亡之後。王夫之自然不會做清朝的官，但是子孫頗有做清朝大官的，他當時如何戒子孫，請看原文：

「勿作贅壻，勿以子女出繼異姓及為僧道，勿嫁女受財，或喪子嫁婦尤不可受一絲，勿聽鬻術人改葬，勿為訟者佐證，勿為人作呈訴及作中保，勿為鄉團之魁，勿作屠人、廚人及鬻酒食，勿挾火槍弓弩網獵禽獸，勿習拳勇咒術，勿作巫師及鼓吹人，勿立壇祀山魈跳神。能士者士，其次醫，次則農工商賈，各惟其力與其時。吾不敢望古人風範，但得以（天）啟、（崇）禎間稍有恥者足矣。凡此所戒，皆船山公所深鄙者；若飲博狂蕩，自是不幸而生此敗類，無如之何，然其由來，皆自不守此戒，喪其惻隱羞惡之心耳。」

這位大學者，這上面還頗有所謂道學氣，但一般來說，在那個時代裏，都算是「正言」。現在不是還有俗諺「不做中（媒）人不做保，一世無煩惱」、「片紙不入公門」、「寃死不打官司」、「凡事不要強出頭」等等傳下來嗎？——在一定的社會環境中，有一定的處世準則，可以反映社會的。不要打獵，頗合今日保護野生動物的宗旨，嫁女不收錢，在香港迄今猶行不通，如鄙作「廚人及鬻酒食」者，則今日名廚如過江之鯽，有的還尊為大師，正當職業「行行出狀元」，為什麼鄙？殊不知那時還是以士、農、工、商排職業等次，廝役性質（今日謂服務行業），為人賤視。今之青年、中年，包括建國以來的，竟有不減這種觀念的，甚至連掃地抹塵之類極微家事也不屑為，以為賤役，應由女傭來做，你說奇不奇？語以英首相戴卓爾夫人假日幫女兒糊家中的牆紙，糊了一整天，則瞪目以對，無動於衷。此類事筆者目擊，和上一代的觀念又不一樣，不由你不信。是則幾百年前有那種觀念，自不足異了。

在士、農、工、商的排名中，嵌個「醫」字，大概是「不為良相，便為良醫」的意思吧？「士」的出路多半是做官。有做官的準備，才會有「不為良相，便為良醫」的觀念。問題是王夫之的子孫做官，無非是做清朝的官，他自己不做，會讓子孫去做嗎？會不會因有子孫做官，把王夫之的遺言抹去幾句呢？說到「士」自然是讀書明理，做官與不做官，很難說的，何況還料到可能出「飲博狂蕩」的子孫，則將來是否去做清朝的官，或做成什麼樣子，也就不必多着一字，作具體規定了，可信道遺言是原文。

史可法抗清，他的弟弟卻仕清，同胞手足，同一時代，都處激蕩之會，自可用同一的準則衡度，史可法的弟弟就貶下去了。這中間有很深的鴻溝。但到了後代，歷史環境不同，史氏如有後，而做廉正愛民的好官，人之所重者當如此，鴻溝已轉移了域位，統治者雖非明室，而綱維已定，舉國望治，如果不治，那就另一回事了。間或有志明室者，但伏草野，稱「異士」或「志士」而已。

因此想到第二次世界大戰後極流行的「代溝」問題。言兩代之間的思想、信仰以及生活習慣不同，發生衝突，於是有了隔閡，有了鴻溝，彼此談不攏，猶如敵體。尤其到了近年，社會發展太快，往往上一代人一下子就不瞭解下一代，而下一代的人視上一代人如隔世，所以「代溝」更深云。

也許是如此。不過筆者以為有誇大的成分。價值觀念不同，固然失却了可以共守的準則，如嚴重地說「代溝」有普遍性，竟至於整個社會決裂了，恐怕不然，因為這個社會，畢竟還有共守的準則在。

上舉戒子孫的話，無非以自己的準則，希望下一代遵守。如諸葛亮，他能「淡泊」、「寧靜」，比較抽象，全憑各人是否有理解力，有的就理解，沒有的，言之諄諄，說什麼也無用。若具體規定，如王夫之所說，什麼什麼不能做，時代一變，什麼什麼條件不同，價值觀念也不同了，於是會面目全非。即使如此，他也不曾明文規定，決不可做清朝的官，而抽象地強調了「惻隱羞惡之心」和知「恥」。「代溝」的產生，與此該有些關係。規定得越具體，在時代激變之際，那對立的「代溝」就會越顯著。往日時代的腳步跨得慢，社會生活停滯不動，王夫之的瑣屑規定，又如「朱子家訓」之類，守幾百年，民國以後就不行，現在更不行。魯迅翁的話半具體，半抽象，現在部分似不大合用了，再過若干年，也許會完全改觀。而諸葛亮所說，相信可以繼續給人作座右銘，「惻隱羞惡之心」和知「恥」亦仍通用，也能比較持久的吧？

陸放翁戒子孫：「切不可迫於衣食，為市井小人。戒之。」「現代就不行了，「市井小人」者，商賈之謂也。不過在那個時代裏，也算是「正言」，作為端正士風的一個準則，與知「恥」近似。

上一代不作具體而瑣屑的規定，但有較抽象的準則，那麼時代的腳步再跨得快，就不易產生「代溝」問題。家庭中的老人與後輩相處，切忌嚕囌。有此傳統的規戒，大約正是為了這個原故。

武德頌

高旅

六十二　賺城斜案

「只碰到了張勇。」智淨說，「且聽我說，我從蕪湖去南京，想拉了柳敬亭一起走，柳敬亭只在蕪湖說書混飯吃，不肯去，說南京是他的舊遊之地，見了傷心，什麼是他的舊遊之地呢？秦淮河。我到了南京，倒要去秦淮河走一趟，啊！處處笙歌，又不減當年了。順路就出通濟門去孝陵和靈谷寺，靈谷寺山門依舊，不過沒有了慧真長老，這寺院就沒有了靈氣，無非是住着幾個和尚念經罷了。住了一宵，知道江陰打得厲害，特地趕來，到了無錫鄉下，全是孔有德、劉良佐的漢奸軍隊，聽說江陰已失，有史督師的人從江陰退下來，想必是你們，又聽說橫林洛社都在打，也不知是誰，在亂軍中混過去，在洛社遇着了張勇，才知道實細，他說叫我到徐市，一定會得着消息，……」

「我們正等張勇回來哩！」程璧說。

「張勇說李大旗沒遇着，和吳教諭帶了弟兄到雪堰去了，要追上去碰個頭，不去蘇州了。」

「啊！是要去碰個頭。」莫老爺也插出來。「他們開到雪堰去就好極了！敵軍太多，總是十萬八萬的，不能硬拚，不能硬拚！」

「這樣一說就有了個頭緒。」陳長祿說。

「打算怎樣？」智淨說，「聽你口氣好像想到福州去追隨唐王？」

「本有這個意思。」陳長祿說，「先找魯王也好，見一步行一步，不過浙東的紳衿，我們都不熟。」

「我也不熟，」莫老爺說，「只知道浙江有個總兵叫方國安。」

「不錯，是方國安在保護魯王，」智淨說，「不過謠言太多，杭州失了沒有也胡塗，其實是早失了，我的意思是想去找馬士英，教過他拳，有點舊誼。」

「傳說馬士英投降了，去看個實細也好。」

「我想還沒有，謠言太多，」智淨說，「他是保護了皇太后到杭州的，杭州失守，他就逃到了四明山裏去，在嵊縣，說起來到底是大學士，朝裏的一品大官，這回吃了苦頭，大家都說馬士英、阮大鋮賣國，他要是良知未泯，這時洗心革面做人，也還不遲。」

「最怕他正像謠言所說，已經投降。」陳長祿說，「他手裏當然還有些兵的，到四明山去卡住他，好好地打幾仗，未始不是個主意。」

「那麼還是由我和尚先行。」智淨說，「你們先開到雪堰，等我消息。」

（六八八）

悠然集
北京之秋

唐璐

秋天，也就是現在，無疑是北京最好的季節。秋高氣爽，使你遍身有說不出的舒泰；多藍的天！多高的天！無論在天安門廣場在胡同裏甚至小院裏，只要你無意中仰起頭來，向天空凝視一會兒，那得到的樂趣就像你剛剛欣賞一幅名畫或是一首好詩：樸素極了，也美極了；壯麗極了，也舒服極了。

倘若說，昆明有四季如春之樂，我將祈禱北京四季如秋願望的實現，雖則不可能。喜歡香港如此溫暖的冬天，但不怎麼喜歡這裏季節的整體，有點像狂草，一年四季幾無頭緒可尋。

北京春天現在雖無風沙，可是，春歸去，太匆匆，好像[illegible]。四季分明，而且爽朗，絕無拖泥帶水之弊，相對說來，同樣是冷，北京的冷還比上海的為可取，後者寒而潮，陰陰濕濕，教你從心底反感。北京夏天很熱（近年更熱了），而且八月份往往多雨如注。

從九月起，這就好了，九月平均溫度是十九點五，十月十三點六，到十一月那就進入深秋，平均溫度只有四度。

所以，九月半至十月半是北京最好的秋天，秋天裏的秋天。夜間一條薄被，白天一件毛衣，而街頭又該有糖炒栗子上市了罷？等到深秋來臨，那就大可結伴去香山看紅葉——萬山紅遍的奇景。「停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花」。這是杜牧名句，「西山紅葉好，霜重色愈濃」。陳毅的詩句反映將軍的風骨，也是好的。

天高氣爽，再加人逢喜事精神爽。目前在北京採訪協議草簽儀式與國慶盛典的香港記者們有福了。

春宵一刻值千金

梁羽生

聯趣

紀昀（曉嵐）作的諧趣賀婚聯，還有一副是述。「本事」是某道士娶妻，有某生做了個對頭：

太極兩儀生四象

他想來想去，還想不出好句來對，其時紀曉嵐恰好在旁，隨口說道：

春宵一刻值千金

這是一句人所熟知的成語，某生初時還莫名其妙，仔細一想，才知它和自己所做的上聯恰成妙對。

俗語有「十月小陽春」的說法，劉大白教授有賀友人龔未生新婚聯云：

南面百城，擁書萬卷，
小春十月，有美一人。

劉大白（一八八零——一九三二），浙江紹興人，近代著名詩人，新舊體詩造詣都很高。代表作新詩集有《舊夢》，舊詩集有《白屋遺詩》。還有一本《白屋詩話》也很出名。

擬作怪聯的何淡如，據說亦有一副「既俗且雅」的賀一位在十月結婚的友人對聯：

雪點梅花，昨夜不知五六出；
灰飛葭管，小陽初入二三分。

此聯含意雖俗，字面卻極雅。下聯的「小陽初入」，亦有版本作「新陽僅入」的。

咖啡式茶
以色列賣蘇聯坦克

張散

你不能不承認，猶太人會作生意。

以色列最近暗中推出了五百九十輛坦克在國際軍火市場上出售，型號是T54、T55和T62。

這幾個型號的坦克，本來是蘇聯的產品，阿拉伯方面是用來對以色列作戰的，現在卻由以色列發賣，豈非怪事。

一點也不奇怪。這是以色列多年來在戰場上擷獲的「蘇聯傢伙」。經過猶太人的經濟頭腦，略加調整，也就整舊如新，善價而沽了。

這些坦克在一九七三年中東發生第四次大戰時，落到以色列手中。據統計，雙方當時在戈蘭高地上展開坦克大戰，一共出動坦克二千輛，只殺得昏天暗地，遍處硝煙，有大量的蘇聯坦克被以色列活生生地繳獲了。

雙方坦克的性能相距可能並不太遠，問題在於坦克駕駛手和砲手的技術能力。以色列人平常駕駛汽車，懂得修車，坦克如果一時卡住了，他們能當地修好，繼續作戰；阿拉伯人則缺乏機械知識，坦克一告停擺，他們便只能落荒而逃，把坦克都棄在曠野，任憑對方在得勝時[illegible]、拖走，甚至修復後開走。

以色列也不是原裝出售，引擎換上美製的，一百釐的砲換為一百〇五釐的，再配上高度電子瞄準儀，價錢可以提到五十萬美元一輛。

比起最新式坦克，它們當然還有不如；賣到第三世界國家，則尚可大派用場。所以，你不能不承認，猶太人會作生意。

× × ×

非非正正間

吳其敏

《國語》二十一篇，分敘周魯齊晉鄭楚吳越八國事，為傳世著名記言史書之一。其中以敘晉事的獨詳。相傳為春秋左丘明所作，故又稱《春秋外傳》。其實這些都可能是當時各國史乘的原始記載，經過整理而保存下來的史料。整理之者，亦未必只限於左丘明一人。

柳宗元對《國語》一書，頗有看法。他給友人寫信，屢次談到了《國語》上存在着的一些問題，認為很有「非」它一下的必要。如《與吳武陵書》云：「……若《國語》之說，僕病之久，嘗難言於世俗，今因其閒也而書之。」這就是指它所作的《非國語》。《非國語》分上下兩卷，上卷三十一篇，下卷三十六篇。其序云：「左氏國語，其文深閎傑異，固世之所耽嗜而不已也。而其說多誣淫，不概於聖。余懼世之學者溺其文采，而淪於是非，是不得由中庸以入堯舜之道。本諸理作《非國語》。」

《非國語》上是從反鬼神天命論着手，其本有可發人深省的扼要論述，也有值得提問題，等待進一步作深入研究的。總之，這是一種大膽的嘗試，給讀史、疑史、以正史誤的學術研究開創了有益和有建設性的先河。但世有溺古不振，闇於陳言宿見，一聞與古相背之論，便驚惶不安終日，急急要謀對策以資抵抗其人。於是繼柳氏《非國語》之後，又有所謂《非〈非國語〉》之述作者。這就使人想起汝南陳耀文，不值楊慎著書偶有謬戾之言，便為作《正楊》二卷，欲辯其非。無奈他的見解，可發世之盲者，十不得二三，以故讀其書的人，追得又有《正〈正楊〉》一書之作。雖然兩事性質有異，年代不同，不足相提並論。但看他們非非道，正正邪，便不禁為之「想入非非」了。

黑天鵝
——曼中人

等電話

容於是在家中等世姪女的電話。有的是時間，乘機裝修門面把鬍鬚剃乾淨，發現有些鬍鬚也白了。不知聽誰講過，白鬚不是衰老，白眉白鬚才是真正衰老。想起衰老之年還這樣花心，不免掃興。繼而一想，自問對老張的女兒沒有野心，同世姪女飲杯茶食件餅，打下牙骹而已，有何不可？於是又高興起來。

下午，大舊梁由澳門回來了，和包租婆在房間，鬮埋度門。容很想出街，不是他一向盡可能避免和梁碰面，但是要等待張綺薇電話，只好把自己關在房間。

有一次入洗手間，碰見鄭太由廚房出來。鄭太口痕曰：「嘩，容先生早餐唔食，午飯唔食，成日未出過門口，莫非是晚飯也不食，想練仙乎？」

容曰：「邊個話我唔食早餐，我房間有鮮奶，有餅乾。午飯確係未食，我約了朋友，就快出去飲下午茶。」

鄭冷笑曰：「一返來，兩隻嘢就關埋度門。好心喇，日光日白，好在全屋冇細路，有就真係教壞細路了。一日二十四個鐘頭咁長，最怕有命嗜，你慌冇時間？擒擒青咁。」

容不說什麼，心裏則認為理事長理人閒事理到這方面去，未免過份一點。

鄭曰：「容先生現在唔使返工，好了，多些時間在家，我有咁驚。你估點解？大舊梁時時吼住包租婆出了街，失魂無神一個屈尾十走返來。全層樓得我一個女人，嚇到我死。已經不止一次了。我講阿鄭知。阿鄭話大舊梁現在差不多包租公，我地無櫃干涉佢，叫我凡事小心。小心小心，得把口！大舊梁猩猩咁高大，手長腳長，除非佢無心搽我，如果有心，點到我小心係咪咁講？」

（二五二八）

戲院聯合廣告

珠江·銀都 3712394? 3891187
映期無多欲看從速
一部無愧於這個時代的電影
斯琴高娃 顧美華 領銜主演
似水流年
嚴浩導演 夏夢監製
銀都今早場：真白蛇傳

南洋 5-737388
今天五場獻映
一部無愧於這個時代的電影巨片
似水流年
斯琴高娃 顧美華 領銜主演 音樂喜多郎
午夜場：黑帖

倫敦·國都·影都·宇宙
第二週 國都影都最後五場 兒童不宜
真赫曼·尼若諾·鍾娜嘉茜狄
危城十日
國都明映 春情蕩漾
影都十點九：橫掃魚蛋檔

國際·紅磡
紅磡今天五場 大小不良
紅磡午夜場：你撞好彩到！
國際今天選映 性感艷星海倫娜絲 主演
一縷柔情在夢中 有味電影 兒童不宜
今十點 紅磡惑春古 國際尋 ...

普慶·明珠
第二週映 五場 請早
只中國式看 衝刺 一場已經回值票價
百分百全接觸的瘋狂大喜劇
熱狗
滑雪場情顛 出茅招
明珠十點半夜午場 獎源 大英傳

海運·百樂 H704646 K678091
盛況依然 今天五場
孫越 劉琪 吳剛 領銜主演 新藝城巨星片牌
東南亞最賣座電影！
搭錯車
全家齊出動。首選搭錯車
看戲聽歌十倍傳神
海運午夜場：好彩撞到你

凱旋 0-461419
絕早滿座 超級戰爭片
坦克大決戰 全球再版發行
十點 零三 八點 四點

香港仔 H551449
絕早滿座 加開四點場
梁家輝 倪淑君 彭健新 主演
鬼線人 不兒童宜
特技驚人過癮

好運（淘大花園）K7556810
今天五場 新藝城巨獻
孫越 劉琪 吳剛 主演
搭錯車
四點午夜場 色香味 性火焚身

國泰·金門·民樂
連日爆滿 民樂加午夜場
梁家輝 倪淑君 彭健新 主演
鬼線人 不兒童宜
許麗華出品 羅維監製

南華 K881755
今天五場續映
一部無愧於這個時代的電影
似水流年
本年度必看港產片 全港評論一致公認
早場女英雄 午夜場大鷹王

金龍 元朗
即將隆重開幕

坪洲
坪洲獻映 大小不良
慈笑溫馨

兩院 金都 金城
今天五場 請早訂座
鬼線人
梁家輝 倪淑君 領銜主演
午夜場：神秘電影
一部令人咋舌的神秘電影

粉嶺 華都 元朗
性亂情迷 莎拉格蘭 全裸演出 四點的誘惑
一縷春絲萬縷情
愛奴新傳

環球 富麗華 金花
今天五場
愛奴新傳 胡冠珍 余安安 主演 楚原導演 兒童不宜
四點小樓雛妓 四點淫婦春 四點聖女春心撩

金茂坪 寶麗宮
今天五場
柔情蕩漾 樂穿梭 成人電影 艷情暴露 活色生香 兒童不宜
愛奴新傳 余安安 胡冠珍 領銜主演 纏綿不斷的血肉情慾 兒童不宜

百麗殿 舞台
今天五場
本年度最好的港產片！
似水流年 斯琴高娃

國華
今天五場
表錯七日情
張堅庭 作 葉童 鍾鎮濤 主演

華聲
連場爆滿 今日五場
一部震撼人心的影片！
黑獄飛鳳

大華
三週 五場 映越旺
榮獲八項國際大獎
性亂情迷
保羅馬士 妮珍絲 主演
約翰斯曼 得獎傑作
莎拉格蘭 導演

（木）起 嶇

國慶徵文 1949—1984

解放前築堤騙局

一位離梓別鄉數十年的老華僑，坐船從香港進入汕頭港，看到展現在眼前的是長堤橫坦，高樓林立，綠樹成蔭，感慨萬千地說：完全變樣了。這裏便是昔日的「東南堤」，

上六十五條三合土樁外，只見大海茫茫，不見堤圍影子，東南堤烏有。

老港口容貌一新

新中國成立後，人民政府把建設「東南堤」列入城市規劃，從五十年代初便開始了「東南堤」的興建工程，近萬米攔海石堤雄偉壯觀地矗立在海濱。接着，在堤內圍填海濱廣場。全市人民兵馬廠兵，從工人到學生

青春。由於堤內海坦地的形成，使港口的庫場面積比以前增加了十多倍，同時還興建了五千噸級泊位碼頭，基本結束了汕頭港遠洋船舶全靠錨地作業的狀況。目前，又正在新建一個五千噸級的汕頭國際客運碼頭，以適應和星、泰、香港直接通航的需要。

南海明珠添光彩

東南堤發生最大變化的要數今年剛竣工

今天，噴漆着已故總理周恩來四個剛勁有力的手寫體大字——「中國民航」——的銀灰色飛機，翱翔在通往八十多個中國城市和十八個國家的二十二個城市的航線上。

「中國民用航空管理總局成立於中華人民共和國誕生後一個月的一九四九年十一月。目前，中國民航已建立了以北京為中心的國內飛行網，包括一百八十二條航線，總里程二十二萬公里，聯結中國所有二十一個省、

國 商業 內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂

具 文語言卡 中文語言卡 BY LTD HX

ERDASHERIES CO., LTD.
花領花 批發出口
布花邊 代客起辦
）九龍長沙灣道76號
Kln. 電傳：38686 HXWAN HX
KONG • WANSCOHK HONGKONG
3-7766814, 3-7783883（2綫）

耳聾助聽機
採用先進驗聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）
寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室
~$1,200卅餘款式3-7212539

今天開幕

親歷其境 領略新科技

東南亞最大規模電腦展覽於香港隆重舉行

SEARCC'84

香港電腦展'84暨第五屆東南亞電腦展覽會及研討會

展覽日期：一九八四年九月廿四日至廿七日
展覽時間：上午十一時至下午六時（九月廿四日）
上午十時至下午六時（九月廿五及廿六日）
上午十時至下午五時三十分（九月廿七日）
展覽地點：香港展覽中心（灣仔）

參展公司超過200間，代表全球各地電腦硬件／軟件之代理及供應商，齊集於佔地逾4500平方米之展覽場地，展示全新電腦系列之設備、供應及服務。

盛事盛會 萬勿錯過！

入場費：每位港幣伍元正（只招待工商界）
展覽期間特設免費穿梭巴士接載服務，每十五分鐘一班，由海富中心（夏慤道入口）開往香港展覽中心
查詢詳情，請與主辦機構 CEG 康樂博覽統籌公司聯絡。
香港中環夏慤道12號美國銀行中心1504室 電話：5-213578 電訊：62270 CEG HX

贊助機構：香港電腦學會
支持機構：東南亞地區電腦協會
專用酒店：香港希爾頓酒店
特約航空公司：西北航空公司

東南亞電腦展覽會特刊

東南亞電腦展覽會 今在展覽中心舉行

各地電腦專家研討會上發表論文

一個東南亞最大規模的電腦展覽今日起在香港舉行。該展覽名為《東南亞電腦展覽會》，由康樂博覽統籌公司籌辦，香港電腦學會及東南亞地區電腦協會贊助及協辦。定於今日起至本月二十七日，在香港展覽中心舉行，預料將有超過一萬五千名來自亞洲各地的電腦專業人士參觀。工商司何鴻鑾將於今日為展覽會主持開幕儀式。

展覽佔地四千五百平方公尺，共有一百多個參展商代表二百多間公司參加，澳洲及加拿大官方代表團亦將參加該展覽。參展的世界著名的電腦公司包括有：美國商業機器公司、王安電腦、NCR、迪吉多、惠普、飛利浦、普來、NEC、富士通、利多富等。

在展覽會期間，主辦方面還將假座大會堂舉行電腦研討會，屆時，將有來自東南亞地區的八百多名代表參加。八位來自世界各地的著名電腦專家，將在研討會上，就他們所研究的領域，發表有關的學術論文。此外，東南亞區的一些講者，亦會就東南亞地區電腦業的發展提出他們的見解。

康樂博覽統籌公司集團副總裁辛德表示，過去十年來，亞洲電腦業發展蓬勃，每年的增長率平均達百分之二十五至三十，為此區的電腦供銷商製造了一個高度競爭的環境。

他表示，商業微型電腦的蓬勃發展，加速了東南亞區電腦業的增長趨勢。由於先進的個人電腦性能廣泛，以及銷售商數目相應增加，造成較低層市場的增長率大幅上升。

他指出根據近期的訂單顯示，亞洲的大型主機市場亦有良好的表現，這些大型主機的主要買家是航空公司、石油公司、公共機構及銀行等。

東南亞電腦展覽會舉行期間，主辦當局設有免費巴士，由海富中心（夏慤道出口）接送參觀者到香港展覽中心。

劉嘉敏預測八十年代末 東南亞電腦業發展迅速 將成電腦市場重要力量

生產外圍設備出口軟件提供專業人材

東南亞電腦展覽會組織委員會主席劉嘉敏認為，在八十年代末期，東南亞將成為世界電腦業市場中的一支舉足輕重的力量。

劉嘉敏表示，在過去十年來，東南亞地區電腦工業的發展速度甚快，特別是香港、新加坡、南朝鮮及台灣，其電腦業的進展尤其迅速。這些地區為配合其工業產品的出口，增強產品的競爭能力，並提高有關設施的效率，近年來對電腦技術的應用日益廣泛，估計使用電腦的數量年增長率平均為百分之三十至六十之間。

他表示，在八十年代末，電腦工業將會發展成為世界上最大的工業，而東南亞將成為電腦業市場中的一支舉足輕重的力量。屆時，東南亞各地不僅可以生產微型及小型電腦，還逐步發展到可以生產電腦外圍設備並出口軟件及向外地提供電腦專業人材。

本港電腦設備出口額 上半年已達十六億元

李景行認為今後數年仍將持續發展

香港電腦學會主席李景行認為，在未來數年內，香港電腦工業的增長率仍將維持在百分之二十至二十五的水平。

自一九六三年安裝首台電腦以來，香港的資訊處理工業發展很快，按安裝的電腦數量來計算，每年的增長率達百分之二十五之多。由於用戶不斷增加，電腦設備銷售量不斷擴大，迄今，已有超過一百家大的電腦製造商在香港開設辦事處，直接在香港以及向中國大陸推銷其產品。

他指出，香港不僅是電腦產品的買家，同時又是出口商。去年，香港出口的電腦及零件數值十八億元，佔香港出口總值的百分之二點一。今年首六月，香港出口的電腦設備比去年同期更有大幅增長，出口額已達十六億元。

新港中心商場地庫 電腦廣場經已開業

設立於尖沙咀新港中心商場地庫的亞洲電腦廣場是連鎖銷售概念在零售電腦市場方面的運用。該廣場於兩個月前成立，積極推廣業務以來，在電腦代理公司和廠家間獲得良好反應。目前已有商易達系統有限公司及電話公司屬下通訊服務公司兩間開張營業，至九月底前，投入營業的公司還將有怡和、天祥、日昇、亞洲商業用品、雅式及拔萃等十多家公司。

該電腦廣場業務範圍主要是微型電腦、個人電腦、商用電腦、電腦配件、軟件及配合電腦使用的傢具、文具書籍雜誌。

亞洲電腦廣場備有諮詢處、講座廳、電腦示範室、小型展覽場及專為資深電腦人士使用的會議室。

據市場經理劉聿瑚表示，設立該廣場有三個目的：㈠銷售有商標註冊的電腦產品，希望成為東南亞有規模的微型電腦及個人電腦的總匯；㈡能夠集中市面上銷售各種牌子電腦產品，㈢由於是永久電腦產品銷售場地，經常提供專題新產品展覽，讓工商界在挑選電腦產品時，對本港電腦有全面認識，增加應用電腦技術知識，提高生產效率。

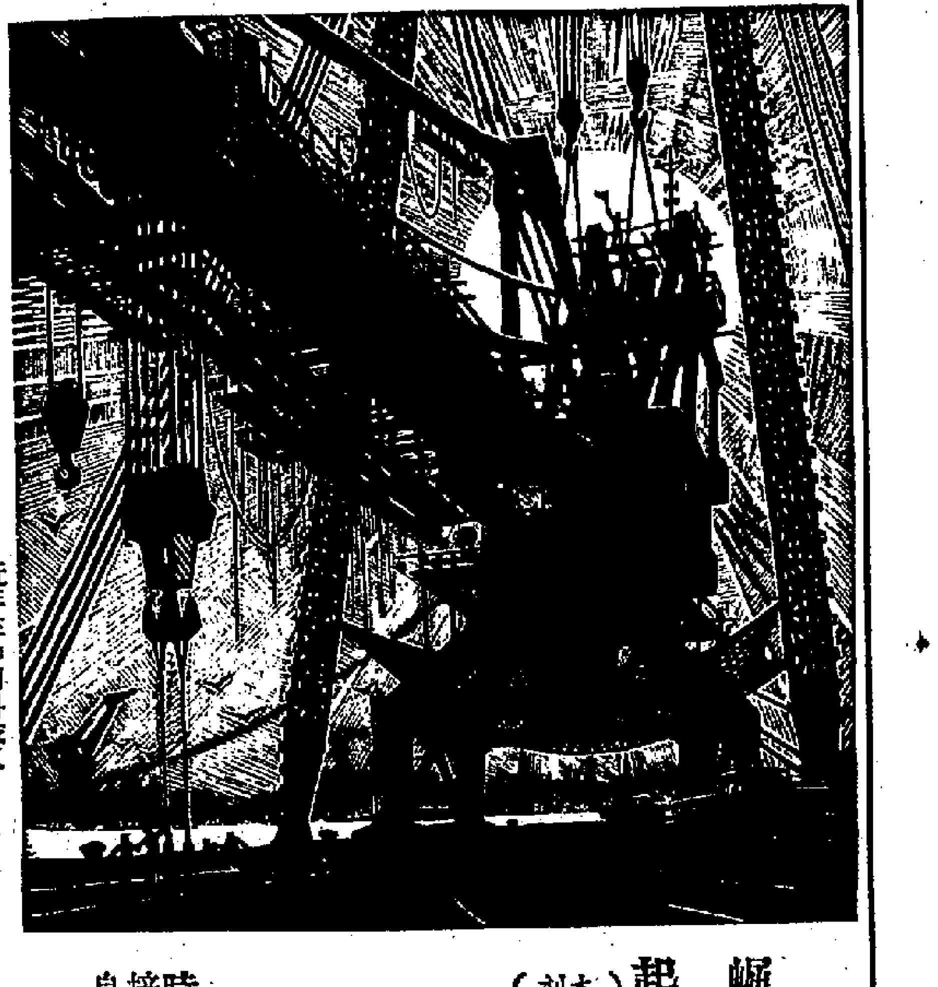
KODAK IMAGINATION

柯達先進映象 業務發展的焦點

地點：香港展覽中心五樓攤位533-535號

致 柯達（遠東）有限公司
香港北角渣華道321號
柯達大廈
本人對於柯達 KAR-4000型
電腦縮微資料系統 甚感興趣：
□ 請派員與本人聯絡
□ 請寄贈有關資料 □ 請安排操作示範
□ 本人欲參加柯達 KAR-4000型電腦縮微資料講座
姓名：
公司： 職位：
地址：
電話：
TKP

Kodak 柯達（遠東）有限公司



崛起（木刻）　時培良

汕頭老港煥發青春

蔡壯雄

解放前築堤騙局

一位離梓別鄉數十年的老華僑，坐船從香港進入汕頭港，看到展現在眼前的是長堤橫坦，高樓林立，綠樹成蔭，感慨萬千地說：完全變樣了。這裏便是昔日的「東南堤」，全長近萬米。

數十年前，「東南堤」是一片荒蕪的海灘，漲潮時白茫茫，退潮時泥濘不堪，垃圾遍地，行人莫不掩鼻。「老汕頭埠」們或許還記得，早在一九一八年，桂系軍閥劉志陸佔據汕頭時，就提出了在市區東南面築堤填海坦地的「計劃」，開始演出築「東南堤」的騙局，搜刮民財。以後的三十年中，從劉志陸到最後一任偽市長翁桂清等官僚、投機商都打着築堤旗號，或勒收「受益費」、或拍賣坦地，或詐騙華僑投資，幾度易人，誰到任誰都從這裏撈一把後溜之大吉。從倡建的一九一八年到一九四八年，歷經三十年，除只留下大量捐稅收據和海灘上六十五條三合土樁外，只見大海茫茫，不見堤圍影子，東南堤烏有。

老港口容貌一新

新中國成立後，人民政府把建設「東南堤」列入城市規劃，從五十年代初便開始了「東南堤」的興建工程，近萬米攔海石堤雄偉壯觀地矗立在海濱。接着，在堤內圍填海濱廣場。全市人民秣馬厲兵，從工人到學生，從部隊到機關幹部、居民，都利用工餘假日參加義務勞動，經過二年多的努力，先後出動手推車七十八萬多輛次，共填土二十六萬多立方，種樹一萬多株，佔地十萬多平方米的海濱廣場形成了。沿着廣場的四周，還建起了工人文化宮、劇院、體育場、游泳跳水池、展覽館、飯店等建築物和設施，使廣場成了市民的遊憩勝地。

東南堤的建成，也使汕頭老港口煥發了青春。由於堤內海坦地的形成，使港口的庫場面積比以前增加了十多倍，同時還興建了五千噸級泊位碼頭，基本結束了汕頭港遠洋船舶全靠錨地作業的狀況。目前，又正在新建一個五千噸級的汕頭國際客運碼頭，以適應和星、泰、香港直接通航的需要。

南海明珠添光彩

東南堤發生最大變化的要數今年剛竣工的海濱高級林蔭大道。這是為了改變汕頭濱海地段多為生產性岸線局面而興建的。這條路面總寬四十六米，人們一踏上這裏，就會被眼前美麗景觀吸引了：碧波萬頃的大海和大地，白雲藍天緊連在一起，海天相連處，飄逸着秀美的風光。海濱林蔭大道的建成，為市民提供了廣闊的風景遊覽岸線，每當傍晚，三五成羣的市民在此倚欄望海，悠然觀看漁火，聆聽潮聲，消受納涼，欣賞大自然絢麗多姿的美景，這真是多麼難得的享受啊？滄桑巨變，昔日的荒蕪海灘變成了今朝遊憩勝地，啊！東南堤，你是人民的驕傲，你記載了人民改造大自然的光輝一頁，給南國明珠增添了光彩。

民航國際航線伸展世界各地

今天，噴漆着已故總理周恩來四個剛勁有力的手寫體大字——中國民航——的銀灰色飛機，翱翔在通往八十多個中國城市和十八個國家的二十二個城市的航線上。

「中國民用航空管理總局成立於中華人民共和國誕生後一個月的一九四九年十一月。目前，中國民航已建立了以北京為中心的國內飛行網，包括一百八十二條航線，總里程二十二萬公里，聯結中國所有二十一個省、五個自治區、三個直轄市（北京、上海、天津）。中國民航的國際航線已發展到二十一條，總里程達十五萬公里，通往亞的斯亞貝巴、巴格達、曼谷、貝爾格萊德、布加勒斯特、法蘭克福、卡拉奇、倫敦、洛杉磯、馬尼拉、莫斯科、長崎、紐約、大阪、巴黎、平壤、仰光、舊金山、沙迦、德黑蘭、東京、悉尼和蘇黎世。

同時，有十五個國家的國際航空公司有正常航班飛往中國。它們是法蘭西航空公司、巴基斯坦國際航空公司、瑞士航空公司、日本航空公司、澳沙航空公司、蘇聯民用航空公司、菲律賓航空公司、羅馬尼亞航空運輸公司、伊朗航空公司、埃塞俄比亞航空公司、朝鮮民主主義人民共和國民用航空管理總局、英國航空公司、泰國航空公司、泛美航空公司、西北東方航空公司和國泰航空公司。

現在，中國與四十多個國家簽訂了航空協定，與一百八十多個外國航空公司建立了業務關係。

科研工作 經濟建設 比翼齊飛

鄭祖君

近年來中國科技工作發生的深刻變化之一，就是和企業和生產部門之間的關係更為密切了。科研工作更好地為經濟建設服務。

一九八二年，中國著名理工科大學清華大學把它的科研成果「新型MIG焊接電弧控制法」，有償轉讓給天津焊機廠。翌年，這家工廠用這項技術生產出了具有國際水平的焊機。

作為第二步，天津市經委計劃和清華大學聯合辦一個焊接技術開發公司。這家公司由天津經委投資，清華大學派人參加董事會和分擔經理職務，以清華為研製基地，天津焊機廠等工廠為試製基地，研究改進焊接工藝、焊接材料和焊機的生產。

科研成果有償轉讓

在此以前，清華大學已經和通縣、錦州、常州等地的工廠聯合辦了幾個公司，從事微電機等產品的開發生產。

科研單位將科研成果有償轉讓給工廠企業，以及進而組織聯營公司，使科研和生產密切掛鈎，是中國科技界近年來出現的新事物。

中國科研隊伍由三部分人組成：一是在各研究所工作的科學家，二是在高等院校從事教學、科研工作的教師，三是在企業辦的研究室工作的研究人員。以總部設在北京的中國科學院為例，該機構在各地設有十二個分院，屬下有一百一十九個研究所，科技人員三萬五千名。中國的高等院校、尤其是歷史比較悠久的重點高等院校，既是教學中心，又是科研中心。至於企業，目前還只有少數比較大的企業有研究所。

過去，科研單位的研究成果往往不能很快成為生產部門的產品。

「過去，我們論文發表了，科研成果交給工廠了，但要變成產品，往往拖延許多年，」清華大學焊接教研組副主任、負責聯營公司籌備工作的吳志强說。

工廠企業要求指導

過去工廠廠長手中沒有多少財權和人事權。維持現狀、生產老產品，比向政府打報告申請資金和設備試製新產品要容易得多。如果工廠虧損，受損失的是國家。企業和職工的收入並不受影響。

當時，科研單位的研究成果轉讓給企業之後，科研單位本身得不到什麼報酬。

中國正在進行的體制改革，給了工廠企業較多的自主權。盈利的工廠可從所獲利潤中提取一定比例由自己自由支配，用於擴大再生產或改善職工福利。而虧損的企業，企業和職工都將減少收入。他們必須想辦法改進生產。

於是，許多技術比較落後的工廠開始重視科技的力量。他們去找科研單位和高等院校，要求技術指導。

浙江省諸暨磁性材料廠生產的產品是供製造揚聲器用的。由於揚聲器廠對材料的要求不斷提高，要求小型、薄型、大功率。這家廠的產品漸漸銷不出去了。一九八三年第一季度，工廠開始虧損。他們找到南京大學，和該校物理系簽訂了協作協議，由南京大學科研人員指導它們研製新產品。這家工廠當年第二季度就扭虧為盈。

科研單位歡迎合作

「現在工廠有了財權、人事權。對企業有好處的事，廠長看準了就投資、投人力來幹，」吳志强說。

他說，科研單位歡迎這樣的合作。因為企業要按實際盈利的數額付給科研單位一定的報酬，可用於擴大科研投資和獎勵作出貢獻的科學家。

經濟建設推動科研

認識到科技的重要性，許多工業城市的市政府和科研單位簽訂長期合作協議，借助科技力量推動工業的發展。一九八一年天津市人民政府和中國科學院簽訂了一項關於建立長期科技合作關係的協定。據此科學院將把某些科研成果轉讓給天津的工廠生產，並聯合進行對計算機等的開發。

一九八三年十月，杭州市政府邀請浙江大學派出一個六十三人的顧問團，對杭州市工業現狀作「技術診斷」。經過一個多月對幾個重點行業共三十多個單位的調查，顧問團為杭州市敲響警鐘，指出該市當前一些在全國還佔優勢的行業和產品，由於國內外同類行業積極採用新技術、新工藝、新材料、新設備，優勢將會消失，並提出了杭州市迫切需要依靠科學技術來解決的六個方面的問題。

科研工作面向經濟建設，也推動了科研工作本身。科研人員現在了解更多生產中的信息。科研經費有了更多的來源。高等院校的研究人員在解決生產中實際問題的過程中，把問題提高到理論高度來分析，理論得到了新的發展，並充實到教材中去。科學家、企業和生產部門領導人之間直接、經常的對話對經濟建設和科學發展都會產生深遠的影響。

解放軍在進行立體戰演習

[illegible]

振興中華

中共十一屆三中全會以來，我國國防科技工業迅速發展，科研、試驗取得了一系列成果，生產出了各式各類結構科學、性能先進、質地優良的武器裝備，武裝了人民解放軍陸海空軍和特種技術部隊。今天，我軍國防現代化建設已經進入了一個嶄新的時期。

初步建立起了以主戰坦克和步兵戰車為主體的地面突擊力量。近年來，我軍在原有裝備基礎上，開始裝備新型主戰坦克、新型裝甲車和通信指揮車、架橋坦克和步兵戰車等裝甲車輛。其中，新型主戰坦克的戰術技術性能達到了先進水平；與坦克協同作戰的裝甲輸送車，不但有較好的機動性，而且具有較强的防護、戰鬥、通信、涉水能力，有效地提高了我地面部隊的戰鬥力。

各類火砲正向自動化、自行化發展。我軍火砲配套成龍，形成系列，並在自動控制、激光技術、夜視技術等方面進行了科學研究和實際應用，逐步實現觀測、操縱自動化，其殺傷威力和射擊精度不斷提高。最近，我軍開始裝備新型多管火箭砲、自行榴彈砲、自行加榴砲等，提高了火砲機動能力，在未來反侵略戰場上將形成強大的火力壓制力量。

自行設計生產的核潛艇加入了保衛海防的行列。我國造船工業相繼研製生產了魚雷快艇、高速砲艇、導彈護衛艦、導彈驅逐艦、潛艇等水面和水下艦艇，裝備了海軍部隊。同時我國自行設計生產了核潛艇，為加强祖國的海防增添了力量。

新型高速殲擊機飛上了中國藍天。我國航空工業，依靠自己的力量，研製生產出了超音速殲擊機、轟炸機、強擊機、運輸機、直升機等，裝備了空軍部隊。近幾年，又積極開發和採用新技術、新材料、新工藝，研製成功新一代高速殲擊機。

導彈武器達到先進水平。為抵抗侵略，保衛國土，我國先後研製成功了近程、中程、中遠程、遠程導彈。一九六六年十月，我國首次進行了導彈核武器試驗；一九八〇年五月，我國成功地向南太平洋發射了遠程運載火箭。與此同時，我國還研製生產了地空、海防系列多種型號的戰術導彈，裝備了陸海空軍部隊，其作戰性能、突防能力、命中精度等綜合性能達到了先進水平。

猛虎今又添新翼！全軍幹部戰士更加增强了在未來反侵略戰爭中奪取勝利的信心。

（原載《人民日報》）

國慶專刊 1949-1984

青少年平均身高十年增三厘米多

隨着國家經濟的增長，中國人民的健康水平也有了很大的提高。據北京兒童研究所一九八〇年發表的一項報告稱，該市嬰兒出生的重量，男嬰平均比一九五四年增加零點九公斤，女嬰平均增加零點五公斤。

最近一項對全國二十萬名學生的身體檢查表明，從建國初期以來，七歲至十八歲的男孩平均每十年身高遞增三點三〇厘米，體重遞增一點三五公斤，女孩身高平均遞增二點一〇厘米，體重平均遞增零點九〇公斤。

[illegible]

宗禾

新中國於一九四九年成立時，中國大陸的人口約為五億四千一百萬。但第三次全國人口普查結果說明，到一九八二年七月一日止，人口總數達十億零八百一十七萬五千二百八十八人，比一九四九年增加了四億六千萬，幾乎增加一倍。人口這樣的高速度增長已成為中國實現現代化的負擔。中國現在正想方設法使人口在本世紀末被控制在十二億以內。

兩次生育高峯

從鴉片戰爭發生的一八四〇年到一九四九年的一百零九年中，中國人口年增長率平均只有千分之二點六，說明當時的人口屬於穩定型。出生率雖然很高，但死亡率也很高，嬰兒死亡率甚至高達千分之二百。結果差不多只有一半生下來的孩子能夠長大成人。

一九四九年後死亡率的急劇下降，社會上仍然流行的「多子多孫」以及重男輕女的傳統思想，加上當時政府忽視不受控制的人口對經濟和生活水平帶來的影響，使中國人口從一九四九年到一九七〇年持續增長。大多數年份的出生率都超過千分之三十三。

中國曾經經歷過兩次生育高峯，從一九五〇年至一九五八年，出生了一億八千六百萬嬰兒；一九六二至一九七〇年，出生了二億四千二百萬嬰兒，從一九七〇年到一九七五年的五年間又出生了一億一千九百萬嬰兒。

人口這樣高速度的增長需要更多的糧食、住房、學校和其他基本生活資料。每年得為二百萬人提供工作。在百分之八十的人口居住的農村，衆多的人口和耕地不足的矛盾日益尖銳。

晚婚晚育少生優生

中國農民佔有耕地的平均面積是世界上最小的。一九四九年每人約有耕地三畝，現在只有約一畝半多一點。

根據統計，國家從一九四九年到一九七七年期間積累起來的消費資金，將近一半用於滿足這一時期生下的六百萬口人的生活基本需要。

中國到一九七〇年才意識到人口增長的嚴重性，認為嚴格的計劃生育工作不能再拖延了。開始鼓勵晚婚晚育，少生優生，免費供應避孕藥和做人工流產手術。一九七一年，建立了人口控制行政機構，以監督這一方面的工作。以後若干年，人口出生率逐年下降千分之一點六三。

一九八二年，全國人口增長率降至千分之十四點七，而在一九七〇年是千分之二十八點八。這樣快的下降率可以說是沒有先例的。在同一時期內，出生率從千分之三十三點六降至千分之二十一。中國一九八三年的人口增長率為千分之十一點五四，出生率為千分之十八點六二。

儘管計劃生育取得了很大的成績，但要在本世紀末把人口控制在十二億以內，仍是一項十分艱巨的任務。

中國人口的特點是基數大，年青人口比重大，生育率較高。

第三次生育高峯

根據國家計劃生育委員會於一九八二年舉行的全國千分之一生育率抽樣普查的結果說明，每個婦女的平均生育率是二點六三，而在農村是二點九一，如果這一水平保持不變，中國的人口到一九九三年就會達到十二億，到本世紀末要超過十三億。此外，在未來的年代中，每年將會有兩千萬人進入結婚期和生育期，又將會掀起一次生育高峯。

根據人口專家的估算，為了在本世紀末把人口控制在十二億以內，從一九八三年到二〇〇〇年的十八年間，必須把每年增加的人口控制在一千零兩萬以內。

因此，「一對夫婦生一個孩子」的政策必須堅定不移地執行下去。必須使人們普遍了解人口控制的意義和必要，在過去這方面的工作已取得很大計。成劃生育已成績為許許多多人的自覺行動。

內蒙古草原上一個流動售貨點

85年新款 月曆、音樂咭
款多・貨平・歡迎出口・批發
加印公司名或宣傳廣告・港穗提貨
美嘉印刷廠5-751881 灣仔交加里11號地下（京都戲院對面）

各款坐位 陡修衛生布笠 〇八二一九六一 陳洽

新款 價平 出口 九龍長沙灣道223 批發 永翔廠0-238825

中國貿易 必備工具
贈送國內單位・可以國內提貨
全世界最新電動中文打字機
DZD-1B 型電動中文打字機
總經銷 宇昌企業有限公司 尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心602室 電話：3-7244584、3-7244616、3-7241458
蘭寶石 LAMBAOSHI

大英明商業攝影公司
商品攝影冲印專門店
手錶，首飾，展覽廣告相片
註冊專利相片
印刷專用幻燈片攝影
香港灣仔道220號利昌大廈一字樓C座5-723438

上海福祿壽 九龍旺角西洋菜街8-X（登打士街口） 電話K-841915

國產壽衣
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品
商業

雪璧有限公司 自置廠方 精製各種新型產品
①電子收音機手錶②電子收音機打火機錶③掛耳式電子收音機④電子計算機尺⑤太陽能（薄裝款式計算機）⑥電子鬧收音機錶⑦電子枱鐘收音機⑧微型馬達⑨微型錄音機馬達⑩玩具用馬達⑪套裝電腦機⑫散件摩托車（電單車）80CC、90CC、100C、125CC⑬電解，電容，電阻，全套生產線⑭電風扇用時間掣。以上本公司能提供一切生產線及各種電子新產品設備，塑料模具，五金模具，電子材料技術人材等歡迎各界人仕採購。
地址：九龍官塘駿業里拾號，業運工業大廈按五字F，G座 3-456115 3-420432 3-420436
直線電報：TELEX：51119CIRBY HX 電報掛號：CIRBY LIMITED

嘉年美術

大量供應兒童教材用具
設有圖案中英文兒童語言錄放機 附件：初級英文語言卡 初級中文語言卡
雪璧有限公司 CIRBY LIMITED
九龍官塘駿業里拾號業運工業大廈按五字樓F.G.座 直線電報TELEX51119 CIRBY LTD HX
電報掛號CIRBY LTD H.K. 電話：3-456115 3-420432 3-420436

現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚
香港買單・國內提貨
台山、開平、恩平、新會
南海、順德、廣州、番禺
國泰貿易公司 電話：③955172
九龍彌敦道721-725號華比銀行大廈12字1207室

空運印尼
接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。
辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671
⑤7956628

中文打字 各類合同文件表格 價單柯式速印 軒尼詩道298 3/F F 5-7461 32或3-7287222

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩色盒，鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除已市內送貨外，現增加東莞、潮州、汕頭、深圳、蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司
地址：九龍青山道境林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445618

現貨建材、水泥、鋼筋
香港買單、國內提貨。
廣州、番禺、台山、恩平、中山
南海、順德、新會、開平、珠海
廣鴻興企業公司 九龍彌敦道750號始創中心1007室 3-812873 3-812915

LEE TAK HABERDASHERIES CO., LTD.
專業花邊 襟花領花 批發出口
常備現貨 花布花邊 代客起辦
利德公司：（總行）九龍長沙灣道76號
郵箱：CPO 72877 Klo. 電傳：38686 HXWAN HX
電報：5522 HONGKONG・WANSCOHK HONGKONG
電話：3-7766155, 3-7766814, 3-7783883（2線）

最平 梳 刷 鏡 文件架
永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

OTICON 助聽器
丹麥 愛的康牌 各式助聽器 專人維修 保用壹年
總代理 香港科學儀器社 九龍旺角彌敦道五七三號A地下

迷你原子筆
金屬焗漆可印字
作廣告禮品用途
插袋式88MM@$2.00
附匙扣66MM@$3.00
附頸鍊66MM@$4.00
5-223587國生公司

空白錄影帶 工廠直營，大量現貨，供應全港，最平 3-7238243 李先生／林小姐

瑞典BT牌 唧車・鏈車 總代理 標達洋行 3-7455720-1
全世界銷量第一（年產75,000部）
附設維修部竭誠為客戶服務

掌相命師 鍾應堂 精批終身事業婚姻財祿 人異

西德美國 BELTONE HANSATON 耳聾助聽機
採用先進驗聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）。
寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室
售價由$280-$1,200卅餘款式3-7212539

黃秋燕的招式，姿勢優美（上圖）；下圖為劉家良與李連杰。

李連杰拳打千年松

劉家良拍南北少林 讚李聰明演出搏殺

在京拍攝順利回港小休再北上

劉家良昨天從北京返港。他和銀都機構執導的《南北少林》，本月九日開鏡，一連工作了十四天，進行得非常順利。

他是在本月二日赴京的，帶領了十多個工作人員，但昨天只是他一人乘航機返港，其餘的人將在日內回來，稍作休息、度假，約在下月五日再度北上。

劉家良說，這個戲估計趕不及在農曆新年上畫賀歲。

劉家良極為稱讚李連杰，指這個小子聰明，搏殺，在北京戒台寺拍一個拳打樹幹的鏡頭，為了力求逼真，結果在那棵千年古松的樹身上盤至凹留拳印。他的手背、指間也傷損流血，後來更被指毀壞勝跡，罰款人民幣一千元。

他說，過去聽說在內地拍戲頗傷腦筋，劇務人員工作閒散，但是分給他的那一組人，却非常落力，整日開工，沒有怨言。他在北京，也有鐵，要乜有乜，一切順利。他不知共用了多少工作人員，但是在開飯時却有近十桌，可見陣容鼎盛。

李連杰和他的關係也搞得很好，很聽他的話。

他說，可能李連杰早有心理準備，知道他拍戲要求，比張鑫炎高，且工作方法有別，但都合作愉快。據他知道張鑫炎拍戲是很有計劃性的，對於每一個鏡頭都進行排演、繪圖、度招；但他常會有即興之作，度出來的橋段、動作會早晚不同。初時李連杰不習慣，但他很勤奮，最後還是適應了，且很尊重他，只是不大敢和他談話。

在北京，他說生活和香港差不多，只是在吃問題上有點不習慣，進食時間就和香港差別太大，如早餐時間是早上七時三十分，午餐十一時三十分，晚餐五時三十分，吃不下，但多吃了饅頭，人倒胖了。

他回香港原因是北京隆重慶祝國慶節，他住的酒店早已準備安排了給外賓居住，因此，他們要撥走，所以他便回港，過了國慶才回去。

據他透露，李連杰本來和他一起來的，因為早些時候加拿大總理邀請李連杰去加拿大為參加當地一中文電視台揭幕禮，但後來電視台延期啓播，此事擱置下來，以致李連杰會否往加拿大仍未知道。

該片的女主角為黃秋燕。

視與聽

李龍基麥潔文為龍的心唱歌

「明珠」《龍的心》昨日下午在新世界廣場舉辦攝影展覽，「無線」派出藝員司馬燕、關朝聰、麥潔文、彭健新、鮑翠薇、李龍基等唱歌助興，麥潔文先打頭陣，却惹來陣陣噓聲，她不慌不忙，照唱如儀，記者後來問她對噓聲的看法，她說這是公衆場合的一些觀衆心理的反應，其實是似噓非噓，說他們表現得熱烈也無不可，她本人自不介意，也不理會。記者發現，鮑翠薇和李龍基演唱時，也有噓聲。李龍基認為觀衆這種反應也不一定不喜歡他們，只是熱鬧的反應耳，不足為怪。

李兆熊拉攏鄭少秋演歷史劇《秦始皇》

據李透露此事甚有把握

鄭少秋可能入「亞視」演歷史劇集《秦始皇》。李兆熊透露曾和秋仔聯絡過，且很有把握拉他過去；而秋仔在這一件事當中，亦甚主動。

有說，李兆熊也和肥肥聯絡過，但未能加[illegible]。鄭少秋古裝扮相甚佳，演歷史劇一流。他被認為很適合演秦始皇這個角色。

邱德根致詞謝各方支持

台慶邀劉雪華馮寶寶參加

「亞視」昨天舉行台慶特輯《九月飲勝》，邱德根在席上致詞。《九月飲勝》本來於晚上九時〇五分才推出，但邱德根於下午五時許便回台，打點一切。

有人問他在席間講些什麼，他說沒有怎樣安排講稿，很多說話都是有感而發的。他一再感謝客戶、觀衆及員工的支持，並強調電視乃整體工作，今後仍要依賴各人的合作。

本來「亞視」於本月二十七日才是台慶正日，但為了配合周日演出，才在昨日推出《九月飲勝》，台慶正日邱德根會與員工一起吃飯慶祝。

「亞視」於去年曾作內部選舉，選出最佳演員、編導之類，以鼓勵員工士氣，邱德根說今年也會再作選舉的考慮，其實，獲獎的員工工作努力之外，其他人也該受讚賞，因為他們也很落力。

對於競選《亞洲小姐》的事，邱說目前仍在部署當中。

昨天劉雪華也應邀參加台慶酒會，而馮寶寶只以部頭拍《武則天》，也應邀於二十七日晚與大夥一起吃飯。

劉雪華為「亞視」拍過《少女慈禧》及《天堂鳥》，為「亞視」劇集收視率提升到一個新階段。

亞視兩功臣與邱德根

亞視台慶，興高采烈。功臣劉雪華、馮寶寶陪伴邱德根身旁，備受重視。劉雪華的《少女慈禧》、《天堂鳥》和馮寶寶的《武則天》為「亞視」爭得好收視，也為邱德根爭了面子。

萬梓良有資格飲酒

保子

萬梓良將於下月中，赴法國南部，拍一個洋酒廣告。

早陣子問起，萬梓良支吾以對的，大概是邵氏方面未批准，這次，他却不介意公開了。

「與我一起去的，還有陳欣健、陳惠敏、石修。」

「為什麼突然找了你？」以前，拍此廣告的，是楊羣、謝賢等。

「我不清楚，大概我已到了飲白蘭地的年紀吧！」萬梓良說。

萬梓良才廿七歲，但外表看上去，真的比實際年紀老。

「不是老，是成熟。成熟男人才有魅力。」萬梓良更正。

「許多電視藝人，如黃淑儀、葉德嫻等，都考慮重返「亞視」拍一部代表作，你有沒有這個打算？」

「什麼方算是代表作，」萬梓良說：「我拍了不下五百集的電視劇，好的也有不少，《大內羣英》、《太極張三丰》等，隨便揀都可以揀出代表作，但我覺得大，會一直演下去，誰可保證下一次比這次更佳。」

這也是道理。

從電視到電影，萬梓良兩年內拍了八部片，其中兩部外借，客串的不計在內。

「電影中你有什麼代表作？」

「還未有最滿意的，最近的《等待黎明》，是水準不錯的。」在這部戲中，萬梓良與周潤發鬥演技。

「無得鬥，他是師兄，」萬梓良竟然謙虛起來，「我們是講究互相配合的，搶戲無用。」

楚原為邵氏執導最後的一部片《皇帝子孫》，卡士已定萬梓良配夏文汐，是部時裝喜劇。「我不敢肯定，這些事，除非公司公佈了。我是不會自己說的。」此片定本月底開拍，萬梓良會先拍一部份，然後請假赴法國，拍完廣告轉道赴英國，接外婆及媽咪返港。

米雪在港、台間飛來飛去，難得與老拍檔萬梓良在一起

有演技的明星

阿帆

最近幾年，談起內地的明星，人們似乎只知一個劉曉慶，最近因為上映《似水流年》，人們又多知一個斯琴高娃。香港觀衆對他們兩位有較多的認識，完全因為她倆主演的電影在香港上映的較多，也較受歡迎。

張瑜，這位上海的靚女也曾來過香港，可惜她主演的《知音》賣座一般，這次她在《雷雨》中演四鳳，在《明姑娘》中演失明的明姑娘，會不會再引起香港觀衆注意呢？

有兩位女演員肯定會引起香港觀衆注意的，一位是演《大橋下面》的龔雪，一位是演《人到中年》的潘虹。阿帆希望，「中國電影展」八四之後，香港觀衆認識更多的中國明星。劉曉慶、龔雪、潘虹，都要來香港參加影展的首映禮，還有《咱們的牛百歲》中的小媳婦王馥荔也要來，香港影壇，會有一番熱鬧了。

麥炳榮特輯

商業一台製作今晚播

為悼念已故粵劇紅伶麥炳榮，商業一台晚間節目《華燈晚讌》，特於今晚八時半至十一時炮製一個《麥炳榮特輯》播出。

該特輯由[illegible]監製，粵劇名伶新海泉與莫佩文聯合主持。內容除憶述麥炳榮一生之逸事外，並訪問曾經與麥炳榮合作演出過粵劇之老倌，包括鳳凰女、李寶瑩等，談論麥炳榮生前對粵劇界的貢獻，及介紹其唱腔。同時，在節目內更播出商台獨家擁有之麥炳榮粵曲錄音聲帶，以慰戲迷。

今宵播港台訪尤敏片段 冼杞然認爲應話明出處

《歡樂今宵》之《影壇穿梭五十年》中曾播出尤敏的接受訪問片段，引起尤敏不滿。事緣該片段本在「港台」《電光幻影》中播出的，但《歡樂今宵》竟將之播出，尤敏遂向「港台」追究。

《電光幻影》的監製冼杞然透露，事發時他本人不在香港。「港台」曾答應「無綫」，讓其宣傳《電光幻影》的，而兩台交換資料，是平常事，不過「無綫」曾答應「港台」，任何《電光》的片段，播出時應註明出處，但翌日「無綫」沒有做到，還用「訪問尤敏」之類字眼播出該片段，是不當的，他本人覺得，「無綫」沒有遵守專業規則。而事發後，「港台」一負責人曾要求看當晚程序表，亦給「無綫」拒絕，冼杞然覺得「無綫」有取巧之嫌。他曾向「港台」高層解釋過，獲得接納，目前是等待尤敏諒解。

由於該片段是準備在《電光》第三輯中的第一集播出，但現在有此事件發生，該片段是否在《電光》播出乃屬疑問，假如尤敏不高興，是大有可能播映不出的。

米雪在台受歡迎

廿九歲生日將在大馬度過

米雪剛從台回港，在台頗受歡迎，但常鬧笑話，拍於國語說不好，打電話時常出錯。她今天即回台拍錄影帶劇《楚留新傳》。在台灣時，白彪曾給她送花，李兆熊也曾找她給「亞視」拍劇，由於事忙，看來到明年才有檔期的了。

關於劉永事，她說自己是局外人，不便置評。

本月二十二日為米雪廿九歲生日，那時她正在大馬登台，在工作中度過。米雪表示，外埠的觀衆對藝員的歌唱要求已有提高，她自己的水平也提高了，但不敢自滿。她妹妹雪梨好想生仔，有一子仍不滿足，為了照顧孩子，相信短期內不會復出的了。

七月七日長生殿

余文詩與劉德華二人將於週四又演粵劇

余文詩和劉德華有份參加下週四播出的《紅星名劇大匯演》。由於劉德華時間忙碌，一直由她一人排練。他們二人屆時將演出《七月七日長生殿》。余文詩唱的不多，但跳舞多。大部份唱段由劉負責。本來是準備錄影的，但錄影沒有空檔，到時只好直播。余文詩說她好驚。

李龍基與鮑翠薇，昨在新世界中心為《龍的心》展覽表演

得睇得講

一艷一純

小絲

「亞視」以「城市科幻」標榜的新劇《天蠶》，日前在《廣播道八十一號》宣傳。這大概是現代時裝鬼戲而已，不算怎麼新鮮，倒是兩個女主角較引人注目——夏淑玲，曾當選最上鏡小姐，任喜寶，來自馬來西亞，有意在娛樂圈發展。兩人都出鏡接受訪問，一個艷麗，一個清純，談吐不俗，想來演戲亦不會太差。

斑斑

日川

斑斑生辰講願望，想拍一個代表作云云。做藝員的，誰不想呢。劉雪華來到「亞視」，拍了《少女慈禧》；馮寶寶演《武則天》，都聲名大噪。看樣子，扮演歷史上的女強人，是斑斑心中的願望。說實在，斑斑演古裝時裝，做節目主持，都比在「無綫」時進步了。

電視電影

勞拾

★★★麥克阿瑟將軍 Mac Arthur 晚上九時三十五分 亞視英文台

麥克阿瑟將軍是二次大戰太平洋戰區的盟軍司令，他在撤出菲律賓時說的「我必重回」成為傳誦一時的名句。麥克阿瑟在二次大戰中立下赫赫戰功，在戰後又負責監督日本重建的工作。朝鮮戰爭爆發，他又被委為聯合國部隊統帥。登陸仁川令他氣焰大增。但却被中國人民志願軍趕回三八線後，他竟然不顧杜魯門總統的反對，計劃揮軍渡過鴨綠江，進攻中國領土，因而被杜魯門撤職。在一百三十分鐘的菲林中，概括地紀錄這位傳奇人物大起大落的八年，不過並未下判語。格力哥利．柏對這個人物的狂妄自大、剛愎性格掌握得頗有分寸，演來甚為神氣活現。

★★諜國黑白道 Sunset Limousine 晚上九時三十五分 明珠台

一九八三年電視製作喜劇。尊．列達演一個醉心演戲的失業青年，為了兩餐，暫時在一家夜總會當司機，却有機會認識了一些圈內人，給他有機會得償所願，但亦交上黑道人物，惹來麻煩。尊．列達是電視界紅人，他主演的電視片集《雙鳳朝陽》甚受歡迎。

藝與樂

向你推荐《人生》

唐麗思

當我向朋友們推薦《没有航標的河流》時，忽然又觀看了《人生》，令我驚嘆得說不出話來。

《人生》的導演正是《没有航標的河流》的導演吳天明。聽說他因執導出色，現已升任西安電影製片廠廠長了——為什麼要把一個做導演的人材提昇為行政人員呢？讓他多拍幾部好片不好嗎？真叫人不明白了。

現在我們且來說《人生》。

吳天明的電影比較重視電影感，較少說故事痕跡。這個特點我在《没有航標的河流》中已深深體會到。現在這一部《人生》，從片頭開始，就十分講究影象了。那是西北的農村，層層梯田、窰洞式的房子、蜿蜒山腳的河流，一望無際的半坡墾地就在那天的盡頭，把人的一顆心緊緊地捉住，一連串高鏡頭的俯攝之後，再扳高，見有人在山上狠狠地鋤地……。

這是多麼特別的一組畫面！然後，我們聽到粗獷的陝北調子，是沉鬱的男聲，與這美山美水是那末不協調，就像片中的男主角一樣，無端被人從教師的位子上拉下來，投閒在這山村。

一個青年的無端被貶本不稀奇。何況人生也如天上月，常遇陰晴圓缺！

有人說《人生》是一個摩登陳世美的故事。我不是這麼看的。社會常常是愚弄人的劊子手。像那青年，他在農村受苦的日子獲得了一個文盲姑娘的愛情。但是他不甘心一生一世就在農村。當他出了城，連愛情也降溫了，這怎麼怪他呢？

《人生》有很重的鄉土味。那是真真正正的鄉土味。那一股清新的泥土氣息就像片中那位姑娘一樣純真、情濃，緊緊鎖住你的心。

影語

三部港片接連重映

白扉

近日有多部港產片重映，為《英倫琵琶》、《搭錯車》、《表錯七日情》。

《英倫琵琶》似是第一次重映，雖是首次重映，賣座大概不如理想，便換上了《搭錯車》。

《搭錯車》的重映，是首次了。沒想到此片的票房還那麼有後勁，筆者觀此片，欣賞的是拍出了一份鄉土風味，但故事的發展，趨向了流行俗套，格調並不太協調，作為影片的成就，不是那麼高的。

影片的賣座因素之一，相信是其中的多首插曲，頗受歡迎之故。像《酒干倘賣無》、《一樣的月光》、《假如》、《請跟我來》等等，很多人愛聽，也很多歌星選唱，主唱者蘇芮還為此在港走紅。

《表錯七日情》也是重映過的了，這次重映，宣傳上突出了此片曾獲本屆「香港電影金像獎」中的最佳編劇（張堅庭）和最佳女角（葉童）。

《表錯七日情》是一部小品式的處境喜劇，拍出了妙趣，令觀衆受落。而葉童的演出，確是相當出色的，比起她以前的作品，有頗大的突破。

這三部港產片的重映，是否說明了一些問題呢？西片重映是較為常見的，港產片重映過去則較為少見。這是否說明了港產片的製作質素已經有很大的提高，接近了西片製作的水平？一般來說，大概還不能這樣以為。但個別的港產片，在觀衆中留下了較佳的印象，却是可以肯定的。

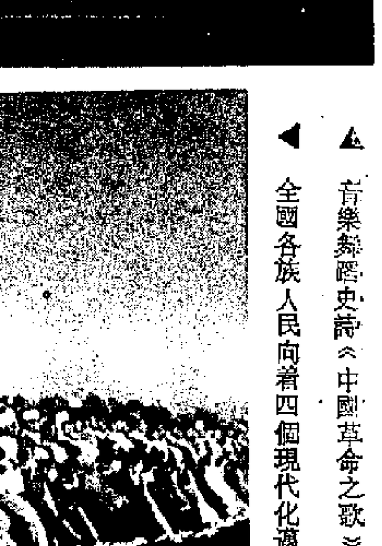
三部港產片的重映，是否也反映了片源有所不足？這個問題，也許不能一概而論。但可見的是，片商和院線都希望多放映夠「份量」的影片，因為觀衆的選擇和要求，比過往都高了。

M2 新大華 3-841199 油麻地西貢街18號
後天 萬家期待・九龍首映
恩桃 YENTL
首面名曲、悅耳動聽！隻隻靚歌、怎能錯過！
金球獎！
UIP
芭芭拉史翠珊

即日五場 普慶・明珠 好評如潮
昂然進入第2週
熱狗
祗看中國式「衝刺」一場經已值回票價！
★成報談影：滑雪鏡頭夠精采，過量的豔情戲均有睇頭。
★明報秋子：追求官能刺激的應感滿足。
★東方影評：青春片熱鬧趣味，男歡女愛亦大胆。
★星晚影評：不愧爲一部出色的商業片。
★星島日報影評：充滿活力動感，令人看得目不暇給。
★天天影評：熱鬧、惹笑、有趣
大導演：彼得麥高 精心傑作
是一部百分百全接觸的瘋狂大喜劇
金獅國際電影發行公司 榮譽發行 GOLD LION INTERNATIONAL FILM DISTRIBUTION

彩色功夫武打故事片
元朗 京華 華都 銀都 珠江 下期盛大獻映
凜然正氣 振奮國威！
武林英豪 發揚愛國精神
拳術高手 力戰俄國力士
武林志
李俊峯 戈春艷 李德玉 張雲溪 主演
張華勳 導演
北京電影製片廠攝製

▲青樂舞蹈史詩《中國革命之歌》彩排。



◀全國各族人民向着四個現代化邁進。

十大殺手

近年來，台灣罪案屈指難計，開槍行劫、殺人等嚴重暴力罪案層出不窮，使居民日夜不得安寧，甚至警察在執行職務時亦常受攻擊死傷人數不斷增加。最近，台灣警方把過去幾年來涉嫌重大開槍殺人案的重要逃犯集成專刊，列出「十大槍擊要犯」名單，通令全省警察單

台北報紙有報道

最近，台北盛傳當地對大陸轉口貿易有大幅增長的跡象。

根據台灣電子、紡織、家電和民生用品等業界的反映，從今年四月份以來，大陸透過香港、新加坡等地的貿易商，擴大向台灣購買工業產品和民生必需品，數量龐大。據說，台灣一家著名電子廠商，近幾個月來，每天都收到香港貿易商大批來信，詢問有關家電用品，電子零組件等貿易事宜。

據「國貿局」統計資料，今年一至八月份台灣出口到香港的黑白映像管，價值高達七百六十餘萬美元，較去年同期幾乎成長一倍。台灣消息人士認為，其中絕大部份當是轉往大陸。

大陸廣闊的市場吸引着台灣業者，同時也引起了台灣當局的緊張和不安。八月初以來，台灣官方「中央社」，就曾多次傳播大陸透過

直接輸往台灣。據「海關總稅務司署」統計數字，今年上半年查獲的「私貨」價值兩億七千七百九十一萬新台幣，而前年全年僅三億七千五百三十八萬新台幣，「私貨」中大部分都是大陸產品。其實對台灣來說，大陸貨品禁不勝禁。由於當地缺乏資源，很多民生必需產品、原料都來自大陸。日前，「台灣省物資局」為了採購大陸的當歸、枸杞子等中藥材，邀請香港

本屆奧運會結束已過月餘，台北奧運代表團早已解散，九月十九日，台北體育當局突然煞有介事地開起「奧運檢討會」，一時間成了當地人們的茶餘話題。

奧運會時過境遷，台當局姍姍來遲開起「檢討會」，究竟因由何在？當地人士認為，主要為着應付朝野上下不滿台北在這屆奧運中表現的強大壓力。

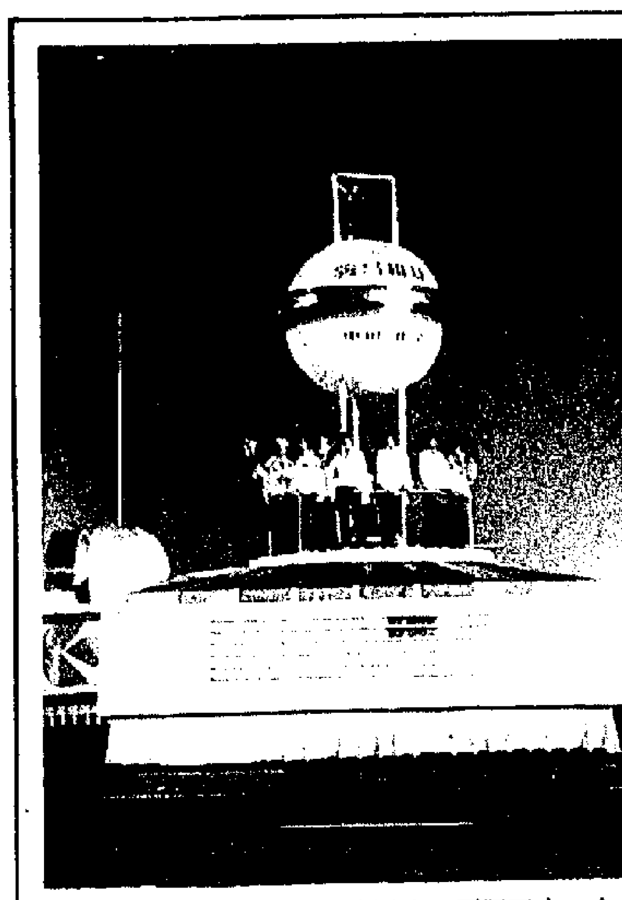
原來，這次奧運，

端。文章說，這次的台北代表隊實為各路人馬聚集的「拼裝車」，不僅在選訓、組團過程中糾紛迭起，鬧鬨不斷，代表隊到洛杉磯後，表現紀律廢弛，部分教練、職員忙於探親、觀光，選手生活得不到妥善照顧。有的教練甚至在比賽開始前，連自己訓練的選手實力都還摸不清楚。文章說，這樣的代表隊當然難有良好成績表現。

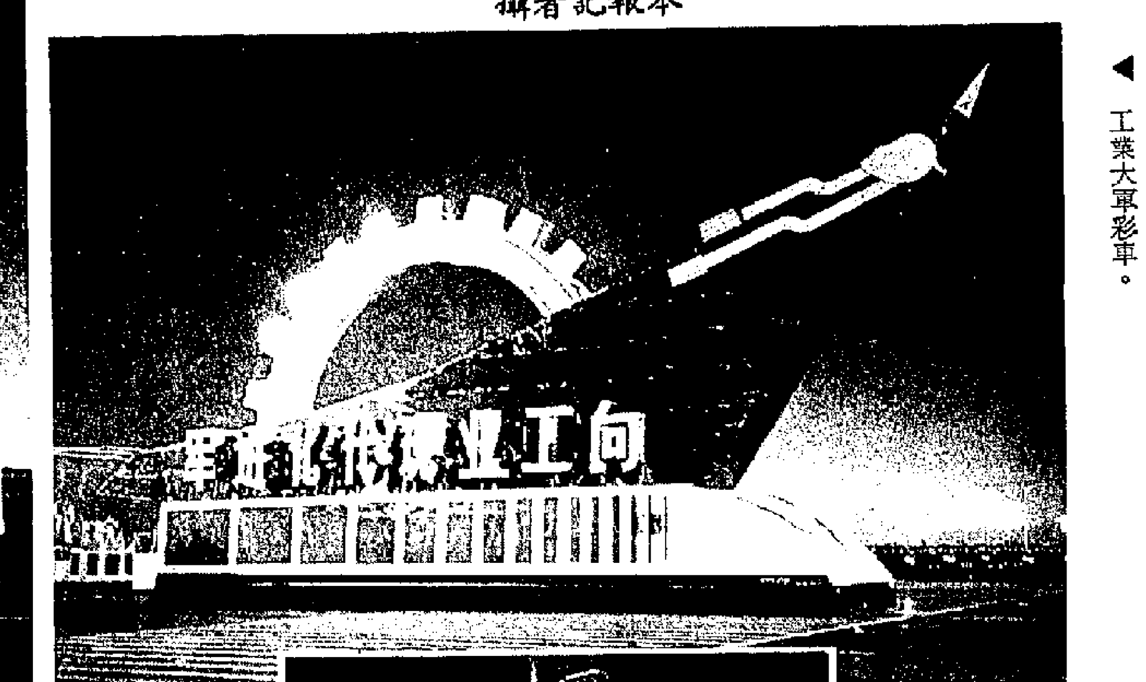
在「檢討會」中，

北京國慶遊行總綵排畫輯

本報記者攝



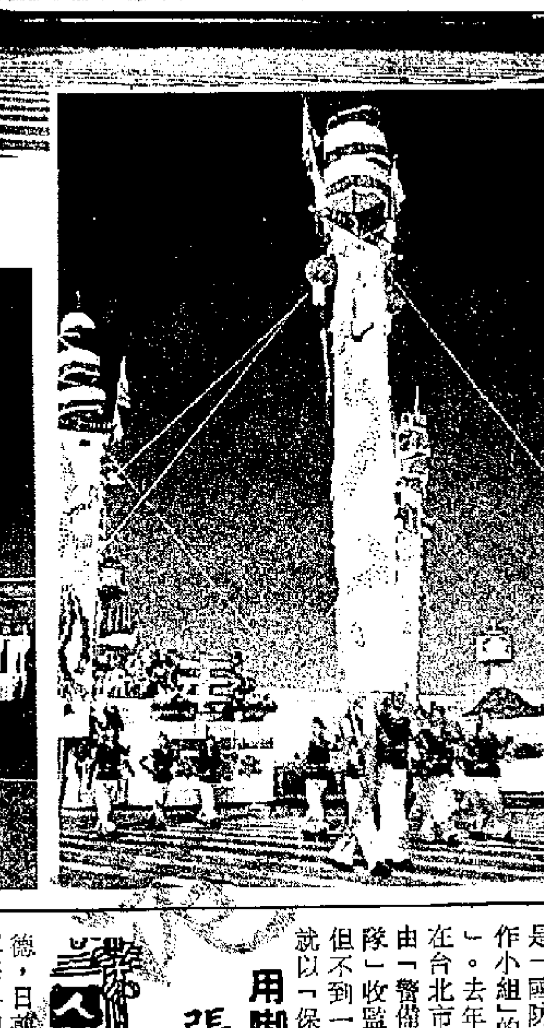
▲「三冠王」中國女排健將參加遊行。



◀工業大軍彩車。

▲音樂舞蹈史詩《中國革命之歌》彩車。

▼英姿矯健的體育大軍。



◀農民的隊列多姿采。

◀全國各族人民向着四個現代化邁進。

十大殺手逞凶 警察自身難保

洪梅生

近年來，台灣罪案屈指難計，開槍行劫、殺人等嚴重暴力罪案層出不窮，使居民日夜不得安寧，甚至警察在執行職務時亦常受攻擊死傷人數不斷增加。最近，台灣警方把過去幾年來涉嫌重大開槍殺人案的重要逃犯集成專刊，列出「十大槍擊要犯」名單，通令全省警察單位加緊緝拿，如遇拒捕，格殺勿論。

被列名為全地區「十大槍擊要犯」包括有李慧昌、藍炎桐、段樹文、許金德、梁國禮、陳耀國、吳輝雲、盧信祺、趙榮昌和游國麟。

據警方資料說，這十大要犯人人身懷手槍，甚至有手榴彈，他們或搶行、劫囚車、槍擊派出所，作案無數，行事心狠手辣，動輒瘋狂逞兇，至少已逾十人喪命在他們的槍下。其中犯案最多的是陳耀國，包括槍殺警員，劫奪囚車等重案，而殺人最多的是李慧昌，外號「瘋狂殺手」，在十大要犯中名列榜首，被視為「最危險人物」。

這十大要犯究屬何方神聖？資料透露，他們中不僅有黑社會幫派「打手」、國民黨軍隊的逃兵，更有是國民黨「反情報小組」的特務。

今年五月十五日，在高雄市泰福閣酒家槍殺兩名警察逃逸的藍炎桐，本月十四日在台北縣中和市落網。他有傷害、恐嚇、殺人等七次前科，但一直能逍遙法外。原來他的身份特殊，他有一名官階「上校」的姊夫，他本身又是「國防部反情報工作小組」的「潛伏人員」。去年十二月，他在台北市因案被捕，由「警備總部第一總隊」收監「管訓」，但不到一個月時間，就以「保外就醫」為名，「提早結訓」釋放。外出不久，就再犯案被捕。台灣民衆就他前次獲釋別題提出指責，「警總」的答覆是藍炎桐「任務結束，因此提早結訓」云。

同樣，殺人兇犯李慧昌也是在「保外就醫」出監期間一再行兇作案。他在一九八〇年殺人被捕，不到兩個月就獲「保釋」，結果再次殺人被捕，判無期徒刑。至去年五月，再獲「保釋」，之後，四處流竄，連續殺人，直至本月十九日，在台北縣中和市遭警察大舉圍捕，無路可逃，吞槍自殺。

現時，十大要犯中，李慧昌已死，藍炎桐及段樹文已被捕，游國麟傳已死於黑道之手，但其餘六名要犯至今蹤跡渺然。

十大要犯動輒開槍殺人，槍從何來？台報說，槍枝來源有多方面，有是走私運進台灣的，有改裝自製的，有盜自軍營的，也有由某些官方人士供應的。據說，在高雄市有一個合法私人「軍火庫」，就在某卸任市長家中，而另一曾與黑道有密切關係的卸任市長，擁有的槍械「火力更強」，這些過氣「寶貝」多以「射擊協會」名義，公開自外國購入槍枝。據警方說，他們與黑道人物有往來，但「苦無證據」，拿他們沒辦法。

近一年來，警匪槍戰及警員被殺死殺傷的事件迭出，確令警員心寒。就在警方四出緝捕要犯之際，本月十七日晚，台南市三名刑警跟蹤查緝三名持槍歹徒時，竟遭歹徒開槍射殺，當場一死一傷。十八日，又有兩歹徒持槍搶劫彰化銀行北三重埔分行，鳴槍一響，劫走新台幣十一萬元。據說，為着提高警察的「勇氣」，最近，「警政署長」羅張召集北區四縣市警察局長、分局長及部分派出所主管，當場宣佈實行「機動警網」計劃，令各警察單位立即施行。

所謂「機動警網」計劃，就是從以往的「單兵攻擊」集中合成「班攻擊」，由兩個到三個派出所編成一個「警網」，人數滿十五人的派出所亦可單獨編網，每一「警網」的成員五到十人，一同出更，由一部偵防車和一輛巡邏車，或兩部巡邏車加一輛機車或三輛機車組成，各「警網」人員以穿制服警員為主，配以便衣刑警。羅張說，對罪犯進行「班攻擊」，具有「震撼力」，至少五至十名警力同時出動，「展開任務時足以讓歹徒喪膽」云。

與此同時，「財政部」提出開辦警察執勤保險，改善目前警察人員執行職務時發生危險後欠缺保障的問題，初步構想賠償金額最高可達新台幣二百萬元。

台灣當局實行「機動警網」，開辦警察保險，反映出台灣社會治安的惡化，已到了可怕的地步。警察本身尚不可自保，遑論一般民衆。最近有一句笑話在高雄甚為流行，是說「高雄到了，請各位旅客別忘了穿上防彈衣！」

台北報紙有報道
台灣大陸轉口貿易劇增

筆文

最近，台北盛傳當地對大陸轉口貿易有大幅增長的跡象。

根據台灣電子、紡織、家電和民生用品等業界的反映，從今年四月份以來，大陸透過香港、新加坡等地的貿易商，擴大向台灣購買工業產品和民生必需品，數量龐大。據說，台灣一家著名電子廠商，近幾個月來，每天都收到香港貿易商大批來信，詢問有關家電用品，電子零組件等貿易事宜。

此外，香港貿易商向台灣採購生活用品數量也較往年有增加。其中一家香港貿易商一次就提出數達三百萬把雨傘的訂單。

台灣報章還報道，根據台灣區機器公會的統計數字，銷往香港、新加坡的機器設備，今年上半年較去年同期有大幅增加，分別成長百分之六十和四十。當地人士估計，這樣巨大的增長率主要是廣闊的大陸市場促成的。

據「國貿局」統計資料，今年一至八月份台灣出口到香港的黑白映像管，價值高達七百六十餘萬美元，較去年同期幾乎成長一倍。台灣消息人士認為，其中絕大部份當是轉往大陸。

大陸廣闊的市場吸引着台灣業者，同時也引起了台灣當局的緊張和不安。八月初以來，台灣官方「中央社」，就曾多次傳播大陸透過香港、新加坡、日本等地大量收購台灣產品，意在擾亂台灣經濟的不確實消息，企圖阻嚇當地商人。最近，「國貿局」和「加工出口區管理處」更分別向出口廠商發出指令，要求接單時「謹慎小心」，「以免發生不必要的糾紛，而得不償失」。

與此同時，台灣當局加緊所謂查緝「私貨」活動，禁止大陸貨品直接輸往台灣。據「海關總稅務司署」統計數字，今年上半年查獲的「私貨」價值兩億七千七百九十一萬新台幣，而前年全年值三億七千五百三十八萬新台幣，「私貨」中大部分都是大陸產品。其實對台灣來說，大陸貨品禁不勝禁。由於當地缺乏資源，很多民生必需產品、原料都來自大陸。目前，「台灣省物資局」為了採購大陸的當歸、枸杞子等中藥材，邀請香港供應商到台灣投標，就是明顯的事例。據說，以往「物資局」採購中藥材，價格過高，這次邀請港商赴台直接投標，不僅貨源充足，而且購價便宜三成左右。不過，礙於當局不得直接與大陸供應商交易的原則，「物資局」一再解釋說，這次雖邀了港商投標，並不等於直接與大陸商人在台交易。當地業者認為不管台灣當局意圖如何，海峽兩岸的貿易往來總會不斷發展的。

台灣人物
用腳作畫教畫
張維德身殘志不殘

柳石

一位因上肢殘廢，多年來堅持練習用雙腳繪畫的台灣殘障女青年張維德，日前經台灣教育當局特准，單獨參加台灣「國立」藝術專科學校的入學考試，使她在藝術領域又開始了新的征途。

張維德，今年二十六歲，幼年得小兒麻痺症，雙臂致廢，喪失了生活自理能力，但堅持在家自學，至十六歲入小學，由四年級起讀，二十二歲初中畢業後，以驚人毅力開始練習用腳作畫。一年後考取當地一家商業專科學校美工科，到二年級時，張維德已能用腳在豎立的畫板上作畫，並且運用自如，充分顯示了她的繪畫天才。她對西洋畫和國畫都表現出有濃厚興趣，尤其長於油畫。當地的古厝、古物、農村景物、老婦等都是她臨摹作畫的好題材。兩年前，張維德的動人事蹟被世界殘障者美術協會發現並吸收其為會員。兩年多來，她與日本等地會員互有作品交流活動。

近年暑假，張維德去台北市鄭豐喜文教基金會活動中心的美術班，教授殘障兒童學習繪畫，學畫的除了有聾啞兒童外，還有些是雙腳殘障兒童。據該基金會負責人說，曾有不少家長帶着肢體健全的小朋友到活動中心去參觀，總讓張維德的奮鬥故事，激勵他們的子女努力向上的決心。

（左圖：張維德用腳繪畫，向學畫的殘障兒童作示範）

對歐出口大幅下降

據《聯合報》報道，近期台灣對歐洲輸出的傳統型外銷品紡織、鞋類、雜貨等嚴重衰退，幅度幾達百分之五十。

歐洲同市國家在台最大採購商廣利公司（Quelle），過去平均每年在台採購額為五千七百萬美元，其中紡織品為三千萬美元，今年預估只有一千二百萬美元，減幅達百分之六十。台灣本地著名的遠東紡織公司最近也表示，該公司對歐出口量，今年以來已比去年同期減少了百分之五十。據「國貿局」統計，今年八月份，台灣對歐出口比起七月份又下降了百分之五。

據了解，近些年，台灣當局一直強調加強對歐貿易，採取降低歐洲貨品進口關稅，舉辦大型歐洲產品展、派考察團等多種形式，企圖拓展對共市國家的貿易市場，但幾年來進展不大，對歐貿易雖維持出超，但成長幅度緩慢。近來由於歐洲貨幣對美元大幅貶值，台灣本地生產成本持續上漲，更使對歐出口出現嚴重衰退。

當地一些業者表示，由於台灣產品品質未能升級，加上歐洲匯價劇落，就像「屋漏偏逢連夜雨」，雖經努力，預估短期內對歐產品輸出難以樂觀。

「國民住宅」滯銷

根據「內政部」最近統計，截至今年六月底止，當局修建的「國民住宅」，有一萬二千九百一十五戶賣不出去，與去年同期滯銷國「宅戶」數六千五百四十五戶相比較，幾乎又增加近一倍，顯示出「國宅」滯銷情況越來越嚴重。

「內政部」指出，包括一些人口稠密，民衆急需改善住宅用房的社區，當局興建的「國宅」竟然也是乏人問津，甚至有些地方的滯銷情況相當嚴重。台中市中清社區「國宅」滯銷率達百分之九十九點一，桃園縣八德社區滯銷率為百分之九十七點二；台北市影劇五村滯銷率也達百分之九十四點五。這些地方的「國宅」落成後，幾乎是無人購買，一直被空置着。

據統計，至目前，因「國宅」滯銷而積壓的資金已高達一百三十四億九千萬元新台幣。「內政部」表示，針對調查所得「國宅」滯銷的實況，對有關部門的業務加以通盤檢討。

台灣零訊

工業品出口衰退

台灣「國貿局」透露，近期來，台灣工業品出口呈現衰退趨勢。其中的家用電器、鞋類、合板、石油煉製品等多項重要外銷品，都出現年初以來的最低出口值。

據統計，台灣的電器產品已連續三個月出口值下降，八月份家用電器出口較七月份又下降百分之二十八，鞋類出口，八月份比七月份減少百分之十八，是近四個月以來的最低點。其他的製材、橡膠製品、成衣、服飾、鐘錶、玻璃製品、紙張等外銷下降幅度不等，但都呈現走下坡趨勢，已引起當地業者的關注。

錢思亮紀念館揭幕

為紀念前「中研院」院長錢思亮逝世一週年，十五日，台「中研院」舉行「錢思亮館」命名典禮。

錢思亮是我國著名化學家，先後在北大、西南聯大以及台大執教。「錢思亮」館設「中研院」化學所內，館內陳列有錢思亮先生部分生前藏書和遺物，並安放有新鑄的紀念銅像，由著名物理學家吳大猷親自揭幕。

望江南 並序

莊高雪芬

錠明先生赴港與闊別卅六年之元配相會，聚幾匝月，匆匆復別，調望江南二闋，以博一粲。

傷心處　見白髮如霜　獨守深閨卅六載　夫妻恩愛各西東　今日喜相逢

緣散聚　細訴別離情　怕見長亭楊柳樹　杜鵑啼處不堪聽　腸斷淚盈盈

（原載《台灣新生報》）

海峽兩岸漁民親如一家

——台漁船在浙江象山漁港避颱風的故事

今年七、八月間，颱風頻頻掠過東海。浙江省象山縣石浦漁港，在不到兩個月的時間裏，接待了八百五十三艘前來避風的台灣漁船。

這裏記錄的是颱風頻臨時發生的，海峽兩岸漁民親如家人的兩則小故事。

「大單拖也來避風了！」

往年，進石浦港避風的台灣漁船，多是中小型漁船。而今年，一次就進來二十幾艘當地稱為「大單拖」的較大型拖網船，不禁使漁港居民深感驚訝。

一位前來避風的台灣船長解開了這個「謎」。他說：「早幾年，我們大多去南朝鮮港口避颱風，約需三十個小時路程，多燒油不說，還有危險。在那裏，要交停泊費，過去每次收一千五百元（新台幣），現在卻漲到八千元。那裏風氣不好，船員上岸後，經常出事。」「到這裏來，不僅路程近，只要五至九個小時，港口好，避風安全。更主要是你們對我們很客氣，進港停泊、修船、治病，補充淡水，蔬菜不收錢，還供應祖國大陸的土特名產。」

接着，他淡淡地一笑說：「人都有個比較嘛！」

「你們比親人還要親」

七月二十八日，一艘台灣漁船在東海海面作業，船上一位船員突患重病，生命垂危。漁船全速駛來附近的石浦港求救。病人被送進象山縣第二人民醫院。經診斷：病人心律不齊、高血壓、腦血管栓塞，已昏迷失語……

醫生為難了。留院治療？醫院條件有限，怕有危險；轉院搶救？病情危急，時間不允許。院長當機立斷下令：「就地搶救！」

病人急需胰島素，石浦當地沒有。向縣醫療部門告急！一輛專車立即派出，急馳六十餘公里外的縣城……

搶救這樣病情險惡的病人急需醫術精良的專科醫師。再向附近寧波市告急，寧波市第一人民醫院的腦科，心血管科醫師，得訊後風塵僕僕地趕來支援……

第二天，病人有了知覺。第四天，開始講話了。

八月十一日，風和日麗。病人就要出院乘漁船返回台灣。他神志清醒，說話清晰，雖然右側肢體仍然癱瘓，但右下肢活動能力已漸有增強。他緊緊拉着醫生、護士的手，久久不放鬆，再三感謝大陸同胞救命之恩。

病人的妻弟在旁插話說：我姐夫的病，與台灣前「行政院長」孫運璿先生的病差不多，在台灣醫治的話，起碼得花幾十萬元（新台幣），這筆錢，我們也付不起啊！

這位高山族台胞，還特別感謝石浦醫院護士長張寶蓮，他說：「半個月來，您天天照料我姐夫，你們真比親人還要親。」

台奧運團技術監督紀政呼籲
驅除體壇「吸血蟲」

辛成

本屆奧運會結束已過月餘，台北奧運代表團早已解散，九月十九日，台北體育當局突然煞有介事地開起「奧運檢討會」，一時間成了當地人們的茶餘話題。

奧運會時過境遷，台當局姍姍來遲開起「檢討會」，究竟因由何在？當地人士認為，主要為着應付朝野上下不滿台北在這屆奧運中表現的強大壓力。

原來，這次奧運，不僅是台北隊比賽成績欠佳，更暴露出台灣體壇積存已久的諸多弊端。但在奧運會後，有關當局除空喊「為進軍八八年奧運而努力」口號之外，仍是無所作為，對有關奧運團的嚴重缺失更是禁若寒蟬，終於引起了各界非議。近月來，台灣一些報章對台灣的體育政策續有抨擊，迫使當局以「檢討會」形式，和緩來自多方的壓力。當地報紙對當局檢討體育政策誠意一直抱有懷疑。有的說，「檢討會」主題定為如何提高台灣的運動技術水平，顯然是「避重就輕」、「文不對題」；有的說名為「奧運會檢討」，實為「虛應故事」。

據報道，參加「檢討會」的成員包括有「教育部」和各體育協會負責人，形式隆重，但會議氣氛卻並不盡如當局所願。十九日當天，《自立晚報》發表文章，進一步揭露台北奧運團的嚴重弊端。文章說，這次的台北代表隊，實為各路人馬聚集的「拼裝車」，不僅在選訓，組團過程中糾紛迭起，醜聞不斷，代表隊到洛杉磯後，表現紀律廢弛，部分教練、團員忙於探親、觀光，選手生活得不到妥善照顧，有的教練甚至在比賽開始前，連自己訓練的選手實力都還摸不清楚。文章說，這樣的代表隊當然難有良好成績表現。

在「檢討會」中，據說，與會體育界人士對當局歷來體育措施頗有微詞，尤其是台北奧運團技術監督紀政、楊傳廣等，在會上慷慨激昂，指陳體壇積弊。紀政說，台灣體育界有些人是抓權不做事，有些則抓權做個人生意，把體育協會當作「分贓」、「酬庸」的場所，體育風氣受嚴重破壞。她建議台灣體壇來一次「自清」，驅除這些「吸血蟲」，並呼籲當局重新檢討各協會人選，讓真正關心體育的人來主事。據報道，各界對紀政的發言反應強烈，連日來，當地一些報紙續有報道，支持紀政建議，整頓體壇。但一般預料，台灣體育界人事錯綜複雜，積弊多端，難以改進，「檢討」過後，也就不了了之。台北奧運會秘書長湯銘新就表示，「這種會開來開去，還不只是一種形式而已！」

現在我們且來說《人生》。吳天明的電影比較重視電影感，較少說故事痕跡。這個特點我在《沒有航標的河流》中已深深體會到。現在這一部《人生》，從片頭開始，就十分講究影象了。西北的農村，層層梯田、窰洞式的房子、蜿蜒山脚的河流，一望無際的半坡墾地就在那天的盡頭，把人的一顆心緊緊地捉住。

《人生》有很重很重的鄉土味。那是真真正正的鄉土味。那一股清新的泥土氣息就像片中那位姑娘一樣純真、情濃，緊緊鎖住你的心。

「亞」為《天則武》的寶……

重映

新大華
萬衆期待
首首名曲、悅耳動聽！隻隻靚歌、怎能錯過！

台灣	10月4	海成
釜山	10月6	東發
日本	10月6	美邦
釜山	10月6	港興

州線

西北太平洋	9月26	海陸
美國加拿大	9月26	大阪
加州紐約	9月26	港郵
紐約	9月26	利達
加州西北太平洋	9月27	寶隆
加州	9月27	利達
洛杉磯紐約	9月27	新興
加州	9月27	偉特
加州紐約	9月27	馬士基
洛杉磯紐約	9月27	華海
美國西岸	9月28	山下
加州西北太平洋	9月28	總統
美國西岸	9月28	川崎
西北太平洋	9月28	港恒
加州紐約	9月29	馬士基
加州西北太平洋	9月29	捷成
加州	9月29	香島
加州	9月29	東宇
加州紐約	9月30	美輪
西北太平洋	9月30	海陸
紐約	10月1	利達
檀香山加州	10月1	怡和
西北太平洋紐約	10月2	百保利
西北太平洋	10月3	海陸
加州紐約	10月3	利洲
美國西岸	10月4	山下
西北太平洋	10月4	港郵
加州	10月5	成風
加州西北太平洋	10月5	總統
洛杉磯紐約	10月5	華海
加州	10月5	利達
美國西岸	10月6	川崎
加州紐約	10月7	美輪
加州紐約	10月8	港郵
加州	10月9	東宇
加州	10月9	偉特
紐約	10月9	利達
EN加州紐約	10月10	利洲

洲線

中南美	9月26	海運
南美	9月26	天祥
加勒比海	9月26	利達
巴拿馬	9月30	美輪
加勒比海南美	10月2	百保利
巴拿馬	10月7	美輪
加勒比海	10月9	利達
秘魯	10月10	天祥
巴拿馬	10月11	美輪
加勒比海	10月11	泛洋
加勒比海南美	10月12	百保利
南美	10月14	捷成
中美洲	10月16	川崎

西蘭線

澳洲	9月27	新僑
弗里曼特爾	9月27	寶隆
澳洲	9月29	香島
澳洲	9月30	新興
澳洲	9月30	華海
澳洲	9月30	新僑
新畿內亞	10月2	大興

交通表

	廣州開	到香港
10	上午 8.45	上午11.25
15	上午10.30	下午 1.11
15	下午 6.39	下午 9.20
00	上午 8.30	下午 4.30
30	上午10.30	上午11.05
30	下午 5.30	下午 6.05
30	下午 7.30	下午 8.05
50	上午 7.50	上午 8.25
00	上午 8.00	上午 8.35
00	下午 6.00	下午 6.35
時	下午12.45	約3小時
時	下午 1.45	約3小時
時	下午 2.00	約3小時

二時廣州開均為兩班船）

00	下午 9.00	上午 7.00

由廣州開，31日停航）

雙日由廣州開，31停航）

時	下午 1.00	約3小時
時	下午 2.30	約3小時

幣對港幣買賣價

月二十二日）寶生銀行供稿

幣	單位	買價	賣價
鈔	每百	780.50	781.50
匯	每百	781.80	782.20
鎊	每鎊	9.70	9.80
克	每百	255.00	256.00
郎	每百	310.50	311.50
郎	每百	82.70	83.70
盾	每百	226.00	227.00
拉	每千	4.00	4.20
元	每百	592.00	596.00
元	每百	647.00	651.00
圓	每萬	317.80	318.80
元	每百	361.50	360.00
索	每百	38.00	40.00
銖	每百	33.30	34.30
盾	每萬	72.00	75.00
幣	每百	18.80	19.10
幣	每百	95.50	97.00
幣	每百	304.78	306.27
港匯指數	73.7（—0.8）		

航綫貨櫃服務

貨櫃及各類貨運

名	航次	載貨	開航
盟	8431	20/9	24/9
盈	8431	20/9	23/9
勝	8427	18/10	23/10
勝	8425	20/9	23/9
河	11	8/10	11/10
	37	4/10	6/10
鄰城	130	26/9	30/9
工	74	1/10	4/10
盟	8447	9/10	10/10

載查詢

務有限公司

4877（6線）

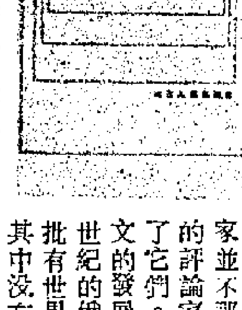
7號啓德商業大廈1104室

讀書與出版

第三一六期

讀《英美散文六十家》（上）

馬海甸



比較起小說、詩歌和戲劇作品，散文在一些國家並不那麼被重視，我們的評論家和翻譯家也忽略了它們。應該說，各國散文的發展並不均衡。十九世紀的俄國文學湧現出一批有世界影響的人物，但其中沒有散文家；法國文學史上，以散文著稱的作家也並不太多。相形之下，英國文學的發展就比較全面，它不但向世人貢獻了天才橫溢的莎士比亞，既是革命家又是詩人的拜倫和雪萊，也以別具一格的散文作品影響了世界文壇，甚至影響了有悠久歷史的中國散文。

在二三十年代崛起的一部分中國散文家中，英國散文曾給予他們較多的影響。徐志摩固然無待細說，另一位早夭的散文家梁遇春，在他的《春醪集》和《淚與笑》中，可以明顯地看到查爾斯·蘭姆的影子，在錢鍾書先生早期的散文集《寫在人生邊上》，也不無英國散文的痕迹可尋。英國散文的魅力，在高健編譯的《英美散文六十家》（上卷已由山西人民出版社出版），得到較為完整和充分的體現。

該書上卷共收三十一位英美散文家的五十六篇作品，從英國散文的濫觴——十六世紀的詩人和評論家錫德尼開始，以迄於它的全盛期——十九世紀上半葉止。譯者從紛繁蕪雜、浩如煙海的材料中，為我們理出英國散文發展的脈絡。至於其時的美國散文，暫時還只能作為英國散文的附庸而存在（它之形成獨特的民族風格，則是二十世紀以後的事），這裏可以不贅。

本書所選的散文作品中，其作者或以詩（如彌爾頓、屈萊頓、蒲柏），或以小說（如斯威夫特，笛福、高爾斯密），或以戲劇（如本·瓊生）名世，散文在他們來說，乃是副業而已。但這並不妨礙他們寫出高質量的散文，或者說，他們之成為名詩人，名小說家和名戲劇家，是因為他們絕不忽視散文寫作。譯者對此有清醒的認識，此所以他在選出培根、愛迪生、科貝特、德昆西等專業散文家的同時，也不忘給他們留下一席地。

哲學家培根的散文，經過王佐良和水天同兩位教授的努力，大部分已經被翻譯成中文。其中王譯出以凝煉淺白的古文，尤其膾炙人口。培根的散文，時有驚人之筆，警句雋語，充斥全篇。該書譯者視具體情況，或出以典雅的古文，或出以流暢的白話文，務求保持原作「格言體」的特色。他的這個嘗試，比起純用白話文的翻譯，無疑要更為成功。譯者有王譯的榜樣在前，這使他知所抉擇，與此同時，前者的成就又是如此的難以逾越，這對後來者的功力，不啻是一塊試金石。譯者既從前人的榜樣中吸取了養分，又用自己獨特的翻譯風格贏得了讀者。

英國最傑出的散文家齊爾斯·蘭姆，他和其姐瑪麗·蘭姆合著的《吟邊燕語》（即《莎士比亞戲劇故事集》），經林琴南在本世紀初翻譯成中文以後，流布甚廣。他的代表作、散文集《伊利亞隨筆集》反而湮沒不彰。其實，早在二十年代，梁遇春便撰有題為《查爾斯·蘭姆評傳》的長文，可惜沒能引起反響。蘭姆的特點是，於平淡處見奇崛，從瑣屑中揭櫫哲理。本書共收蘭姆的代表作四篇，其為文之風格，可以窺見一二。

塞繆爾·約翰遜的書信體散文《致柴斯特菲爾特勛爵書》，被認為是文人從封建領主的「保護」下走向獨立的宣言，有劃時代的意義，也是每一部英國文學讀物必選的範文。譯者迻譯此篇，以古文對應原著中的古英語，尖刻辛辣，兼而有之，既有使人解頤的妙語，復有義正辭嚴的駁議，千字短文，有着豐富的蘊涵。

用古文從事翻譯，只能視具體情況偶一為之，過多運用這種形式，就勢必失去了那種新鮮感。該書的不足之處之一，是過多採用了半文不白的語言。譯者純用文言的翻譯，應該說是得手應心的，一些用白話翻譯的文章，就未能把白話文和文言融合無間，渾然一體。不足之二，某些章因篇幅關係，只能擷取片斷，[illegible]在選譯的[illegible]充分地照顧[illegible]的關係，致使選譯部分被人為地割裂。這兩點不足，比較整個譯本的成就來說，只是大醇小疵，因此，我把它介紹於讀者，同時希望它的下卷能夠早付剞劂。

《英華大詞典》（修訂第二版）淺介

徐唐

商務印書館即將出版迄今最具規模的「英—漢」詞典《英華大詞典》（修訂第二版）。由於是首本由中國詞典編纂家獨立編寫，收詞數量超過十二萬條的這類詞典，因此備受海內外人士廣泛重視。

這本最新版的一卷本雙語詞典所收詞目（包括縮略語、複合詞和派生詞），總數達十二萬餘條，全書正文一六一三頁，十六開本精裝，已近「大學版」詞典水平。

在過去卅多年來，中國大陸所出版的「英—漢」詞典，成績較好的只有一九七五年的《新英漢詞典》，所以《英華大詞典》（修訂第二版）的出版頗受矚目。

《英華大詞典》的特色，包括收詞多、廣、新、精。除了包羅了現代英語核心詞匯外，還收錄了百多種學科和專科的常用詞匯，諸如工業、農業、政治學、經濟學、醫學、天文學、地理學、歷史、原子能、軍事、體育、電影……以至星卜、神話、股票、牌戲等等，接觸範圍甚廣，足供一般讀者閱讀之用。

此外，一些六、七十年代湧現並已確立的新詞新義都已收錄，而除了正規的英美英語外，《英華大詞典》也酌量收取一些方言和英語世界中其他地區的用語，如澳大利亞語、愛爾蘭語、南非語等，此外，也收錄了不少拉丁語和法語等外來語。而由於中國和日本在世界範圍內的影響力日增，英語中吸納了不少源於日語和漢語的用詞，《英華大詞典》也精選收錄。

《英華大詞典》詞條按單一字母順序排列，並把所有動詞短語、複合詞、簡單派生詞都收於主要詞目下。

《英華大詞典》又對詞語的語用特徵給予廣泛的標註，例如表現使用情況、修詞效果、說話態度，以及表示詞語特點、語體區別和學科專科等。

此外，《英華大詞典》對名詞、代詞、形容詞、副詞和動詞等不規則詞形變化，也詳盡羅列，並適當地加註讀音。

這本詞典的全部詞目和絕大部份派生詞，都劃分音節，以利於用者掌握讀音和移行規則。註音方面採用國際音標。

《英華大詞典》以規範化現代漢語為釋義標準，詳盡準確。除了力求以漢語對應詞作釋義外，必要時還加上補充解釋或用法說明。某些詞的某一釋義後，更標有「參看」或「反義詞」等應參看或含義相反的詞目。

舊《英華大詞典》優點之一，是例證和俚俗語詞較多，這次作二度修正時，保留了這一優點並加以發揮，用者當會為豐富多采的例證和數以萬計的習語所提供的信息稱便。

《英華大詞典》（修訂第二版）的編輯人員中，有經驗豐富的字典詞典編輯，有專攻英語及漢語的語言學者和教學經驗豐富的教授及研究人員。他們參考了大量的英語詞典、詞匯表、研究報告、專科詞典，積累了可靠的數據。他們自五七年起，便在舊《英華大辭典》的基礎上進行修改工作，經二十多年努力，終於完成了這部修訂第二版。

《英文美術字薈萃》

在今天這個時代裏，文字運用達到前所未有的高度。文字本來就是傳達信息的符號，這種符號作用於視覺器官，因而也就必然以圖形為基礎。雖然聲符是文字和語言結合的另一功能，但到底不是以聲音為本原。

文字雖然本質上是符號，但為了增添其附加價值，它就不能僅僅以樸實的[illegible]狀出現。它和文章一樣要講求文與質雙方結合。因此就有美術字的產生。幾乎我們所看到的字都是美術字，例如我們慣見的中文宋體，同樣是在美學觀點[illegible]指導建立起來的。

英文美術字，均來源於羅馬字或拉丁字，經歷了漫長的演變，發展出[illegible]字體款式。有各種體系，有各種流派，有各種應用。把它們綜合起來，給以理性的線索分析，肯定對美術字創作大有幫助。

萬里書店的《英文美術字薈萃》正是對英文美術字進行科學歸納、整理、並解說其淵源、創作、背景、流派與特徵的書，同時列出各時代代表性英文美術字共一百二十八款。此外，也適當地討論字體結構、各種變形等基礎知識問題。

本書對文字的歸類，亦有創新的思想，這是從學術觀點出發來界定的。本書把英文美術字共分為三大字屬八大字系，即規範字屬的羅馬字系、埃及字系、典籍字系、[illegible]襯線字系；變形字屬的圖形字系、展示字系；手藝字屬的手寫字系、裝飾字系，以下是字體和字。其中圖形字系包括新出現的電腦使用的字。

本書學術性強，字體例印刷精美，解說詳細，適合於美術工作者及文字設計者參考。

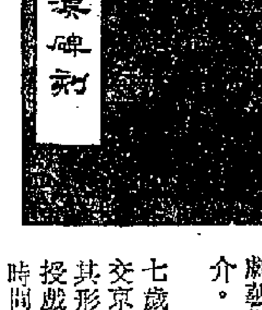
・伍典・

《山東秦漢碑刻》

由山東省文物總店編集、齊魯書社出版的《山東秦漢碑刻》一書，業已抵港。

山東省在古代是文化發達之區，保存金石文物甚富，即秦漢碑刻一項也十分可觀。秦始皇巡視之罘、鄒縣的嶧山，以及琅琊、泰山時，在四地均刻石紀念，前兩石已早毀，琅琊刻石亦已移藏北京中國歷史博物館，僅泰山刻石殘片仍存泰安岱廟。山東漢代碑刻現存九三十餘種，大多數集中在曲阜孔廟和濟寧市，大都保存基本完好，當然，其中也有已經殘缺或年久剝蝕的。編集者根據所得拓片，按時代的先後為序，編成此書。以八開本的篇幅，將各碑的整張拓本影印，藉使讀者能了解全碑的形狀，及其全貌的情況，原有題跋的亦予附錄。像《禮器碑》、《鄭固碑》、《孔宙碑》、《衡方碑》、《史晨碑》、《孔彪碑》、《魯峻碑》、《張遷碑》等名碑，過去已有多種印本，但用的全是剪貼本，與現在整張拓本效果不同。本書對各碑的現存地點，刻石年代、行款字數等，均有簡要說明。可惜字徑較小，筆道尚欠清晰，這是美中不足之處。

（陳剛）



《京劇名家的演唱藝術》

蔣牧發

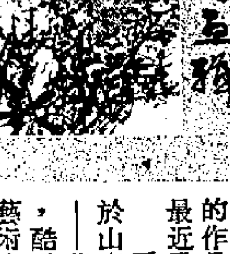
四川人民出版社最近出版了陳富年的遺著《京劇名家的演唱藝術》。這本書對研究我國民族音樂和戲曲表演，都具有較高的參考價值。全書二十八篇，分篇介紹了譚鑫培、梅蘭芳、周信芳等二十八位京劇著名表演藝術家。自清末至全國解放前已享盛名的京劇藝術大師，在本書中，絕大部分都作了評介。

陳富年是著名戲曲音樂家陳彥衡之子，七歲開始隨其父出入京劇舞台，以後廣泛結交京劇界名流，認真研究他們的藝術特色及其形成過程。解放後他曾去四川音樂學院教授戲曲音樂，晚年離職回家，用了十多年的時間，寫成這本《京劇名家的演唱藝術》。

本書記敍的都是陳富年所掌握的第一手資料，唱腔曲譜，也是他自己記錄的，陳富年和清末民初一代京劇名流，或係世家之好，或曾切磋技藝，過從甚密。他對戲曲音樂造詣較深，又曾和不少京劇名家同台演出，對他們的一招一式，一腔一調，無不體察入微。因此本書所論所述，都有獨到之處，許姬傳為本書寫序，特別談到了梅蘭芳在逝世前兩月寫的《漫談運用戲曲資料與培養下一代》一文中，重點介紹了陳富年在一九五八年整理出版的《譚鑫培唱腔集》，認為它概括地闡述了戲曲唱、做、念、打最基本的核心。陳富年這本新著《京劇名家的演唱藝術》，通過對二十八位京劇名家的評介，廣泛地研究了京劇藝術的最基本的核心問題。

《京劇名家的演唱藝術》對各家的論述，有詳有約，有話即長，無話即短，不拘一格。但對各家的藝術特色，都作了較細緻、具體的敍述和分析，並介紹了師承關係和形成過程，以及對京劇藝術發展的影響。本書所論，或只能算一家之言，也還沒有形成自己的理論體系。但為積累祖國文化，藝術遺產，為後人學習、繼承、發展上一輩藝術大師的精湛藝術，提供了確實珍貴的一份資料。

《孫其峯畫輯》



天津著名國畫家孫其峯先生的作品集——《孫其峯畫輯》，最近已由人民美術出版社出版。

孫其峯先生，一九二零年生於山東招遠縣。自幼受到舅父——著名花鳥畫家王友石的教導，酷愛繪事。後就讀於北平國立藝術專科學校，曾從徐悲鴻、黃賓虹、吳鏡汀、李苦禪等著名畫家學畫。畢業後一直從事中國畫創作和美術教育。現任中國美術家協會理事、中國美術家協會天津分會副主席、天津美術學院教授、顧問。

孫其峯先生是一[illegible]長、卓有成就的國畫家，對花鳥畫尤為炙人口。他對古代傳統繪畫和現代藝術都進行過潛心研究，能熔衆法於一爐，而自具面貌。所作形神兼備，筆墨淋漓，章法精妙，有詩一般的意境和音樂般的韻律。正在香港舉行的「天津國畫展覽」，他的畫作贏得了觀衆們的讚賞。《畫輯》選了《鸞鵲卧雪》、《雙栖圖》、《怒放》、《蜀江》、《望春圖》、《鶴壽》、《蕉蔭》、《雙喜圖》等十二幅，可以看到畫家所作花鳥、山水等較有代表性的佳作。孫先生還精於理論研究，著有《孔雀畫譜》、《花鳥畫譜》、《孫其峯花鳥畫譜》等書。

新書簡介

馬可·波羅介紹與研究

余士雄主編。書目文獻出版社八三年十二月初版。

七百多年前，馬可波羅生長於意大利，主要活動在元朝，他晚年所作著名的《遊記》為歐洲人開啓了認識中國之門，對世界文明作出了貢獻。國外對馬可波羅的[illegible]一門專門學問——馬可波羅學，但在我國的有關論著却很分散，[illegible]。

本文集選輯了從一八七四年映堂居士在《中西聞見錄》發表第一篇介紹馬可波羅的文章《元代西人入中國述》以來，至今一百多年間我國報刊上發表的有關馬可波羅及其遊記的重要論文和評介，共三十八篇，分為綜合介紹與研究、專題介紹與研究，《遊記》評注與考證四大類。其中有不少是我國著名的中西交通史、元史學者和馬可波羅專家向達、岑仲勉、邵循正、楊志玖教授等的研究成果。

老人保健中成藥

沈連生等編著。人民衛生出版社八四年五月初版。

本書主要為使用中成藥的老人和家屬而編寫，收載老人常用的補益強身以及用於預防、治療老年病的中成藥二百七十餘種，還收載了少數單味中藥，都是[illegible]用方便、療效肯定的良性藥品。第一篇[illegible]論，從中醫學的角度介紹有關老人保健和延年益壽的知識，以及介紹如何選擇和正確使用中成藥。第二篇分類（為補氣血、補[illegible]胃、補腎益心、健腦安神、強壯[illegible]、聰耳明目等）介紹補益虛損的中成藥，並簡要說明虛損的含義、表現及致成虛損的原因。第三篇按照具體病症或疾病部位分類介紹用於常見老年病預防[illegible]的中成藥，每種成藥都列有處方來源、處方組成、功效、主治、適應症、劑型、用法用量、注意事項等內容，對於功能近似的中成藥，都有臨證選藥比較說明。

老年保健鍛煉

趙翔等編著。安徽科技出版社八三年十二月初版。

本書從醫學知識和保健實用方面暢談老年人的體育運動，共分七十小節，每節說明一個問題。前四節討論老年鍛煉的必要性、意義和特點。以三十八節分別介紹了古今中外各種適合老年人的鍛煉方法與項目，其中包括有古代的導引術、五禽戲、保健氣功、太極拳、易筋經、八段錦、按摩，以及醫療行走、十二分鐘跑、生物回授法等等，並說明其功效及適應症。最後廿八節則列述了一些常見、多發的但又適宜應用體育醫療的老年病，如高血壓、冠心病、氣管炎、肺氣腫、腸胃道下垂、痔瘡、肌鍵炎、腰痛、更年期綜合徵等，以及防治這些病最有效的鍛煉方法項目。簡明易懂。

對聯話

吳恭亨撰，喻岳衡點校。岳麓書社八四年三月初版。

《對聯話》十四卷，分題署、[illegible]挽、雜綴、諧謔五類。作者為早期南社成員，對詩詞、聯語有一定的研究。書中收集了清代道光以後至民國初年一些名人的作品，也有一些為作者自撰，仿「詩話」形式分則列述，夾敍夾議，還引述一些掌故軼聞。[illegible]則徐、魏源、龔自珍、左宗棠、曾國藩、[illegible]嗣同、康有為、梁啓超、王闓運、嚴復、孫中山、章太炎以至黃興、蔡鍔等人的作品，都有收錄，作者在評論中除涉及對聯藝術之外，也反映了一些中國近代史的情況，頗具史料價值。

三聯新書精選

文學藝術

古文筆法百篇・言文對照胡懷琛編	湖南人民	6.00
古文筆法百篇……［清］李扶九編	岳麓書社	14.00
中國古代詩歌欣賞……本社編	岳麓書社	10.00
古代婦女詩一百首……蘇者聰選注	岳麓書社	5.00
古典文學名著要介…曲世積編著	黑龍江人民	5.50
元雜劇故事集……凌嘉霨	江蘇人民	9.00
夢苕庵清代文學論集……錢仲聯	齊魯書社	10.00
文學描寫辭典（小說部分・上下）	中國青年	18.00
對聯藝術……任喜民編著	寧夏人民	18.50
古今對聯大觀……本社編	河南人民	13.50
師陀研究資料……劉增杰編	北京	16.00
田間研究專集……唐文斌等編	浙江文藝	13.00
朵雲軒金石書畫（8開）……	上海書畫	17.00
榮寶齋畫譜（寫意花鳥草蟲部分）	榮寶齋	18.00
潘天壽冊頁選（8開）……	浙江人美	18.50
喻繼高工筆花鳥畫選（16開）……	人民美術	20.00
陳之佛畫集（8開精裝）……	上海人美	160.00
來楚生畫集（8開精裝）……	上海人美	140.00
動物與古動物畫冊李連敘等編繪	黑龍江科技	10.00
美術叢刊（第25輯・24開）本社編	上海人美	11.00
外國美術家簡介（上下）王毅等譯	人民美術	19.50

人文科學

鄧小平文選（繁體字本第四版）…	香港三聯	18.00
儒道佛思想散論……嚴北溟	湖南人民	13.00
宋氏三姐妹……〔美〕尤恩森	世界知識	6.00
護國運動史……謝本書等	貴州人民	18.00

□可供中外人士日常應用和翻譯參考
常用漢英詞典
香港三聯書店出版　大六十四開　精裝　三十元
收漢語單字條目三千八百餘，多字條目一萬九千，都是現代漢語中最常用的字和詞；釋義簡明扼要。

□《海外文叢》之一
野餐地上
藍菱著　香港三聯書店出版　十四元
作者係生長於菲律賓的女詩人。本書是她移居美國後的第一部散文集。作品詩意濃，意境美。

□校注多有發前人所未發　補前人之未備
曹植集校注（繁體字直排）
（魏）曹植著　趙幼文校注　人民文學　二十元
本書以《曹集銓評》為底本，參以宋明清各本，對曹植的作品作了校注，分建安、黃初、太和三卷。

□表現了時代精神　具有獨特的藝術風格
李賀詩集
葉葱奇疏注　人民文學出版社　九元五角
本書據李賀《歌詩編》，舊注本整理而成，全書分正文、注釋、疏解三部分。繁體字直排。

□大型畫冊　展示秦代雕塑藝術
秦始皇陵兵馬俑
于天寓主編　中國旅遊出版社出版　八開本
包括二百多幀彩照和六萬字文字說明，大多數係第一次發表。特精裝七百五十元，布精裝六百元。

□唐代日本弘法大師來華留學後寫的詩論
文鏡秘府論校注
王利器校注　中國社會科學出版社　二十五元
《文鏡秘府論》講述六朝至唐初關於詩歌體制和聲韻、對偶等方面的理論，頗具學術價值。

三聯書店發行・各大書店有售
香港域多利皇后街九號　三聯書店讀者服務中心　五—二三〇一〇五　五—二五〇一〇二

三聯展覽廳活動
「小品」攝影聯展
（至九月二十六日）

安徽概況……本書編寫組編	安徽科技	13.00
中國方志學概論……薛虹	黑龍江人民	10.05

文化教育

古漢語入門……劉禾	吉林人民	6.00
語文淺論集稿……劉世榮	安徽教育	12.50
德格印經院（藏文版・修訂本）…	四川民族	10.50
順炮新編（象棋佈局）王貴福編著	寧夏人民	7.00

醫藥科技

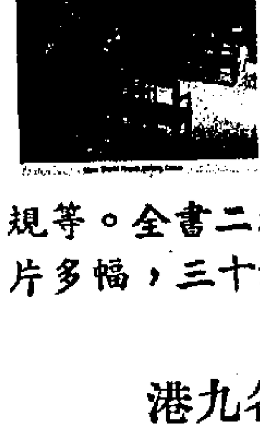
虛損（百病中醫自我療養叢書）…	人民衛生	4.00
月經失調與中醫周期療法……程涇	浙江科技	5.00
中醫護理學（16開）江蘇省中醫院	江蘇科技	15.50
常用處方手冊……白文洲編	陝西科技	7.50
醫林慢話……蕭楓	北京	6.00
BASIC程序語言——速成 迪爾賽	機械工業	9.50
BASIC趣味程序選（一）譚浩強編	清華大學	9.50
錄音機電視機收音機 600問胡正榮	新時代	19.50
高保真度立體聲手冊（美）博伊斯	科學普及	17.00

大衆讀物

中國交通圖冊（36開）……	地圖	13.00
華東旅遊指南…上海市旅遊局等編	中國旅遊	13.50
清宮傳說故事（山海經叢書之12）	浙江文藝	5.50
意大利童話……忻俭忠等編譯	北京	10.00
怎樣使你更聰明……邵道生	科學普及	5.00

簡訊：三聯書店讀者服務中心在國慶前夕，備有多款中華人民共和國國旗供選購。定價：二號48.00　三號37.00　六號11.00　十號7.00

孔府內宅軼事（英文版）



本書是孔子的七十七代後裔孔德懋女士所著。全書通過作者對過去生活的回憶，反映出孔府的歷史和傳聞軼事，其中更深入介紹孔府的種種禮教儀式，以及嚴謹的族規等。全書二九二頁，附彩色黑白照片多幅，三十六開平裝。

每本售價：HK$25.00

港九各大書店有售

總經銷：和平書店

分銷處：和平圖書有限公司讀者服務中心

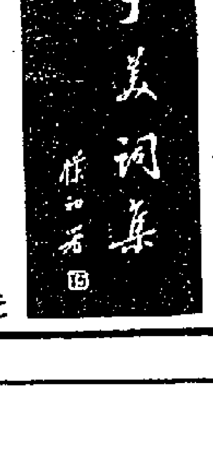
電話：5—234616

九龍尖沙咀東部東海商業中心地下商場14—15號

茅于美是我國橋樑工程專家茅以昇的長女。她25歲出版《夜珠詞》，1977年又重整詞稿，集編爲《海貝詞》。本詞集是兩者的合稿，共收錄她的詞作239首。

三聯書店香港分店發行

各大書店有售



定價：港幣三十元

商務一周新書

遼寧省博物館

遼寧省博物館編　文物　定價$1200.00

本書是與日本講談社合作出版的《中國博物館》圖錄第三卷。選錄遼寧省博物館藏文物精品193件，分為青銅器、朝陽唐墓出土文物、陶瓷等十個部分介紹。對每個部分文物均有概述性說明。全書有彩色圖版130幅，單色圖版63幅。

鄂倫春族

秋浦編　文物　定價$300.00

本書通過大量圖片，對人口只有三千二百餘人的鄂倫春族的生活環境、歷史變遷、生產活動、物質生活、社會組織、宗教信仰、文化、婚姻和葬俗等作了形象而生動介紹。本書插圖350幅，其中彩色插圖300幅。並有英文序言和目錄。

宋詞一百首《古典文學普及讀物》	香港中華	5.00
千唐誌齋藏誌（上下）精裝……河南省文物研究所編	文物	1200.00
漢張遷碑《歷代碑帖法書選》…	文物	4.50
漢乙瑛碑《歷代碑帖法書選》…	文物	4.54
漢張景碑《歷代碑帖法書選》…	文物	2.50
北魏元楨墓志《歷代碑帖法書選》	文物	3.50
鄧石如篆書《歷代碑帖法書選》	文物	3.00
元趙孟頫書膽巴碑…《歷代碑帖法書選》編輯組編	文物	4.50
莽原（半月刊）……魯迅編	上海書店	100.00
文藝陣地（五卷二冊）茅盾編	上海書店	250.00
怎樣打官司《實用法律從書》……單正平等編	知識	4.00
天文學進展（第一卷第一期）（季刊）……《天文學進展》編輯部編	知識	10.00
現代作戰模擬……王壽雲編	知識	5.60

發行部3-7110237　北角支館5-632656　[illegible]中心5-226503　旺角支館3-848252

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
新樂	XIN LE	秦皇島	9月26	招商局
他拉士高	TARASCO	美國	9月26	偉特
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	9月26	港恒
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月26	永裕
歌爾羅奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	9月26	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	9月26	寶隆
順豐	PROSPERITY	基隆	9月26	川崎
金星	VENUS	日本	9月26	美邦
長頌	EVER LYRIC	美國	9月26	利達
紅旗三〇二	HONG QI 302	秦皇島	9月26	招商局
北山	BEI SHAN	天津	9月26	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	9月26	華潤
新海寧	NEW HAI NING	上海	9月26	華潤
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	9月26	太古
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	9月26	三寶
東運	EASTERN LUCKY	關島	9月27	東源
海斯本	HAISBON	基隆	9月27	亞聯
長盛	EVER LOADING	美國	9月27	利達
明星	MING STAR	美國	9月27	華海
三光	SANKO SCORPIO	日本	9月27	天祥
明能	MING ENERGY	台灣	9月27	華海
澳大利亞	AUSTRALIA	美國基隆	9月27	寶隆
海興	HAI XING	上海	9月27	招商局
興華	HSING HWA	高雄	9月27	永裕
黑鯨	BLACK WHALE	日本	9月27	大源
美佳	MAY SKY	日本	9月27	中央
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	9月27	馬士基
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	新加坡	9月27	寶隆
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	9月27	港興
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	9月27	新興
布利斯托丸	BRISTOL MARU	基隆	9月27	大阪
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	9月27	港恒
渣華風	JAVA WINDS	美國	9月27	成風
美上美	BOONKRONG II	曼谷	9月27	振盛行
普蘭廷	PLANTIN	美國	9月27	川崎
怡春	YI CHUN	基隆	9月27	大榮
蘭丹拿	LANTANA	基隆	9月28	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	9月28	海陸
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	9月28	福來
海王碧玉	NEP. JASPER	美國	9月28	捷成
新駿	NEW PONY	張家港	9月28	新僑
東京丸	TOKYO MARU	日本	9月28	日郵
皇星	ROYAL STAR	釜山	9月28	新興
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	9月28	遠初
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	9月28	馬士基
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	9月28	東宇
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	9月28	寶隆
士必信	SPECO TRUST	沙巴	9月28	國光
東平二號	TUNG PING 2	高雄	9月28	海昌
海國	HAI KUO	高雄	9月28	永裕
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	高雄	9月28	總統
保佛島	BEAUFORD ISLAND	美國	9月28	香島
長勇	EVER VALIANT	美國	9月28	利達
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	9月29	朝陽
利碧嘉	NORASIA REBECCA	台灣	9月29	仕嘉
馬蘭	MALAN	廣州	9月29	招商局
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	9月29	馬士基
南進	HP NAMJIN	釜山	9月29	東發
大利多	TOLEDO	美國	9月29	捷成
明和	MING HOPE	澳洲	9月29	華海
海利	OCEAN ELITE	日本	9月29	大阪
馬拉基	MARAKI	日本	9月29	大阪
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	9月29	東洋
博多丸	HAKATA MARU	地中海	9月29	日郵
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	新加坡	9月29	馬士基
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	9月29	新興
嘉林正直	GALLEON INTEGRITY	南非	9月29	新興
紅通	ACCESS	地中海	9月29	利達
耐能	SL. ENDURANCE	美國	9月29	海陸
金華	KING HWA	高雄	9月30	東海
國利	KUO LIE	高雄	9月30	海昌
泰臣寶	THAI PAILIN	曼谷	9月30	港郵
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	9月30	港郵
美國貿興	AMERICAN MARKETER	美國	9月30	美輪
昭川丸	SHOKAWA MARU	基隆	9月30	川崎
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	9月30	太古
泰臣雅士	TYSON LYKES	美國	9月30	怡和
天躍	TIAN YUE	天津	9月30	輝隆
江戶	S.D. EDO	歐洲	9月30	寶隆
高羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	10月1	華林
協和順風	KYOWA BREEZE	台灣	10月1	大煦
錦江	JIN JIANG	上海	10月1	金鋼
長貨	EVER VALUE	美國	10月1	利達
海洋星	OCEANIA STAR	日本	10月1	天祥
海運	MARINE COSMOS	沙巴	10月1	川崎
法蘭連納	FRANINA	釜山	10月1	海運
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	10月1	總統
福春	FU CHUN	基隆	10月1	大榮
歌莉亞	GLORIA	釜山	10月1	港興
百保飛	BARBER PERSEUS	新加坡	10月1	百保利
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	10月2	東西
澳洲鷹	AUST. EAGLE	台灣	10月2	康德

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
歌爾羅奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	9月26	華林
明能	MING ENERGY	歐洲	9月27	華海
雄鷹	EAGLE	地中海	9月27	海柏
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	9月28	麥遠初
長勇	EVER VALIANT	地中海	9月28	利達
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	9月29	朝陽
柯加羅	ALGALO	地中海	9月29	海柏
利碧嘉	NORASIA REBECCA	歐洲	9月29	仕嘉
蘭丹拿	LANTANA	地中海	9月29	日郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	10月1	太古
高羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	10月1	華林
贛江	GAN JIANG	英國歐洲	10月1	招商局
澳洲鷹	AUST. EAGLE	地中海歐洲	10月2	康德
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	歐洲	10月3	華林
長雅	EVER GENTLE	歐洲	10月4	利達
基寶將軍	GEN. FR. KLEEBERG	歐洲	10月5	天祥
富山	TOYAMA	歐洲	10月5	寶隆
利來范迪民	NL. VAN DIEMEN	地中海	10月5	寶隆
克里米洲	CRIMMITS CHAU	歐洲	10月5	東亞
福康	FALCON	地中海歐洲	10月5	康德
東三角洲	EASTERN DELTA	地中海	10月6	懋德
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	地中海	10月6	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	10月6	川崎
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	10月6	大阪
魯賓	LUPIN	地中海	10月7	日郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	10月7	馬士基
歐洲鷹	EUROPEAN EAGLE	地中海	10月7	康德
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	10月7	華林
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	10月8	太古
長野丸	NAGANO MARU	地中海	10月9	日郵
薩格勒布	ZAGREB	地中海	10月9	遶行
高路士	KLAUS LEONHARDT	地中海	10月9	日郵
	UNI FORTUNE	地中海	10月10	利達
阿布埃基拉	ABOU EGILA	塞得港阿力山大	10月10	東亞
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	10月10	仕嘉
青河	QING HE	英國歐洲	10月10	招商局
得樂賓	TROUTBANK	塞得港阿力山大	10月11	日郵
若梅丸	WAKAUME MARU	卡薩布蘭卡	10月11	日郵
韓國好希望	KOREAN JACE JIN	歐洲	10月12	利洲

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
歌爾羅奴	NIKOLAY GOLOVANOV	遮打	9月26	華林
伊利莎白露芙	ELISABETH ROTH	紅海	9月26	大阪
金晏博	GOLDEN YENBO	紅海	9月27	嘉聯
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	9月27	大阪
蘭丹拿	LANTANA	紅海	9月29	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	9月29	福來
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯海	9月30	川崎
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯海	10月1	總統
高羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	遮打	10月1	華林
東方爲業	ORT. IMPORTER	阿拉伯海	10月1	港郵
法蘭連納	FRANINA	孟買卡拉奇	10月1	海運
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	10月2	怡和
風德嘉	LITIJA	馬德拉斯吉大港	10月2	海運
澳洲鷹	AUST. EAGLE	紅海	10月2	康德
東方賢保	ORT. PRINCE	吉大港加爾各答	10月3	港郵
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	紅海	10月5	嘉聯
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	10月5	太平
	KAGA MARU	遮打	10月5	日郵
	TOYAMA	遮打	10月5	寶隆
	NL. VAN DIEMEN	遮打阿喀巴	10月5	寶隆
	LANKA SRIMATHI	科倫坡	10月6	東亞
歐洲鷹	EUROPEAN EAGLE	紅海	10月7	康德
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	10月7	東海
羅麥士	KHUD. ROMAS	遮打	10月7	華林
威利東	WILLINE TOKYO	阿拉伯海	10月8	百保利
伏見丸	FUSHIMI MARU	仰光加爾各答	10月8	日郵
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	10月8	總統
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	10月8	馬士基
	ST. SENTARUM	吉大港加爾各答	10月9	威高
新悉尼	ZIM SYDNEY	依力	10月9	新興
	THALASSINI AXIA	科倫坡印度	10月9	新興
	CURACAO MARU	吉大港加爾各答	10月9	大阪
高路士	KLAUS LEONHARDT	勸台達吉布堤	10月9	日郵
	BANGLAR PROGOTI	吉大港加爾各答	10月10	展達
	MARIBOR	孟買卡拉奇	10月10	海運
	AL MANAKH	阿拉伯海	10月10	怡和
	TROUTBANK	遮打	10月11	日郵
	MARINGA	紅海	10月11	日郵
	OCEAN SINCERITY	阿拉伯海	10月12	海聯

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊塔基士	ITAQUICE	達班	9月26	天祥
順發	PROSPERITY	南非	9月27	川崎
海斯本	HAISBON	南非	9月28	亞聯
海利	OCEAN ELITE	西非	9月30	大阪
馬拉基	MARAKI	東非	9月30	大阪
阿比讓	C.R. ABIDJAN	西非	10月3	沙啫
巴海娜	BAHIANA		10月6	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK			馬士基
阿克亞	THALASSINI AXIA	西非	10月6	新興
江盛	MUTAN CAREER	西非	10月9	沃洋
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	10月9	怡和
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	西非	10月11	安快
斯巴路	SPERO	東非	10月11	大阪
恩加達河	RIVER NGADA	西非	10月11	太古
多娜夫人	LADY DONA	西非	10月14	亞聯

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
比力加二號	No. 2 BINEKA	新加坡巴生	9月26	天祥
義宗丸	GISO MARU	新加坡	9月26	海聯
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	9月26	三寶
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	9月27	港恒
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	9月27	五洋
美佳	MAY SKY	新加坡巴生庇能	9月28	中央
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	9月28	天祥
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	9月28	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡庇能曼谷	9月28	馬士基
慶陽	QING YANG	巴生庇能曼谷	9月28	招商局
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	9月29	大源
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	9月29	東宇
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	9月29	三寶
新安順	NEW ANGELITA	印尼	9月29	聯航
美上美	BOONKRONG II	曼谷	9月29	振盛行
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	9月29	海陸
韓國長壽	KOREAN CHANCE	新加坡巴生	9月29	朝陽
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	9月29	福來
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉詩巫	9月29	東安
士必信	SPECO TRUST	汶萊古晉詩巫	9月30	國光
東京丸	TOKYO MARU	雅加達	9月30	日郵
泰臣寶	THAI PAILIN	曼谷	10月1	港郵
海運	MARINE COSMOS	沙巴山打根斗湖	10月1	川崎
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	10月1	港郵
海洋星	OCEANIA STAR	新加坡巴生	10月2	天祥
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	10月2	怡和
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	10月2	港恒
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	10月2	馬士基
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	10月4	緯利
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴山打根斗湖	10月4	國光
新海聯	NEW UNITED	印尼	10月5	海聯
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	10月5	太平
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	10月5	天祥
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	10月5	山下
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡庇能曼谷	10月5	馬士基
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	10月5	日郵
東方皇冠	ORT. CROWN	新加坡巴生	10月6	大源
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月6	海陸
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡巴生	10月6	朝陽
金月	TROPICAL MOON	新加坡巴生庇能	10月7	中央
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	10月7	東宇
	SITI MIDAH	新加坡巴生庇能	10月7	協成
	GOTONG ROYONG	新加坡巴生	10月7	天祥
	PAKARTI ENAM	新加坡	10月8	海聯
	WAH YEE	曼谷	10月8	麥遠初
	THAI TUBTIM	曼谷	10月8	港郵
海皇鋯玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	10月9	港恒
利來尼克	NL. VAN NECK	新加坡	10月14	山下
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水		馬士基
南星	NANSING I	沙巴山打根斗湖		國光
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡		東宇

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
泰來	TAI LAI	高雄	9月26	東海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	9月26	欣洋
金星	VENUS	日本	9月26	美邦
快樂星	HAPPY STAR	釜山	9月26	新興
東運	EASTERN LUCKY	關島	9月27	東源
基寶將軍	GEN. FR. KLEEBERG	日本	9月27	天祥
上海	SHANGHAI	上海	9月27	招商局
平鄉城	PANG XIANG CHENG	青島	9月27	招商局
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月27	永裕
怡春	YI CHUN	日本	9月27	大榮
民利	MIN LIE	高雄基隆	9月28	緯利
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	9月28	港興
華麗	HWA LIE	高雄基隆	9月28	緯利
興華	HSING HWA	高雄	9月28	永裕
皇星	ROYAL STAR	釜山	9月29	新興
東平二號	TUNG PING 2	高雄	9月29	海昌
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	9月29	東洋
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	9月29	欣洋
海國	HAI KUO	高雄	9月30	永裕
新海利	NEW HAI LEE	上海	9月30	華潤
新海寧	NEW HAI NING	上海	9月30	華潤
南進	HP NAMJIN	釜山	9月30	東發
北山	BEI SHAN	大連	10月1	招商局
海富	MARINE CONTAINER	高雄基隆	10月1	永裕
金華	KING HWA	高雄	10月1	東海
國利	KUO LIE	高雄	10月1	東源
天躍	TIAN YUE	天津	10月1	華潤
海興	HAI XING	上海	10月1	招商局
新駿	NEW PONY	張家港	10月1	新僑
厦水運十二號	XIA SHUI YUN 12	汕頭	10月2	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月3	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	10月3	東海
寶利星	BONNY STAR	釜山	10月3	新興
萬春	WAN CHUN	日本	10月3	大榮
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	10月4	東洋
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	10月4	海成
東南	HP DONGNAM	釜山	10月6	東發
碧葆	PICAPORTE	日本	10月6	美邦
木星	JUPITER	釜山	10月6	港興

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	9月26	海陸
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國加拿大	9月26	大阪
東方良相	ORT. PREMIER	加州紐約	9月26	港郵
長頌	EVER LYRIC	紐約	9月26	利達
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	加州西北太平洋	9月27	寶隆
長盛	EVER LOADING	加州	9月27	利達
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	9月27	新興
他拉士高	TARASCO	加州	9月27	偉特
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	9月27	馬士基
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	9月27	華海
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	9月28	山下
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	9月28	總統
普蘭廷	PLANTIN	美國西岸	9月28	川崎
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	9月28	港恒
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	加州紐約	9月29	馬士基
海王碧玉	NEP. JASPER	加州西北太平洋	9月29	捷成
保佛島	BEAUFORT ISLAND	加州	9月29	香島
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州	9月29	東宇
美國貿興	AM. MARKETER	加州紐約	9月30	美輪
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	9月30	海陸
長貨	EVER VALUE	紐約	10月1	利達
泰臣雅士	TYSON LYKES	檀香山加州	10月1	怡和
百保飛	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	10月2	百保利
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	10月3	海陸
韓國元鋒	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	10月3	利洲
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	10月4	山下
中華探險	ORT. EXPLORER	西北太平洋	10月4	港郵
渣華風	JAVA WINDS	加州	10月5	成風
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	10月5	總統
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	10月5	華海
長衛	EVER LEVEL	加州	10月5	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	10月6	川崎
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	10月7	美輪
東方特使	ORT. DIPIOMAT	加州紐約	10月8	港郵
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	10月9	東宇
查波高	JALISCO	加州	10月9	偉特
長園	EVER GARDEN	紐約	10月9	利達
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	10月10	利洲

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
法拉斯	FRATZIS	中南美	9月26	海運
伊塔基士	ITAQUICE	南美	9月26	天祥
長頌	EVER LYRIC	加勒比海	9月26	利達
美國貿興	AM. MARKETER	巴拿馬	9月30	美輪
百保飛	BARBER PERSEUS	加勒比海南美	10月2	百保利
美國自由	AMERICAN LIBERTY	巴拿馬	10月7	美輪
長園	EVER GARDEN	加勒比海	10月9	利達
瑪利	MARI	秘魯	10月10	天祥
美國金戈	AMERICAN LANCER	巴拿馬	10月11	美輪
金翼	GOLDEN TRADER	加勒比海	10月11	泛洋
百保證	BARBER PRIAM	加勒比海南美	10月12	百保利
薩蘭高	ISLA SALANGO	南美	10月14	捷成
孟加錫丸	MACASSAR MARU	中美洲	10月16	川崎

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
太平口	TAI PING KOU	澳洲	9月27	新僑
澳大利亞	AUSTRALIA	弗里曼特爾	9月27	寶隆
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	9月29	香島
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	9月30	新興
明和	MING HOPE	澳洲	9月30	華海
小平口	XIAO SHI KOU	澳洲	9月30	新僑
協和順風	KYOWA BREEZE	新幾內亞	10月2	大煦

香港·廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午 8.25	上午11.40	上午 8.45	上午11.25
	下午 1.05	下午 3.45	上午10.30	下午 1.11
	下午 2.35	下午 5.15	下午 6.39	下午 9.20
巴士	上午 8.15	下午 4.00	上午 8.30	下午 4.30
飛機（每日）	上午11.55	下午12.30	上午10.30	上午11.05
	下午 6.55	下午 7.30	下午 5.30	下午 6.05
	下午 8.55	下午 9.30	下午 7.30	下午 8.05
（週3、4、日）	上午9.15	上午 9.50	上午 7.50	上午 8.25
（週1、2、5、6）	上午 9.25	上午10.00	上午 8.00	上午 8.35
	下午 7.25	下午 8.00	下午 6.00	下午 6.35
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午 2.00	約3小時

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
星湖號	下午 9.00	上午 7.00	下午 9.00	上午 7.00

（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31停航）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
北秀湖	上午 8.30	約3小時	下午 1.00	約3小時
荔灣湖	上午 9.45	約3小時	下午 2.30	約3小時

一週黃金行情

（九月十七至九月廿二日）

香港九九金（每兩港元）

週	開市	收市	最高	最低	息價
1	3,201.00	3,176.00	3,203.00	3,176.00	－9.57
2	3,158.00	3,169.00	3,173.00	3,158.00	－9.54
3	3,184.00	3,191.00	3,195.00	3,179.00	－9.49
4	3,193.00	3,190.00	3,193.00	3,185.00	－12.76
5	3,193.00	3,185.00	3,194.00	3,178.00	－9.57
6	3,228.00	3,227.00	3,233.00	3,223.00	－9.55

歐美金價（每安士美元）

	倫敦	蘇黎世	貝魯特	紐約	芝加哥
1	336.00	335.50	336.00	335.90	348.30
2	339.00	337.50	337.50	340.90	344.30
3	340.50	340.50	340.75	340.90	346.50
4	339.00	339.50	339.50	342.40	347.30
5	346.75	344.50	344.25	347.30	348.30

（歐、美金市收市價，根據新鴻基證券公司報價）

外幣對人民幣匯價表

（九月二十二日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1066.44	1061.74
比利時法郎C	一萬	418.00	420.10
比利時法郎F	一萬	404.61	406.63
丹麥克朗	一百	23.18	23.30
加拿大元	一百	196.41	197.39
西德馬克	一百	83.61	84.03
法國法郎	一百	27.14	27.28
英鎊	一百	321.13	322.73
美元	一百	255.71	256.99
挪威克朗	一百	29.50	29.64
荷蘭盾	一百	74.17	74.55
香港元	一百	32.65	32.81
新加坡元	一百	118.71	119.31
奧地利先令	一百	11.72	11.78
意大利里拉	一萬	13.54	13.60
瑞士法郎	一百	102.30	102.82
瑞典克朗	一百	29.87	30.01
澳洲元	一百	213.40	214.46

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（九月二十二日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.50	781.50
美匯	每百	781.80	782.20
英鎊	每鎊	9.70	9.80
西德馬克	每百	255.00	256.00
瑞士法郎	每百	310.50	311.50
法國法郎	每百	82.70	83.70
荷蘭盾	每百	226.00	227.00
意里拉	每千	4.00	4.20
加拿大元	每百	592.00	596.00
澳洲元	每百	647.00	651.00
日圓	每萬	317.80	318.80
新加坡元	每百	361.50	360.00
菲披索	每百	38.00	40.00
泰國銖	每百	33.30	34.30
印尼盾	每萬	72.00	75.00
新台幣	每百	18.80	19.10
澳門幣	每百	95.50	97.00
人民幣	每百	304.78	306.27

港匯指數 73.7（－0.8）

Japan Line
加勒比海·接載電話：H—216461
M.S. GOLDEN TRADER 金翼 十月十日落貨 十一日開行
直航：La Guaira, Port of Spain, Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan (Puerto Rico).
M.S. A VESSEL 十月十日落貨 十一日開行
直航：Acapulco, Manzanillo, Puerto Quetzal (Guatemala), Puerto Caldera, San Lorenzo, Acajutla, Cristobal, Panama, Colon.
Fcl Container For La Guaira, Port of Spain, Cristobal.
貨倉截貨時間：十月九日（下午五時）
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre
歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13—14號 Tel.5-216461(6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL：K-7271888
高輝道24號 TEL. K-7179988

名神汽船株式會社 Meishin Line
義宗丸 "GISO MARU"
9月25日到 9月26日開
新加坡
柏嘉 "PAKARTI ENAM"
10月7日到 10月8日開
新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6 3-309003 3-301183
廣州聯絡處：廣州市糧油食品進出口公司
地址：廣州市人民南路163號
電話：83530，89671
香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至代貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。
承接陸路全貨櫃拖運服務

穗發運輸公司
中國對外貿易運輸總公司
廣州市公司
香港中發貿易公司
本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務
承辦由國內及國外進出口物資託運
廣州市⇄香港⇄世界各地
全貨櫃箱載運服務
代客辦理進出口貨物報關手續
歡迎電話垂詢
廣州：東山區區庄犀牛路 電話：76937
香港：葵涌葵樂街13 19號 電話：0-287011 3

MHCTCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍偉晴街56—68號偉成大廈2樓A座
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：74835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204，85514，86159

本公司承接往中國鐵路沿線之包卡及零散貨運
敬希垂顧 歡迎查詢
景華船務有限公司
香港德輔道中三一七號啓德商業大廈一一〇四室
電話：五一四一四八七七（六線）

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

船名		航次	截貨	開航
香港—湛江	華盈	8431	20/9	24/9
香港—海口	華盈	8431	20/9	23/9
香港—厦門	華勝	8427	18/10	23/10
香港—汕頭	華勝	8425	20/9	23/9
香港—上海	沙河	11	8/10	11/10
香港—新港/交城		37	4/10	6/10
香港—青島	平鄉城	130	26/9	30/9
香港—大連	順江	74	1/10	4/10
香港—黃埔	滬星	8447	9/10	10/10

訂載查詢
景華船務有限公司
5-414877（6線）
香港德輔道中317號啓德商業大廈1104室

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金星	GEMINI STAR(晨早)	印尼	B6	五洋
雅倫	ATHLON(上午十時)	基隆	A7	日郵
利來利文	NL. CLEMENT(上午四時)	基隆	現代橋	大阪
基費浩軍	GEN. FR. KLEEBERG(上午七時)	歐洲	A11	天祥
美滿	AMERICAN MAINE(下午)	台灣	國際橋	美輪
新華九號	XIN HUA 9(下午二時)	曼谷	B	三寶
亞基奧	ALKAIOS(下午)	日本	A	大阪
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY(下午二時)	馬尼拉	西區	海聯
福興二號	FOO HSING 2(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
海富	MARINE CONTAINER(上午六時)	高雄	B1	永裕
穗高丸	HOKATA MARU(中午)	高雄	現代橋	中央
利邦力加	NIPPONICA(中午)	基隆	現代橋	天祥
邁達林士基	MAETERLINCK(上午八時)	高雄	國際橋	沙嗜
長隆	EVER GLORY(上午六時)	台灣	國際橋	利達
柯茂巴利亞	AL MUBARAKIAH(上午九時)	新加坡	A51	捷成
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	B	永裕
海上企業	SEA ENTERPRISE(上午六時)	新加坡	A23	日郵
海快輪	SEA EXPRESS(下午十時)	台灣	現代橋	山下

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午)	基隆	A32	欣洋
東南	HP DONGNAM(上午)	釜山	油蔴地	東發
建華二號	KIEN HWA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄基隆	B1	永裕
邁達林士基	MAETERLINCK(下午)	歐洲	國際橋	沙嗜
邊柯邊	BENALDER(下午)	歐洲	現代橋	邊行
長隆	EVER GLORY(下午)	歐洲	國際橋	利達
穗高丸	HOTAKA MARU(下午)	加州	現代橋	中央
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY(半夜)	洛杉磯三藩市	西區	海豐
自由	SL. FREEDOM(下午)	西北太平洋	海陸橋	海鹽
美那	MAWLAMYAING(下午)	日本仰光	B4	新興
海興	SEA PRELUDE(上午)	新加坡雅加達	現代橋	太平
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(中午)	歐洲	現代橋	馬士基
雅倫	ATHLON(下午)	科倫坡東非	A7	日郵
華安	HUA AN(下午)	福州	B7	華夏
利來利文	NL. CLEMENT(下午)	阿拉伯灣	現代橋	大阪
華盈	HUA YING	湛江	西區	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	國際橋	利洲
法拉斯	FRATZIS	新加坡	海夏	海運
阿波羅峯	APOLLO PEAK	新加坡	A	大阪
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲台灣	現代橋	新興
伊塔基士	ITAQUICE	基隆	A	天祥
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	國際橋	美輪
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	現代橋	怡和
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	東海
柯馬利亞	AL MARIYAH	台灣	現代橋	怡和
快樂星	HAPPY STAR	釜山	B	新興
伊莉莎白露美	ELISABETH ROTH	日本	A	大阪
錦春	CHIN CHUN	基隆	B	大榮
海皇子玉	NEP.ZIRCON	曼谷	國際橋	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	現代橋	東洋
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	現代橋	馬士基
帝汶太陽	TIMOR SUN	台灣	B	輝騰
義宗丸	GISO MARU	日本	B	海聯
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	國際橋	利洲
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	現代橋	大阪
東方良相	ORT. PREMIER	美國	國際橋	港郵
愛國者	SL. PATRIOT	美國	海陸橋	海陸
慶陽	QING YANG	上海	A	招商局
比力加二號	BINEKA No. 2	日本	B	天祥
東方通商	ORT. EXPORTER	台灣	國際橋	港郵
蘇龍	SU LONG	張家港	A	招商局
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	B	國光
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	西區	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞基奧	ALKAIOS	吉布提達打	A	大阪
東方通商	ORT. EXPORTER	阿拉伯灣	國際橋	港郵
新布里斯班	ZIM BRISBANE	依力	現代橋	新興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	國際橋	總統
利邦力加	NIPPONICA	地中海	現代橋	天祥
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	國際橋	利洲
海快輪	SEA EXPRESS	智利	現代橋	日郵
柯馬利亞	AL MARIYAH	新加坡	現代橋	怡和
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	國際橋	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	現代橋	東洋
錦春	CHIN CHUN	日本	B	大榮
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	B11	華潤
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
駿山	JUN SHAN	上海	B38	招商局
阿波羅峯	APOLLO PEAK	日本	A	大阪
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	現代橋	怡和
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	B17	華夏
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	B	國光
美滿	AMERICAN MAINE	紐約	國際橋	美輪

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大厦14樓D座
電話：0-243492 0-243862 0-243496
來往香港⇄廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
大型吊車服務
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8318124 5-8318111（160線）
電掛：9344 HYCOMP HK
電傳：61231 HYCOP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315 89665
電傳：44164 CGTRS CN

廣東省
深港(華利)汽車運輸有限公司
運力最大・服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車・大小貨車・吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1－3號正輝商業大厦二樓

惠刊廣告請撥電話：五－七二六九八〇

閩海一〇五 "MIN HAI 105"
九月廿二日由福州抵港　泊屈地街江聯碼頭
九月廿五日返福州
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續。
華閩船務企業有限公司啓
香港皇后大道西115-119號僑發大厦地下
電話：⑤494634 ⑤404021

慶陽 M.S. "QING YANG" 九月廿五日由上海抵港　九月廿八日直放巴生、庇能、曼谷
蘇龍 M.S. "SU LONG" 九月廿五日由張家港抵港
新樂 M.S. "XIN LE" 九月廿六日由秦皇島抵港
北山 M.S. "BEI SHAN" 九月廿六日由天津抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二－一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402.

閩外冷一號 M.S. "MIN WAI LENG NO.1"
九月廿三日晨由福州抵港　廿四日起收貨
九月廿六日返福州
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華潤運輸倉儲有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大厦十九樓
電話：⑤八三一七六六八

東虹 M.S. "EAST RAINBOW" 九月廿三日晨由青島抵港　泊B5泡
青衣島 M.S. "TSING YI ISLAND" 九月廿三日晚由天津抵港　泊B6泡
漱玉泉 M.S. "SHU YU QUAN" 九月廿五日晨由青島抵港
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大厦十九樓
電話：⑤八三一七六六八

馬士基輪船(香港)有限公司
MAERSK LINE

（美國線）	（歐洲線）	（波斯灣線）	（西非線）	（印尼線）
長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登	漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普	喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特	洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯	（去耶加達、泗水）
安娜馬士基 9月27開（收東西岸貨） 得力高馬士基 9月29開 路易士馬士基 10月6開 安達馬士基 10月11開（收東西岸貨）	安娜馬士基 10月7開 安達馬士基 10月21開 亞士馬士基 11月4開	亞利安馬士基 9月25開 亞諾馬士基 10月9開	安娜馬士基 10月7開（馬尼拉線）馬士基天保 9月28開	康來利馬士基 10月2開 盛利馬士基 10月16開（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）得力高馬士基 9月21開 路易士馬士基 9月28開 利是馬士基 10月5開

馬士基輪船（香港）有限公司
畢打街10號新寧大厦17-19樓　電話：5-7909345
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街二號C1　電話：88178

M.V. BOONKRONG II
美上美 九月廿七日落貨　九月廿九日下午開行　直透：曼谷
M.V. MAHI II
美西美 十月七日落貨　十月九日下午開行　直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓　干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

THAI OVERSEAS LINE（THAI NATIONAL FLAG VESSELS）泰國海外航綫
唯一泰國國旗香港－曼谷航綫定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰寶實 THAI PAILIN 74/S	29-29/9	30/9
泰紅寶 THAI TUBTIM 73/S	6-6/10	7/10

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE
香港直航椰加達、泗水定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
中華瑞祥 RR. RATNA 36/S	29-29/9	30/9
納娣 RATIH 30/S	11-11/10	12/10

（截貨時間：CFS下午五時　CY晚上十一時）
總代理：香港輸出有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)　電話：5 8441222
九龍辦事處：尖沙咀中心1313室　電話：3-660237
澳門代理　電話：89563 86972 553382 553381
收貨站CFS：青衣島涌美道346地段貨倉
CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
香港－沙巴－汶萊－沙勞越－香港
"M.V. MARINE COSMOS" V-18 海運輪
十月一日到港　即日啓航
直航：納閩、古晉、亞庇、山打根、斗湖。
M.V. "COSMOS" V-36 宇宙輪
十月十八日到港　十月十九日啓航
直航：納閩、古晉、亞庇、山打根。
總代理：川崎(香港)有限公司
康樂大厦1507室
接載部：5-214155-9　文件部：5-266705-9

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：24/9 啓航：25/9	"SEA EXPRESS"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso.
到港：16/10 啓航：17/10	"CROWN CHERRY"	加勒比海：Cristobal, LaGuaira, Port OfSpain, Bridgetown, San juan, Kingston, Puerto Cortes
到港：15/10 啓航：16/10	"MACASSAR MARU"	加勒比海：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzel, Acajutla, SanLorenzo, Puerto Caldera, Port-Au-Prince, Santo Domingo.
到港：19/10 啓航：20/10	"HIMALAYA MARU"	西非：Matadi

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大厦十五樓　電話：5－256131（十線）
接載部電話：214155-9　澳門接載處：澳門嘉豐航運公司
文件部電話：266705-9　澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室　電話：553311
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃328地段MTL對面

新華輪九號 M.V. "XIN HUA 9" 香港－曼谷定期班輪
九月廿四日到港　九月廿六日開行　直放：曼谷
新華輪七號 M.V. "XIN HUA 7"
九月廿六日到港　九月廿九日開行　直放：曼谷
接艙處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大厦1004室
電話：5-411455 5-444567

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
美達輪 M.S. "SITI MIDAH" 十月六日到　十月七日開　直透：星加坡、巴生港、庇能
福朗輪 M.S. "LUCKY PINE" 十月十日到　十月十一日開　直透：星加坡、巴生港、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大厦1101室
電話：H249428,250241（十線）

RELIT SHIPPING 海信航運
海誠輪 MV "SEA CASABELLA" V.23/84
十月十七日落貨　十月十八日開行
直透：亞庇、汶萊、納閩、古晉。
兼收貨櫃
收貨站：九龍高輝道24號迅發貨倉
電話：3-717988 3-7271888
代理：海信航運有限公司
香港皇后大道東，37－59A號東美中心，1310室
電話：5-296073，5-271391-2

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.
M/V "JIN JIANG" 錦江輪
香港⇄上海定期客貨班輪　快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
9月29日	10月2日	9月29日	10月5日	10月7日	10月10日
10月14日	10月17日	10月14日	10月20日	10月22日	10月25日
10月29日	11月1日	10月30日	11月5日	11月7日	11月10日
11月14日	11月17日	11月14日	11月20日	11月22日	11月25日

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西45－47號啓發大厦10字樓(港澳碼頭對面)
電話：5－461001
電傳：72927RISHA HX
貨物交收站：青衣島TYTL60地段
電話：0－4978866
客票售票處：香港德輔道中19號環球商場143號（中環地鐵總站樓上）
電話：5－214106
代售票處：中國旅行社（香港九龍各分社及辦事處）
大角咀碼頭售票處1號窗

廣東國際聯運有限公司
香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	收貨	截數	離港	到廣州
香港／廣州芳村碼頭					
粵江 1010	84－G F087	9月15日	9月18日	9月19日	9月20日
粵江 1014	84－G F088	9月20日	9月23日	9月24日	9月25日
粵江 1014	84－G F090	9月24日	9月27日	9月28日	9月29日
粵江 1013	84－G F091	9月28日	10月1日	10月2日	10月3日
香港／廣州新風碼頭					
粵江 1009	84－G S089	9月17日	9月20日	9月21日	9月22日
粵江 1009	84－G S092	9月24日	9月27日	9月28日	9月29日

香港干諾道西28號威勝商業大　610-612室
電話：5-490029
電傳：62148 GDTLI HX
收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：0-4973978

中國利迅貨運有限公司
UNISON FORWARDING CO.LTD.
海、陸集裝箱服務
廣東省集裝箱拖車
香港至蛇口，深圳，廣州及廣東省等地
中國散貨輪及集裝箱貨輪
香港至湛江，海口，廣州，江門，石岐，珠海，黃埔，汕頭，廈門，福州，張家港，上海，天津，青島，大連。
歐洲集裝箱貨輪。
香港至LONDON, FELIXSTOWE (FCL), LIVERPOOL(FCL), HAMBURG & BREMEN, ROTTERDAM(AMSTERDAM), ANTWERP.
查詢船期運費，請電3-7234488
九龍白加士街26-32號盛華商業大厦6（字）樓B座。

SUN STAR LINE 新星航運有限公司
香港⇄曼谷貨箱服務(兼收散裝貨)
華意輪 M.V. 'WAH YEE'
截貨

航次	散貨	全箱	到/離港
17S	6/10	6/10	7/8-10
18S	21/10	21/10	22/23-10
19S	6/11	6/11	7/8-11
20S	21/11	21/11	22-23/11

收貨站　全箱：葵涌現代貨櫃碼頭（MTL）
散貨：九龍倉海運欄2號閘
總代理：珠江船務有限公司
香港代理：遂初航運有限公司　香港灣仔軒尼詩道一號熙信樓19字樓
電話：5－286111（十線）

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"MUTAN CAREER"
十月八日到港
直航：Luanda, Owendo, Matadi, Pointenoire, Apapa, Lome, Dakar.
兼收：Banjul, Conakry, Nouakchott Bissau 經Dakar轉
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中13-14號歐陸貿易中心14樓
電話：5－216461（6 Lines）

SHIBUSAWA/CONCORDSHIP
澁澤／東安（集裝箱聯運服務）
日本——香港中轉華南各口岸
1.廣州2.黃埔3.蛇口4.珠海5.深圳6.赤灣7.海口8.汕頭9.廈門10.福州11.湛江
常備20尺及40尺集裝箱，同時接受散貨，運費廉宜，快捷迅速。簽發日本至華南各口岸聯運提單。
祥安輪DW4446，永安輪DW4224香港黃埔廣州每月定期航行。
SL安興一號安興二號1982年建造箱運駁船香港直掛華南經濟發展特區珠海蛇口等口岸
詳情請洽：日本總代理：澁澤倉庫株式會社
13-16, NIHONBASHI KAYABA-CHO 1-CHOME CHUO-KU, TOKYO103JAPAN
PHONE：(03)660-4161/7
TLX：SIBUSK J 252-2879
香港代理：東安海運有限公司
香港干諾道中一三〇號誠信大厦601-602室
TEL. 5-447032/5
TLX：HX75311,74021 ECVSL

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
航運公會會員歷二十四年川航本線
M.V. FORTUNE RUNNER DWT 4300 **永安輪** 第41航次　九月廿八日落貨　九月廿九日開行　直放：山打根、亞庇、古晉。
M.V. FORTUNE TRADER DWT 4500 **祥安輪** 第52航次　十月十二日落貨　十月十三日開行　直放：古晉、詩巫。
補償貿易，以貨易貨、大宗木材、化肥、水泥、鋼鐵、米糧、煤斤等可派專輪隨時承運。
貨客付貨請洽　總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大厦六〇一室
電話：五－四四七〇三二至五（四線）

欲知廣州事　請閱廣州日報